ஸ்ரீ

கவிச்சக்கரவர்த்தி

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணம்

நான்காவது

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

இது

காரப்பங்காடு வித்வான்

கோபாலாசாரியா மாணுக்கராகிய

தமிழ்ப்பண்டிதர்

T. C. பார்த்தசாரதி அய்யங்கார்

பரிசோதித்தது

அ. இரங்கசாமிமுதலியார் ஸன்ஸ்

அவர்களது

சென்னை:

பூமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1927

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

படலங்களின் அட்டவணை.

க - வது.	பம்பைப்படலம்	பக்கம்.
உ ,,	அனுமப்படலம்	,,
ங ,,	நட்புக்கோட்படலம்	,,
ச ,,	மராமரப்படலம்	,,
ரு ,,	துந்துபிப்படலம்	,,
சு ,,	கலன்காண்படலம்	,,
எ ,,	வாலிவதைப்படலம்	,,
அ ,,	அரசியற்படலம்	,,
கூ ,,	கார்காலப்படலம்	,,
க0 ,,	கிட்கிந்தைப்படலம்	,,
கக ,,	தானைகாண்படலம்	,,
கஉ ,,	நாடவிட்டபடலம்	,,
கங ,,	பிலநீங்குபடலம்	,,
கச ,,	ஆறுசெல்படலம்	,,
கரு ,,	சம்பாதிப்படலம்	,,
கசு ,,	மகேந்திரப்படலம்	,,

ஸ்ரீ

ஸ்ரீராமஜெயம்.

ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணம்

நான்காவது,

கிஷ்கிந்தாகாண்டம்.

முதலாவது, § பம்பைப்படலம்.

தனியன்.

தரலாற்றுஙகவிசசககரவாததிசெயயுடாளுழமுடைமைநோககி
† வரலாற்றுமுறையினமும்மைததமிழுணாநதமுதியோருமற்றுளோரும
முரலாற்றுஙகடறபாரிறகமபசூததிரமுதுசொனமொழிபவனறேற
கொரலாற்றுமால்சஙகமொககுமெனினயாமவேறுரப்பியம்பலாமால்.

காப்பு.

மூன்றுருவெனககுணமுமமையாமுதற்
றோன்றுருவெவையுமமுதலைசசொலலுதற்
கேனறுருவமைநதவுமிடையினினறவுரு
சான்றுருவுணாவினுககுவநததாயினனை. *(க)

நூல்.

இதுமுதலிருபதொரு பாடல பம்பையின வருணனை.

தேன்படிமலரதுசெஙகணவெஙகைம்மா
தான்படிகினறதுதெளிவுசான்றது
மீன்படிமேகமும்படிநதுவீஙகுநீா
வானபடிநதுலகிடைககிடநதமாண்பது. (உ)

ஈாந்தநுணபளிஙகெனததெளிந்தவீாம்புனல்
போநதொளிாநவமணிபடாநத ‡ பிததிகை
சோநதுழிசசோநதுழிநிறததைசசோ்தலான்
ஓாநதுணாவில்லவருள்ளமொப்பது (ங)

குவானமணிததடநதொறுமபவளககோலிவா
கவுானரசன்னமுமபெடையுஙகாண்டலில
தவாநெடுவானகநதயஙகுமீனெனும
உவாமதியுலப்பிலவுதிததொப்பது. (ச)

---

* கிஷ்கிநதம-ஒருமலை, அமமலையைசசாா்நதநாட்டுககும அப்பெயா், அதனது முககியபட்டணம் கிஷ்கிந்தை, மலையிடையே குகைபோலுள்ளது. § பம்பை-ஒருபெரியகுளம.

† வரலாற்று முறையாவது அகததியன்வழிவநத அருந்தமிழக் கலைகளை முதுமொழிப்பெருமபுலவாமாட்டுப் புலமை நிரமபுஙகாறும் பயிறல்.

‡ பிததிகை-கரை.

ஓதநீருலகமுழுமுயிர்களியாவையும்
வேதபாரகரையுமவிதிப்பவேட்டநாள்
சீதம்வீங்கு *உவரியைசசெருக்குமாறொரு
காதிகாதலன்றருகடலினன்னது. (௫)

எற்பொருநாகர்தமிருககையீதெனக்
கிற்பதோாகாட்சியதெனினுங்கீழுறக
கற்பகமனையவககவிஞாநாட்டிய
சொற்பொருளாமெனததோன்றல்சான்றது. (௬)

களனவிலன்னமேமுதலகண்ணகன்
தளமலாப்புள்ளொலிதழுங்கவினனதோா
கிளவியென்றறிவருங்கிளாசசிததாதலால
வளநகாக † கூலமேபோலுமாண்பது. (௭)

அரிமலாப்பஙகயததனனமெஙகணும்
புரிகுழலபுககிடமபுகல்கிலாமையாம்
திருமுகநோககலமிறநதுதீாதுமென்
றெரிபுகுவனவெனததோனறுமீட்டது. (௮)

காசடைவிளக்கியகாட்சிததாயினும்
மாசடைபேதைமையிடைமயக்கலான
ஆசடைநலலுணாவனையதாமெனப்
பாசடைவயின்றெறும்பரநதபண்பது. (௯)

களிப்படாமனததவன்காணிற்கறபெனும்
கிளிப்படாமொழியவள்விழியினகேளனத
துளிப்படாநயனஙகளிப்பசசோருமென்
‡ றொளிப்படாதாயிடையொளிககுமீனது. (௧௦)

கழைபடுமுததமுங்கலுழிககாாமத
மழைபடுதரளமுமணியும்வாரிநோ
இழைபடாநதனையநீரருவியெய்தலாற்
குழைபடுமுகததியாகோலமொப்பது (௧௧)

பொஙகுவெஙகடகரிபொதுவிஞடலின்
கஙகுலினெதிாபொருகலவிப்பூசலின்
அஙகநொநதலசியவிலையிஞயவளா
மஙகையர்வடிவெனவருநதுமெய்யது. (௧௨)

விண்டொடாநெடுவரைததேனுமவேழத்தின்
வணடுளாநறுமதமழையுமண்டலால்

---

* உவரி-கடல. † கூலம-கடைய்தி.
‡ ஒளிப்படாது - விளஙகாமல

உண்டவாபெருங்களியுறலினேதியர்
தொண்டையங்கனியிதழ்த்தோன்றல்சான்றது (கங)

ஆரியமுதலியபதினெண்பாடையிற்
*பூரியரொருவழிப்புகுந்ததாமென
ஓவிலகிளவிகளொன்றொடொன்றொப்பில
சோவிலவிளம்புபுட்டுவன்றுகின்றது. (கச)

தானுயிருறத்தனிதழுவும்பேடையை
ஊனுயிர்பிரிந்தெனப்பிரிந்தவோதிமம்
வானரமகளிர்தம்வயங்குநூபுரத்
தேனுகுமழலையைச்செவியினேற்பது. (கரு)

ஏறிடலரியமால்வரைநின்றீர்த்திழி
ஆறிடுவிரையகிலாரமாதியா
ஊறிடுவொண்ணகருரைத்தவொண்டளச்
சேறிடு † பரணியிற்றிகழநேர்ந்தது. (கசு)

வேறு

நவ்விநோக்கியரிதழ்நிகர்க்குமுதத்தினறுந்தேன்
வவ்வுமாந்தரிற்களிமயக்குறுவன ‡ மகரம்
எவ்வநீங்கியபிறப்பினொடிறப்பினையென்னக்
கவ்வுமீனொடுமுழுகுவவெழுவன § கரண்டம். (கஎ)

கவளயானையனாற்கந்தக்கடிநறுங்கமலத்
தவளையீகலமாவதுசெய்துமென்றருளித்
திவளவன்னங்கடிருநடைகாட்டுவசெங்கண்
குவளைகாட்டுவதுவரிதழ்காட்டுவகுமுதம் (கஅ)

பெய்கலன்களினிலங்கொளிமருங்கொடுபிறழ
வைகலும்புனல்குடைபவாவானரமகளிர்
¶ செய்கையன்னங்களேந்தியசேடியரென்னப்
பொய்கையன்னங்களேந்தியபூங்கொம்பாபொலிவ (ககூ)

ஏலுநீர்நிழலிடையிடையெறித்தலிற்படிகம்
போலும்வார்புனல்புகுந்துளவாமெனப்பொங்கி
ஆலுமீனகணமஞ்சினவலம்வரவஞ்சிக்
∥ கூலமாமரத்திருஞ்சிறைபுலர்த்துவகுரண்டம் (உ0)

அங்கொர்பாகத்தினஞ்சனமணிநிழலடையப்
பங்குபெற்றொளிர்பதுமராகத்தொளிபாயக்

---

* பூரியர்-இழிஞர், மிககோருமார. † பரணி-பாத்திரம். ‡ மகரம்-மீன். § கரண்டகம்-நீர்க்காகம். ¶ செய்கையன்னம்-அன்னப்பறவை. கூலம்-கரை.

கஙகுலும்பகலும்மெனப்பொலிவெய்துகரைய
மஙகைமாரதடமுலையெனப்பொலிவன * வாளம (உக)

வலிநடததியவாளெனவாளைகளபாய
நிலைநடததியதிரைதொறுமுகள்வனநீர்நாய்
கலிநடைக † கழைககணணுளரெனநடஙகவினப்
பொலிவுடைததெனததேரைகள்புகழவனபோலும் (உஉ)

இராமன் பம்பையைககணடு சானகியைநினைநது புலம்புதல்.

அன்னதாகியவகனபுனற்பொய்கையையணுகிக்
கனனியன்னமுஙகமலமுமுதலியகணடான
தனனினீஙகியதளிரியறகுருகினனறளாவான
உன்னுநல்லுணாவொடுஙகிடப்புலமபிடலுற்றான. (உந)

வேறு.

வரியாாமணிக்காலவாளமேமடவன்னஙகாளெனைநீஙகத
தரியாணடநதாளிலலளேறறளாநதபோதுநதகைவேயோ
எரியாநினறவாருயிருககிரஙகினால் திசையனறோ
பிரியாதிருநதேறகொருமாறறமபேசிற் ‡ பூசலபெரிதாமோ (உச)

வணணநறுநதாமரைமலருமவாசககுவளைநாணமலரும
புணணினெரியுமொருநெஞசமபொறியுமருநதிற்றருமபொயகாய
கண்ணுமுகமுஙகாட்டுவாய்வடிவுமொருகாறகாட்டாயோ
ஒண்ணுமெனனினஃதுதவாது § லோவினாருமுயாநதாரோ. (உரு)

விரிநதகுவளைசேதாமபலவிரைமெனகமலஙகொடிவள்ளை
தரஙகஙகெண்டைவராலாமையெனறிததகையதமைநோககி
மருநதினையாளவயவஙகளவைநிற்கண்டேன்வல்லரககன்
அருநதியகலவான்சிநதினவோவாவியுரைததியாமனறே. (உசா)

ஓடாநினறகளிமயிலேசாயற்கொதுஙகியுள்ளழிநது
கூடாதாரிறறிரிகினறநீயுமாகஙகுளிாநதாயோ
தேடாநினறவெனனுயிரைததெரியககணடாயசிநதையுவந
தாடாநினறாயாயிரஙகணுடையாயகொவிககுமாறுண்டோ. (உஎ)

○ அடையீரெனினுமொருமாற்றமறிநதுரையீரன்னதினை
பெடையீரொனறுமபேசீரோபிழையாதாற்குப்பிழைததீரோ
நடைநீரழியசசெயதாரோநடுவிலாதாரகளியவரோ
டுடையீாபகைதானுமைநோககியுவககினறேனைமுனிவீரோ (உஅ)

* வாளம-சககரவாளப்பறவை. † கழைககணணுளா-கழைககூததா.
‡ பூசல-இரைசசல § ஊலோவினா-ஊலோபகுணமுடையார்.
○ அடையீரெனினும-அடைகாதிருப்பவாயினும்.

பொனபால்பொருவுமவிரையலலிபுலலிப்பொலிநதபொலநதாது
தனபாற்றழுவுஙகுழலவணடு * தமிழப்பாட்டிசைககுநதாமரையே
எனபாலிலலையப்பாலோவிருப்பாரலலாவிருப்புடைய
உனபாலிலலையெனறககாலொளிப்பாரோடுமுறவுண்டோ. (உகூ)

ஒருவாசகததைவாயதிறநதிட்டுதவாயபொயகையுள்ளொடுஙகும
திருவாயனையசேதாமபறகயலேகிடநதசெஙகிடையே
வெருவாவெதிரினறமுதுயிாககுமவீழிசெவவிகவொழுஙகனிவாய்
தருவாயவவாய்னனமிழதுநதணணெனமொழியுநதாராயோ. (௩0)

அலககணுற்றேற்குற்றுதவறகடைவொன்றுணடேகொடிவள்ளாய்
மலாக்கொமபனையமடசசீதைதகாதேமறறுனறலலையால
பொலககுணடலமுஙகொடுஙகுழையுமபுனைதாழமுததினபொறறோடும
விலககிவநதாயவிளமபாதேயினனுமபூசலவிருமபுதியோ. (௩க)

பஞ்சுபூததவிரற்பதுமம்பவளமபூததவடியாளென்
நெஞ்சுபூததாமரையினிலயம்பூததாணிறமபூதத
மஞ்சுபூததமலாபூததகுழலாள்கணபோனமணிககுவளாய
நஞ்சுபூததாலெனனநகுவாயென்னைநலிவாயோ. (௩உ)

வேறு.

எனறயாவுயிாககினறவனேடவிழ
கொனறையாவிப்புறததிவைகூறியான்
பொனறயாதுமபுகல்கிலைபோலுமால்
வனறயாவிலியெனனவருநதினான். (௩௩)

வாரளிததழைமாப்பிடிவாயிடைக
காரளிககலுழிககருஙகைமமலை
நீரளிப்பதுநோககினனின்றனன
பேரளிககுப்பிறநதவிலலாயினான். (௩ச)

இளையோனிராமனை நீராடிநெடியோற் றொழுகென றல.

ஆண்டவவள்ளலையனபெனுமாரணி
பூண்டதமபிபொழுதுகழிநததால்
ஈண்டிருமபுனறோயநதுனனிசையென
நீண்டவன்கழறொழுநெடியோயெனறான். (௩௫)

இராமன பமபையில்மூழகுதல்.

அரசுமவவழிநினறரிதெயதியத
திரைசெயதீர்ததமுனசெயதவமுணமையால
வரைசெய்மாமதவாரணநாணுற
விரைசெயபூம்புனலாடலைமேயினான். (௩௬)

* தமிழப்பாட்டு-இனிமையானபாட்டு.

நீத்தநீரினெடியவன்மூழகலும்
தீததகாமததெறுகதிாத்தீயினால்
* காய்த்திருப்பைககருமககம்பியன்
தோய்ததததண்புனலொாதததததோயமே. (௧௭)

வேறு.

சூரியனததமிததல்.

ஆடினானனமாயருமறைகள்பாடினான்
நீடுநீாமுன்னைநூனெறிமுறையி † னேமிதாள்
சூடினான்முனிவர்தநதொகுதிசேர்சோலைவாய்
மாடுதான்வைகினானெரிகதிரும்வைகினான. (௧௮)

சநதிரனுதிததல்.

அநதியாள்வநதுதானணுகவஙகணுகுரூச
சநதவார்கொஙகையாடனிமைதனிநாயகன
சிநதியாநொநதுதேயபொழுதுதெறுசீதநா
இந்துவானுந்துவானெரிகதிரினானென. (௧௯)

வேறு

அனைததுயிறு மொடுஙகல்.

பூவொடுஙகினவிரவுபுள்ளொடுஙகினபொழில்கண்
மாவொடுஙகினமரனுமிலையொடுஙகினகிளிகள்
நாவொடுஙகினமயில்கணடமொடுங்கினகுயில்கள்
கூவொடுஙகினபிளிறுகுரலொடுஙகினகளிறு. (௨௦)

அனைத்துயிரு முறஙகல.

மண்டுயின்றனநிலையமலைதுயின்றனமறுவில்
பண்டுயின்றனவிரவுபணிதுயின்றனபகரும்
விண்டுயினறன ‡ கழுதும்விழிதுயின்றனபழுதில்
கண்டுயின்றிலநெடியகடறுயின்றனகளிறு. (௨௧)

இரவுநீஙகுதல்.

பொஙகிமுற்றியவுணாவுபுணாதலுமபுகையினொடு
பஙகமுற்றனையவினைபரிவுறுமபடிமுடிவில்
கஙகுலிறறதுகமலமுகமெடுததனகடலில
வெஙகதிாககடவுளெழு § விமலனவெநதுயரினெழ. (௨௨)

---

* காயதது-காயசசு. எதுகை நயநோக்கிச சகரந தகரமாயினற தென்ப.

† நேமி-ஈண்டு சந்தியகாலததையுடைய சூரியனென்று பொருள்.

‡ கழுது-பிசாசு. § விமலன்-அழுககில்லாதவனான இராமன்.

பம்பைக்கரையினின்றும் இராமனும் இளையோனுஞ்
சீதையை நாடிப்போகுதல்

காலையேகடிதுவரவேகினார்கடல்கவினு
சோலையேயமலைதழுவுகானந்நெறிதொலைய
ஆலையேய்துபூனியகளுடாராகவியப்புது
போலவேயுரைசெய்புனமாலைநாடுதல்புரிநா (சச)

க-வது, பம்பைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ- திருவிருத்தம்-சச

உ-வது, அனுமப்படலம்.

இராமனும் இளையோனும் வானரரிருந்தமலையேறுதலு மவரஞ்சுதலும.

எய்தினாசவரிசெடிதேயமாலவரைமேயவிதின்
றொய்தினேறினர்தனிச்சேண்மைசால் † கவியரசு
செய்வசோகிலணிவாகடெவவராமெனவெருவி
உய்த்துநாமெனவிரைவினோடினனயலோர்மலையின (க)

காலின்மாமதலையியாகாண்பினோக்குறுபுடைய
வாலியேவலினவரவினாகடாமவர்சிலையர்
நீலமாலவரையனையாரீதியாயினைதியெமை
‡ மூலமோர்கிலாமறுகியோடினாமுறையயதனின் (உ)

தாரணீலனைமருவுதாமமாருதியைமுதல
வீரரோடாவிசுதன்மேருமால்வரையனிகா
பாரமாமலையிஞெருபாகமோடுதல்புரிய
ஆர்மார்பருமதனினுகுமாறுறலகருதி. (ங)

மானைநாடுதல்புரிநாவாலியேவலின்வருதல
ஆனவாறலாமறுகியாகிசோாகிலையரென
எனைவானராசிலருமேகிமாமுறையின்முழு
ஞானநாதரையறிவிளுடிமாருதிமொழியும். (ச)

இவ்விடத்தவாமறுகியஞ்சிநெஞ்சழியமைந்
வெவ்விடத்தினைமறுகுதேவாதானவாவெருவல்
§ தவ்விடத்தனியருளுதாழசடைக்கடவுளென
இவ்விடத்தினிதிருமினஞ்சலென்றிடையுதவி. (ரு)

---

* அனுமான்-(குழந்தைப்பருவத்தில் சூரியனைப் பழமென்று பிடிக்கத் தாவியகாலத்தில் இந்திரனது வஜ்ஜிராயுதத்தால் அடிக்கப்பட்டுச் சிதைந்த) கன்னமுடையவன். † கவியரசு-சுக்ரீவன். ‡ மூலம்-காரணம்.
§ தவ்விடத்து-கொண்டவிடத்து.

அஞ்சனைக்கொருசிறுவனஞ்சனக்கிரியனைய
மஞ்சனைக்குறுகியொரு * மாணவப்படிவமொடு
வெஞ்சினத்தொழிலாதவமெய்யர்கைச்சிலையரென
நெஞ்சயிர்த்தயன்மறையினின்றுகற்பினினினையும். (௬)

† தேவருக்கொருதலைவராமுதற்றேவரெனின்
மூவர்மற்றிவரிருவர்மூரிவிற்கரிவரை
யாவரொப்பவருலகின்யாதிவர்க்கரியபொருள்
கேவலத்திவர்நிலைமைதேர்வதெக்கிழமைகொடு (௭)

சிந்தையிற்சிறிதுதுயர்சோவுறத்தெருமரலின்
நொந்தயர்த்தவரனையர்நோவுறச்சிறியரலா
அந்தரத்தமரரலர்மானிடப்படிவர்மயர்
சிந்தனைக்குரியபொருடேடுதற்கொருநிலையா (௮)

தருமமுந்தகவுமிவர்தனமெனுந்தகையரிவர்
கருமமும்பிறிதொர்பொருள்கருதியன்றதுகருதின்
அருமருந்தனையதிடையழிவுவந்துளததனை
இருமருங்கினுநெடிதுதுருவுகின்றனரிவர்கள். (௯)

கதமெனும்பொருண்மையிலாகருணையின்கடலனையர்
இதமெனும்பொருளலதொரியல்புணர்ந்திலரிவர்கள்
‡ சதமனஞ்சுறுநிலையாதருமனஞ்சுறுசரிதர்
மதனனஞ்சுறுவடிவாமறலியஞ்சுறுவிறலர். (௧௦)

வேறு.

என்பனபலவுமெண்ணியிருவரையெய்தநோக்கி
அன்பினனுருகுகின்றவுள்ளத்தனாவத்தோரை
முன்பிரிந்தனையர்தம்மைமுன்னினனென்னநின்றான்
தன்பெருங்குணத்தாற்றன்னிற்றானலதொப்பிலாதான்.

தன்கன்றுகண்டவன்னதன்மையதறுகட்பேழ்வாய்
மின்கன்றுமெயிற்றுக் § கோண்மாவேங்கையென்றினையவேயும்
பின்சென்றுகாதல்கூரப்பேய்கணித்திரங்குகின்ற
ஈன்கன்றுகின்றதெண்ணிற்பற்பலவிவரையம்மா. (௧௨)

மயின்முதற்பறவையெல்லாமணிநிறத்திவர்கண்மேனி
வெயிலுறற்கிரங்கிநீதாவிருஞ்சிறைப்பந்தர்வீசி
எயிலவகுத்தெய்யதுகின்றவிண்முகிற்கணங்களெங்கும்
பயில்வுறத்திவலைசிந்திப்பயப்பயத்தழுவும்பாங்கர். (௧௩)

* மாணவப்படிவம் பிரமசாரியுருவம். † தேவருக்கொருதலைவராகிய முதற்றேவராவார் அயனரியரனென்பார். ‡ சதமன-இந்திரன். சதமன்யு வென்பது சதமனெனமருவினது. § கோண்மாவேங்கை-கொலையினையுடைய பெரிய வேங்கை.

காயெரிகனலுங்கற்கள்கள்ளுடைமலர்களேபோல
தூயசெங்கமலபாதந்தோய்தொறுங்குழைந்துதோன்றும்
போயினதிசைகடோறுமரனொடுபுல்லுமெல்லாம்
சாய்வுறாத்தாழ்வபோலிங்கிவர்களோதருமமாவார் (கச)

துன்பினைத்துடைத்துமாயத்தொல்வினைதன்னைநீக்கித்
தென்புலத்தன்றிமீளாநெறியுய்க்குந்தேவரோதாம்
என்பெனக்குருகுகின்றதிவர்கினறதளவில்காதல்
அன்பினுக்கு * அவதியில்லையடைவென்கொலறிதறேற்றேன். (கரு)

இவ்வழியெண்ணியாண்டவ்விருவருமெய்தலோடும்
செவ்வழியுள்ளத்தானுந்தெரிவுறவெதிரச்சென்றெய்திக்
கைவயினருகணங்கள்வரவெனக்கருணையோனும்
எவ்வழிநீங்கியோய்நீயாரெனவியம்பலுற்றான். (கசு)

அனுமன் தன்வரலாறு கூறல்.

மஞ்செனத்திரண்டகோலமேனியமகளிர்க்கெல்லாம்
நஞ்செனத்தகையவாகிநளிரிரும்பனிக்குத்தேம்பாக்
கஞ்சமொத்தலர்ந்தசெய்யகண்ணயான் † காற்றினவேந்தற்
கஞ்சனைவயிற்றின்வந்தேனாமமுமனுமனென்றான். (கஎ)

இம்மலையிருந்துவாழுமெரிகதிர்ப் ‡ பரிதிசெல்வன்
செம்மலுக்கேவல்செய்வேன்றேவநும்வரவுநோக்கி
விம்மலுற்றனையனேவவினவியவந்தேனென்றான்
எம்மலைக்குலமுந்தாழவிசைசுமந்தெழுந்ததோளான். (கஅ)

மாற்றமஃதுரைத்தலோடும்வரிசிலைக்குரிசின்மைந்தன்
தேற்றமுற்றிவனினூங்குச்செவ்வியோரின்மைதேறி
ஆற்றலுநிறைவுங்கல்வியமைதியுமறிவுமென்னும்
வேற்றுமையிவனோடில்லையாமெனவிளம்பலுற்றான். (க௯)

இராமன் இளையவனிடம் அனுமன் சொல்லாற்றலை
வியந்துகூறல்

இல்லாதவுலகத்தெங்குமிங்கிவனிசைகள்கூரக்
கல்லாதகலையும்வேதக்கடலுமேயென்னும் § காட்சி
சொல்லாலேதோன்றிற்றன்றேயார்கொலிச்சொல்லின்செல்வன்
வில்லார்தோளிளையவீரவிரிஞ்சனோவிடைவலானோ. (உ0)

$ மாணியாம்படிவமன்றுமற்றிவன்வடிவமைந்த
ஆணியிவ்வுலகுக்கெல்லாமென்னலாமாற்றற்கேற்ற

---

* அவதி-எல்லை. † காற்றின்வேந்தன்-வாயுதேவன். ‡ பரிதிசெல்வன் செம்மல்-சூரியகுமாரனான சுக்கிரீவன். § காட்சி-அற்புதம். $ மாணி-பிரமசாரி.

சேணுயாபெருமைதன்னைசசிக்கறத்தெளிந்தேன்பின்னாக
காணுதிமெய்ம்மையென்றுதம்பிகருக்கழறிககண்ணன். (உக)

மற்றுமிவ்வுலகத்துள்ளமுனிவர்வானவர்களாரிச
சொற்றிறமுடையார்மற்றுசசுருதியின்றுறுதியாவும்
முற்றறிதருமிம்மாண்மொழிக்கெதிராமுதல்வராய
பெற்றியாமூவர்க்கேயும்பேராற்றலரிதுமன்றே. (உஉ)

அனுமனைச சுகர்வனைககாட்டென விராமன்கேட்டல்.

எவவழியிருந்தான்சொன்னகவிக்குலததரசன்யாஙகள்
அவவழியவனைககாணு * மருத்தியாலணுகவநதேம்
இவவழிநின்னையுற்றவெமகருநீயின்சொலன்ன
செவவழியுள்ளததோனைக்காட்டுதிதெரியவென்றான். (உங)

அவ்வாறாயிற் சுக்கிரீவன் தவசசெல்வ நல்லதென்றல்.

மாதிரப்பொருப்போடோங்கிவரம்பிலாவுலகின்மற்றுப்
† பூதரப்புயதனுவீரா நம்மொக்கும்புனிதர்யாரே
ஆதரிததவனைக்காண்டற்கணுகினிரென்னினன்றுன்
நீதவித்தமையசசெய்தசெய்தவசசெலவநன்றே (உச)

இரவிதன்புதலவன்றன்னை ‡ யிநதிரன்புதலவனென்னும்
§ பரிவிலன்சீறப்போநதுபருவரற்கொருவனுகி
அருவியங்குன்றினென்றேடிருந்தனனவன்பாற்செல்வம்
வருவதோரமைவின்வநதீரவரையினும்வளாந்ததோளீர். (உரு)

அஞ்சினர்க்கு அபயமளித்தலே சிறந்ததென்னல்

ஒடுங்கலிலுலகம்யாவுமுவநதனவுதவிவேள்வி
தொடங்கினமற்றுமுற்றததொல்லறந்துணிவரன்றேல்
கொடுங்குலப்பகைஞனுகிக்கொல்லியவந்தகூற்றை
நடுங்கினாக்கபயநல்குமதனினுநல்லதுண்டோ. (உசு)

எம்மையேகாததிரென்றற்கெளிதரோவிமைப்பிலாதோர்
தம்மையேமுதலிட்டானறசராசரஞ்சமைந்தவாற்றல்
மும்மையேழுலகங்காககுமுதல்வர்நீர்முருகற்செவ்வி
உமமையேபுகல்புகசேமுக்கி $ தின்வருமுறுதியுண்டோ. (உஎ)

யாரெனவிளம்புகேனென்குலத்தலைவற்கும்மை
வீரநீர்பணிதிரென்றானமெய்ம்மையின்வேலிபோல்வான்
வார்கழலிணையவ்வாண்மரபுளிவாயமையாதும்
சோர்விலனிலைமையெல்லாநதெரிவுறசசொல்லலுற்றான். (உஅ)

* அருத்தி-விருப்பம். † பூதரம்-மலை. ‡ இந்திரன் புதல்வன்-வாலி
§ பரிவு-அன்பு. $ இதின்-இதனினும்.

இதுமுதல் மூன்றுபாடல் இளையோன் அநுமானுக்கு இராமன் வரலாறு உரைத்தல்.

சூரியன்மரபிற்றோன்றிச்சுடர்நெடுநேமியாண்ட
ஆரியனமரர்க்காகியசுரரையாவியுண்ட
வீரியன்வேள்விசெய்துவிண்ணுலகோடுமாண்ட
காரியன்கருணையன்னகண்ணனகவிகைமன்னன். (௨௧)

புயறருமதத்திண்கோட்டுப்புகர்மலைக்கிறையையூர்ந்து
மயறருமவுணர்யாருமடிதரவரிவிற்கொண்ட
இயறரும்புலமைசெங்கோன்மனுமுதலியாருமொவ்வாத்
தயரதன்கனகமாடத்தடமதில்யோத்திவேந்தன். (௩0)

அன்னவன்சிறுவனுமிவவாண்டகையன்னையேவத்
தன்னுடையுரிமைசெல்வந்தம்பிக்குதத்தகவினல்கி
யென்னெடுங்கானஞ்சோந்தானுமமுமிராமனென்பான்
இந்நெடுஞ்சிலைவலானுக்கேவல்செய்யடியனியானே. (௩௧)

இராமனடிகளில் அநுமான் வணங்குதல்.

என்றவன்றோற்றமாதியிராவணனிழைத்தமாயப்
புன்றொழிலிறுதியாகப்புகுந்துளபொருள்களெல்லாம்
ஒன்றுமாணடொழிவுறாமலுணர்த்தினனுணாத்தக்கேட்டு
நின்றவக்காலின்மைந்தனெடிதுவந்தடியிற்றாழ்ந்தான். (௩௨)

அநுமான் தன்னை வானரரி லொருவனென்றல்.

தாழ்தலுந்தகாதசெய்ததென்னைநீதருமமன்றால்
கேள்விநூன்மறைவலாளாவென்றனனென்னக்கேட்ட
பாழியந்தடந்தோள்வீரமாருதிபதுமச்செங்கண்
ஆழியாயடியேன்றானு * மரிக்குலத்தொருவனென்றான். (௩௩)

அநுமான் தன்னுருவெய்தி நிற்றல்

மின்னுருக்கொண்டவில்லோர்வியப்புறவேதநன்னூல்
பின்னுருக்கொண்டதென்னும்பெருமையாம்பொருளுந்தாழ்ப்
பொன்னுருக்கொண்டமேருபுயத்திற்குமுவமைபோதாத்
தன்னுருக்கொண்டுநின்றான்றருமத்தின்றனிமைதீர்ப்பான். (௩௪)

கண்டிலனுலகமூன்றுங்காலினாற்கடந்துகொண்ட
புண்டரிகக்கணாழிப்புரவலன்பொலங்கொள்சோதி
குண்டலவதனமென்றாற்கூறலாந்தகைமைத்தன்றால்
பண்டைநூல்கதிரோன்சொல்லப்படித்தனன்படிவமம்மா. (௩௫)

* அரி-குரங்கு.

அனுமனுருவினைக்கண்ட விராமன் வியப்பெய்தியுரைத்தல்.

தாட்படாக்கமலமன்னதடங்கணான்றம்பிக்கம்மா
கேட்படாநின்றநீக்கிக்கிளர்படாதாகியென்றும்
நாட்படாமறைகளாலுநவைபடாஞானத்தாலும
கோட்படாப் * பதமேயையகுரக்குருக்கொண்டதென்றான். (௰௬)

சுக்ரீவன்றன்மை சொல்லரிதென்னல்.

நல்லனிமித்தமபெற்றேனம்பியைப்பெற்றேனம்பால்
இல்லையேதுன்பமானதின்பமுமெய்திற்றின்னும்
வில்லினுயிவனைப்போலாங்கவிக்குலக்குரிசில்வீரன்
சொல்லினுலேவல்செய்வானவனிலைசொலற்பாற்றே (௰௭)

அனுமன் விடைபெற்றுச் செல்லுதல்.

என்றகமுவந்துகோலமுகமலர்ந்தினிதினின்ற
குன்றுறழ்தோளினாரைநோக்கியக்குடக்குச்சீயம்
சென்றவன்றனையின்னேகொணர்கின்றேன்சிறிதுபோது
வென்றியிரிருத்திரென்றுவிடைபெற்றுவிரைவிற்போனான். (௰௮)

௨-வது, அனுமப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௰௮

௩-வது, நட்புக்கோட்படலம்.

வேறு.

போனமந்தரமணிப்புயநெடும்புகழினான்
ஆனதன்பொருசினத்தரசன்மாடணுகினான
யானுமுன்குலமுமிவ்வுலகுமுய்ந்தனமென
மானவன்குணமெலாநினையுமாமதியினான் (௧)

வாலியைக்கொல்லுங் காலன் வந்தானென்றல்.

மேலவன்றிருமகற்குரைசெய்தான்விரைசெய்தார்
வாலியென்றளவிலாவலியினானுயிர்தெறக்
காலனவந்தனனிடர்க்கடல்கடந்தனமென
ஆலமுண்டவனினின்றருநடம்புரிகுவான். (௨)

* பதம்-பதத்திலுள்ள பொருள்.

இதுமுதல கங-பாடல்கள் இராமசரிதத்தினை அனுமான் சுக்ரீவர்க்கு உணர்த்தல்.

மண்ணுளாராவிண்ணுளாராமாறுளார்வேறுளார
எண்ணுளாரியலுளாரிசையுளாரதிசையுளார்
கண்ணுளாராயினாபகையுளார்கழிநெடும்
புண்ணுளாராருயிர்ககமிழதமேபோலுளார். (ங)

* சூழிமாலயானையாரதொழுகழற்றயரதன
பாழியாலுலகெலாமொருவழிப்படரவாழ
ஆழியான்மைந்தர்பேரறிவினாரழகினார்
ஊழியாலெளிதினிற்கரசுதந்துதவுவார. (ச)

நீதியார்கருணையினனெறியினார்நெறியயிற்
பேதியாநிலைமையாரெவரினும்பெருமையார்
போதியாதளவிலாவுணர்வினார்புகழினா
காதிசெய்கருகடற்கடவுள்வெமபடையினா. (ரு)

வேலிகற்சினவுதாடகைவிளிநதுருளவிற
கோலியக்கொடுமையாள்புதலவனைக்கொனறுதன்
காலியற்பொடியினுனெடியகற்படிவமாம
† ஆலிகைக்கரியபேருருவளிததருளினன். (சு)

நல்லுறப்பமையுநம்பியரின்முன்பவனயர்
தெல்லுறப்பரியபேரெழுசுடாக்கடவுடன்
பல்லிறுததவன்வலிக்கமைதிரியம்பகமெனும்
வில்லிறுத்தருளினன்மிதிலைபுககனையநாள். (எ)

‡ உளைவயப்புரவியானுதவவுற்றொருசொலால்
அளவில்கற்புடையசிற்றவைபணிததருளலால்
வளையுடைப்புணரிசூழமகிதலததிருவெலாம்
இளையவற்குதவியிததலையெழுந்தருளினன். (அ)

o தெவவிராவகைநெடுஞ்சிகைவிராமழுவினன்
அவவிராமனையுமாவலிதொலைத்தருளினன்
இவவிராகவன்வெகுண்டெழுமிராவணையனும்
வெவவிராதனையிராவகைதுடைததருளினன். (கூ)

கரன்முதற்கருணையற்றவர்கடற்படையொடும்
சிரமுகசசிலைகுனிததுதவுவானதிசையுளார்
பரமுகப்பகைதுமித்தருளுவான்பரமராம்
அரன்முதற்றலைவருககதிசயததிறலினன். (கo)

---

* சூழி-முகபடாம். † ஆலிகை-அகலிகை.
‡ உளை-புறமயிர். o தெவ-பகை.

ஆயமாறுகாதாழாழியானையலால
காயமாறுயிறுனையாவனேகாவலா
நீய*மானோதியாணிருதமாரீசனா
மாயமாறுயிறுன்மாய ♦ மாறுயிறுன். (௧௧)

உக்கவந்தமுமுட்டற்பகைதுறந்துயாபதம
புக்கவந்தமுறமகக்குறைசெயுமபுரையவோ
திக்கவந்தரநெடுந்திசைகரஞ்சினவுதோள்
அக்கவந்தனுநினைந்தமரர்தாழசவரிபோல். (௧௨)

முனைவரும்பிறருமேன்முடிவரும்பகலெலாம்
இனையாவந்துறுவரென்றியறவம்புரிகுவார்
வினையெனுஞ்சிறைதுறந்துயர்பதம்விரவினா
எனையரென்றுரைசெய்கேனிரவிதன்சிறுவனே. (௧௩)

மாயையான்மதியிலாநிருதர்கோன்மனைவியைத்
தீயகாநெறியினுய்த்தனைவட்டேடுவாா
நீயையாதவபிழைத்துடைமையானெடுமனம
தூயையாவுடைமையாலுறவினைத்துணிகுவாா. (௧௪)

தந்திருந்தனாருட்டகைகொடுமபகைஞனும்
இந்திரன்சிறுவனுக்கிறுதியின்றிசைதரும்
புந்தியின்பெருமையாய்போதவொன்றுரைசெய்தான்
மந்திரங்கெழுமுநான்மறபுணாந்துதவுவான். (௧௫)

சுக்கிரீவன் இராமனை யடைதல்.

அன்னவாமுறையெலாமறிவினூணாகுவான்
உன்னையேயுடையவெற்கரியதெப்பொருளரோ
பொன்னையேபொருவுவாய்போதெனப்போதுவான்
தன்னையேயனையவன்சரணமவந்தணுகினான். (௧௬)

வேறு

கண்டனனென்பமன்றுகதிரவனசிறுவனகாமர்க
குண்டலந்துறந்தகோலவதனமுங்குளிரக்குங்கண்ணும்
புண்டரிகங்கள்பூத்துப்புயறழீஇப்பொலிந்ததிங்கள்
மண்டலமுதயஞ்செய்தமாகதுசுக்கிரியனுனை (௧௭)

நோக்கினானெடிதுநின்றானெடிவருங்கமலத்தண்ணல்
ஆக்கியவுலகமெல்லாமனறுதொட்டின்றுகாறும்
பாக்கியம்புரிந்தவெல்லாம † குவிந்திருபடியமாகி
போக்குயர்தடந்தோள்பெற்றுவீராயவினைந்தவெனபான். (௧௮)

* மான்-மகான் ♦. மாயமன்

† குவிந்து-ஒன்றுகி.

தேறினனமராக்கெலலாந * தேவராந்தேவரன்றே
மாறியிப்பிறப்பிலவநதாமானுடராகிமனறோ
ஆறுகொள்சடிலததானுமயனுமென்றிவர்களாதி
வேறுளகுழுவையெல்லாமானுடமவென்றதென்றே. (கக)

இராமன சுக்கிரீவனை இருக்கப்பணித்தல்

எனநினைந்தினையவெண்ணியிவாகின்றகாதலோதக்
கனைகடற்கரைநின்றேற்கண்ணிணைகளிப்பநோக்கி
அனகனைகுறுகினனவவண்ணலுமருததிகூரப்
புனைமலர்ததடக்கைநீட்டிப்போநதினிதிருததியென்றான. (உ0)

சுக்கிரீவராமாகள் சந்திரசூரியரை ஒததாரென்னல.

தவாவலியரக்கரென்னுந † தகாவிருட்பகையைததள்ளிக
குவாலறிநிறுத்ததற்கேற்றகாலததின்கூட்டமொத்தார
அவாமுதலறுததசிநதையனகனுமரியினவேந்தும்
உவாவுறவநதுகூடுமுடிபதியிரவியொததார். (உக)

தவமு முயற்சியும கல்வியு ஞானமு மொததாரென்னல்.

கூட்டமொததிருநதவீரர்குறிததேதார்பொருட்குமுன்னாள்
ஈட்டியதவமும்பினனர்முயற்சியுமியைநதொததார்
நீட்டும்வாளரக்கரென்னுநதீவினைவேரின்வாஙகக்
கேட்டுணர்கல்வியோடுஞானமுமகிடைததொத்ததாா. (உஉ)

சுக்கிரீவன் யானே தவமுடையேனென்றல்.

ஆயதோரவதியின்கணருக்கன்சேயரசைநோக்கித
தீவினைதீயநோற்றேனென்னின்யார்செலவநின்னை
நாயகமுலகுக்கெல்லாமென்னலாநலமிகோயை
மேயினன்விதியேநல்கின்மேவலாகாதென்னென்றான். (உ௩)

இராமன் சவரியா லுனனை யுணர்நதெய்தினே னென்னல்.

மையறுதவததின்வந்தசவரியிமமலையினீவந
தெய்தினையிருந்ததன்மையியம்பினள்யாஙகளுற்ற
‡ கையறுதுயரநின்னாற்கடப்பதுகருதிவநதேம்
ஐயநிற்றீருமென்னவரிக்குலத்தரசன்சொல்வான். (உச)

சுக்கிரீவன் யானுனக்கபயமென்றல்.

முரணுடைததடக்கையோசசிமுன்னவன்பின்வநதேனை
யிருணிலைப்புறததின்காறுமுலகெங்குந்தொடரவிகுன

* தேவராந்தேவர்-தலைவராகிய பரமபதநாதர் † தகா-தகுதியற்ற.
‡ கையறுதுயரம்-பிரிதற்றுன்பம்.

றரணுடைத்தாகியுய்ந்தேனுருயிர்துறக்கலாற்றேன்
* சரணுனைப்புகுந்தேனென்னைத்தாங்குதறருமமென்றான். (உரு)

என்றவக்குரக்குவேந்தையிராமனுமிரங்கிநோக்கி
உன்றனக்குரியவின்பதுன்பங்களுள்ளமுன்னாள்
சென்றனபோகமேல்வந்துறுவனதீர்ப்பலன்ன
நின்றனவெனக்குநிற்கு † நேரெனமொழியுநேரா. (உசு)

இராமன் சுக்கிரீவனை நீயே யென்தோழனென்றல்.

மற்றினியுரைப்பதென்னேவானிடைமண்ணினுன்னைச்
‡ செற்றவரென்னைச்செற்றார்தீயரேயெனினுமுன்னோ
டுற்றவரெனக்குமுற்றாருன்கிளையெனதென்காதற்
சுற்றமுன்சுற்றநீயென்னின்னுயிர்த்துணைவனென்றான். (உஎ)

அம்மொழிகேட் டனைவருமகிழ்தல்.

ஆர்த்ததுகுரக்குச்சேனையஞ்சனைசிறுவன்மேனி
போர்த்தனபொடித்தரோமப்புளகங்கள்பூவின்மாரி
தூர்த்தனவிண்ணோர்மேகஞ்சொரிந்தன § வனகன்சொன்ன
வார்த்தையெக்குலத்துளோர்க்குமறையினுமெய்யென்றன்றே. ()

ஆண்டெழுந்தடியிற்றாழ்ந்தவஞ்சனைசிங்கம்வாழி
தூண்டிரட்டடந்தோண்மைந்ததோழனுநீயும்வாழி
ஈண்டுநுங்கோயிலெய்தியினிதினிருக்கைகாண
வேண்டுநம்மருளெனென்றான்வீரனும்விழுமிதென்றான். (உகூ)

இராமனுமிளையோனுஞ் சோலைபுகுதல்.

ஏகினனிரவிசேயுமிருவருமரிகளேறும
ஊகவெஞ்சேனைசூழவந்தொடர்ந்துவந்துவாழ்த்த
நாகமுநாரந்தகக்காவுநளினவாவிகளுநண்ணிப்
போகபூமியையுமேசும்புதுமலர்ச்சோலைபுக்கார். (௩0)

ஆரமுமகிலுந்துன்றியவிர்பளிக $ கறையளாவி
நாரநின்றனபோற்றோன்றிநவமலர்த்தடங்களோடும்
பாரமுமருங்குந்தெய்வத்தருவுநீர்ப்பண்ணையோடும்
சூரமகளிருஞ்சறுவனறியச்சுமமைத்தன்றே. (௩க)

வேறு.

அயர்வில்கேள்விசாலறிஞர்வேலைமுன்
பயில்வில்கலவியார்பொலிவில்பாண்மைபோல்

* சரண்-அடைக்கலம். † நேரென-சமானமென்று. ‡ செற்றவர்-சீறினோர் கொன்றோருமாம். § அனகன்-பாவமில்லாதவன், $ அறை-பாறை.

குயிலுமாமணிக்குழூஉச்சோதியால்
வெயிலும்வெள்ளிவெண்மதியுமேம்படா. (௩௨)

ஏயவன்னதாமினியசோலைவாய்
மேயமைந்தருங்கவியின்வேந்தனும்
தூயபூவணைபொலிந்துதோன்றினார்
ஆயவன்பினோடளவளாவுவார் (௩௩)

இராமன் நீராடிக் கந்தமூலபலாதியருந்தல்

கனியுங்கந்தமுங்காயுந்தூயன
இனியயாவையுங்கொணரயாரினும்
புனிதன்மஞ்சனத்தொழில்புரிந்துபின்
* இனிதிருந்துநல்விருந்துமாயினான். (௩௪)

இராமன் சுக்கிரீவனை நீயும்மனைவியைப்பிரிந்தவனோ வெனல்.

விருந்துமாகியமெய்ம்மையன்பினோ
டிருந்துநோக்கிநின்றிறைவனிந்தியாப்
பொருந்துநன்மனைக்குரியபூவையைப்
பிரிந்துளாயகொலோநீயும்பின்னென்றான். (௩௫)

அனுமான் சுக்கிரீவன் சரிதமுரைத்தல்

என்றவேலையினெழுந்துமாருதி
குன்றுபோலநின்றிருகைகூப்பினான்
நின்றநீதியாய்நெடிதுகேட்டியால்
ஒன்றியானுனக்குரைப்பதுண்டெனா. (௩௬)

இதுமுதல் ௧௩-பாடல்களால் வாலியின் வரலாறுணர்த்தல்.

நாலுவேதமாநவையிலாகலி
வேலியன்னதொன்மலையின்மேலுளான
† சூலிதன்னருட்டுறையின்முற்றினான்
வாலியென்றுளானவரம்பிலாற்றலான் (௩௭)

கழறுதேவரோடவுணர்கண்ணினின்
றுழலுமந்தரத்துருவுதேயமுன்
அழலுங்கோளராவகடுதேய்விடஞ்
சுழலுமேவலையன்றுகடையுந்தோளினான் (௩௮)

நிலனுநீருமாயநெருப்புங்காற்றுமென்
றுலைவில்பூதநான்குடையவாற்றலான்
அலையின்வேலைசூழ்கிடந்தவாழிமா
மலையினின்றுமம்மலையின்வாவுவான். (௩௯)

---

* இனிதருந்தி-என்றும்பாடம். † சூலி-சிவபெருமான்,

கிட்டுவாரபொரக்கிடைககினன்னவர்
பட்டநல்வரம் * பாகமெய்துவான்
எட்டுமாதிரததிறுதிநாளுமுற
றட்டமூாததிதாள்பணியுமாற்றலான். (௪0)

கால்செலாதவன்முன்னர்க்கநதவேள்
வேல்செலாதவன்மாாபின்வென்றியான்
வாலசெலாதவாயலதிராவணன்
கோல்செலாதவன்குடைசெலாதரோ. (௪௧)

மேருவேமுதற்கிரிகள்வேரொடும்
பேருமேயவன் † பேருமேனெடும்
காரும்வானமுஙகதிருநாகமும
ஆருமேயவனபெரியதோள்களால. (௪௨)

பாரிடந்தவெம்பன்றிபண்டைநாள்
நீரகடைநதபோாமைநேருளான
‡ மாாபிடநத § மாவெனினுமற்றவன்
தார்கிடநததோடகையவலலவோ (௪௩)

படாநதநீணெடுநதலைபரப்பிமீ
தடாநதுபாரம்வநதுறவநநதனுங
கிடநதுதாங்குமிககிரியைமேயினை
நடநதுதாஙகுமிப்புவனநாளெலாம (௪௪)

கட $ லுளைபபதுஙகாலசலிப்பதும
மிடலருககாதோமீதுசெலவதும்
தொடரமறறவன்சுளியினேற்றலான்
அடலின்வெற்றியாயயலினுபவோ. (௪௫)

வெள்ளமேழுபததுள்ளமேருவைத்
தள்ளலானதோளரிகடாளையான
உள்ளமின்றியவவுயிரையஞ்சலால்
வள்ளலேயவனவாழவாழுமால. (௪௬)

மழையிடிப்புறுவயவெஞசீயமா
முழையிடிப்புறுமுபணவெயகாலுமென
றழைதுடிப்புறசசாாவுறுதவன்
விழைவிடததின்மேலவிளிவையஞ்சலால. (௪௭)

---

* பாகம்-பாதி. † பேருமேல்-அசைவானுல.
‡ மாாபிடநத-இரணியன் மார்பைப்பிளந்த.
§ மா-சிங்கம். $ உளைபபது-ஒலிப்பது.

மெய்க்கொள்வாலினான்மிடலிராவணனை
தொக்கதோளுறத்தொடாப்படுத்தநாள்
புக்கிலாதவெம்பொழியாத்தநீர்
உக்கிலாதவேறுலகம்யாவதோ (சஅ)

இந்திரன்றனிப்புதல்வனின்னளிச்
சந்திரன்றழைத்தனையதன்மையான்
அந்தகன்றனக்கரியவாணையான்
முந்திவந்தனனிவனின்மொய்ம்பினோய். (சகூ)

அன்னவன்னெமக்கரசனாகவே
யின்னவன * னிளம்பதமியற்றுநாள்
முன்னவன்குலப்பகைஞனைமுட்டினான்
பின்னெயிற்றுவாளவுணன்மேன்மையான் (ருO)

முட்டினானவன்முரணுரத்தினோ
டொட்டவஞ்சிநெஞ்சலையவோடினான்
வட்டமண்டலத்தரிதுவாழ்வெனா
எட்டரும்பெரும் † பிலனுளெய்தினான் (ருக)

எய்துகாலையப்பிலனுளெய்தியான்
நொய்தினங்கவறகொணாவெனாமையாய்
செய்திகாவனீசிறிதுபோழ்தெனா
வெய்தினெய்தினான்வெகுளிமேயினான். (ருஉ)

ஏகிவாலியும் ‡ மிருதுவேழொடேழ்
வேகவெம்பிலந்தடவிவெம்மையான்
மோகவென்றிமேன்முயல்வின்வைகிடச்
சோகமெய்தினன்றுணைதுளங்கினான். (ருங)

அழுதழுங்குறும்பிவனையன்பினில்
தொழுதிரந்துநின்றொழிலிதாதலால்
எழுதுவென்றியாயரசுசெய்கெனப்
பழுதிதென்றனன்பரியுநெஞ்சினான் (ருச)

என்றுதானுமவ்வழியிரும்பிலம்
சென்றுமுன்னவற்றேடுவேனவற்
கொன்றுளான்றனைக்கொலவொணாதெனிற்
பொன்றுவேனெனாப்புகுதன்மேயினான். (ருரு)

---

* இளம்பதம்-இளவரசு.
† பிலம்-பாதாளம்.
‡ இருதுவேழொடேழ்-இரண்டேழ் காலவருடம்.

தடுத்துவல்லவர் தணிவுசெய்துநோய்
எடுத்தவேலையோரியைவினாலியைந
தடுத்தகாவலும் * மரிகளாணையால
கொடுத்ததுண்டிவன்கொண்டனன்கொலாம். (௧௬)

அன்னநாளின்மாயாவியப்பிலத
தின்னவாயினாடெய்துமென்னயாம
பொன்னின்மால்வரைப்பொருப்பொழிததுவே
றுன்னுகுன்றெறலாமுடனடுக்கினேம். (௧௭)

சேமமவவழிசசெய்துசெஙகதிரக
கோமகனறனைக்கொண்டுவநதியாம
மேவுகுன்றின்மேல்வைகுமவேலைவாய்
ஆவியுண்டன † னவனையன்னவன. (௧௮)

ஒளித்தவன்னுயிர்க்கள்ளையுண்டுளம
களித்தவாலியுஙகடிதினெயதினான
விளிததுநின்றுவேறுரைபெறானிருந
தளிததவாறான்றிளவலாரெனா (௧௯)

வால்விசைததுவானவளிநிமிரநதெனக
கால்விசைததவன்கடிதி ‡ னெற்றலும
நீல்நிறததுவிணணெடுமுகட்டவும
வேலைபுககவும்பெரியவெறபெலாம (௨௦)

ஏறினானவன்னெவருமஞசுறச
சீறினானெடுஞசிகரமெய்தினான
வேறிலாதவன்புதலவன்மெய்ம்மையால்
ஆறினானும்வந்தடிவணங்கினான். (௨௧)

வணங்கியண்ணனின்வரவிலாமையால்
உணஙகியுன்வழிப்படரவுன்னுவேற
§ கிணஙகரின்மையாலிறைவ நமமுடைக
கணஙகள்காவலுன்கடனமையென்றனா. (௨௨)

ஆணையஞசியிவவரசையெய்தினாய
நாணிலா [illegible]
பூணுலாவுதோளிணைபொருபெனக
$ கோணினானெடுஙகொடுமைகூறினான். (௨௩)

---

* அரிகளாணையால்-வானரஙகளின் கட்டளையால்.
† அவனை-அம்மாயாவியை. ‡ ஏற்றலும்-அடித்தலும்.
§ இணஙகர்-சகாயிகள்.
$ கோணினான்-வணஙகினான் கோபித்தானென்றுமாம்.

அடல்கடந்ததோளவனையஞ்சிவெங்
குடல்கலங்கியெங்குலமொடுங்கமுன்
கடல்கடைந்தவெங்கரதலங்களால்
உடல்கடைந்தனனிவனுலைந்தனன். (சுரு)

இவனுலைந்துலைந்தெழுகடற்புறத்
தவனியுங்கடந்தெயிலடைந்தனன்
கவனமொன்றிலாதகால்கடாவென
அவனிவேலையேழுரியினவாலினை. (சுகு)

என்றுகான்மகனியம்ப * வீசனும்
நன்றுநன்றெனுநனிதொடர்ந்துபின்
சென்றவாலிமுன்சென்றசெம்மருன்
அன்றுவாவுதற்கறிந்தனன்கொலாம் (சுகூ)

இராமன் வாலிசுக்ரீவர்களின போரினையுரையென வுரைத்தல்.

இனையவாலியந்திறவறன்றெடும்
வினையுமவார்கழற்கருணைவள்ளல்பின்
பினையவீரர்செய்தமையியம்பெனப்
புனையும்வாகையானபுகறனமேயினை. (சுஎ)

நக்கரககடற்புறத்துநண்ணுநாள்
செக்கமெய்த்தனிசசோதிசோகலாச
சககரப்பொருப்பிற்றலைக்குமப்
பககமுற்றவன்கடிதுபற்றினன் (சுஅ)

பற்றியஞ்சலன்பழியின்வெஞ்சினம்
முற்றிநின்றதன்முரணவலிக்கையால்
எற்றுவானெடுந்தெழுதலும்பிழைத்
† தற்றமொன்றுபெற்றிவனகன்றனன் (சுகூ)

எந்தைமற்றவன்னெயிறதுக்குமேல்
அந்தகற்குமோரரணுமில்லையால்
இந்தவெற்பின்வந்திவனிருந்தனன்
முந்தையுற்றதோர்சாபமுண்மையால். (எ0)

உரிமையென்றிவற்குரியதாரமாம்
அருமருந்தையும்மவன்விரும்பினன்
இருமையுந்துறந்திவனிருந்தனன்
கருமமிங்கிதேகடவுளெனறனன். (எக)

---

* ஈசனும்-இராமனும். † அற்றம்-மறைவு

வேறு.

வாலிசரிதங்கேட்ட விராமன் கோபமெய்தல்.

பொய்யிலாதவனவரன்முறையிம்மொழிபுகல
ஐயனுயிரமபெயருடையமலர்க்குமமலன
வைய நுங்கியவாயிதழதுடித்ததுமலர்க்கண்
செய்யதாமரையாம்பலம்போதெனச்சிவந்த. (எ௨)

திறத்துமாமறையய * னுடைம்முகன்பிறாதேடிப்
புறததகததுணரரியதனபொலனடிககமலம்
உறசசிவப்பவிததரைமிசையுறலறமாக்கல்
மறத்தைவீட்டுதலன்றியேபிறிதுமற்றுண்டோ. (எ௩)

ஈரநீங்கியசிற்றவைசொற்றனளென்ன
ஆரம்வீங்குதோட்டம்பிககுத்தனரசுரிமைய
பாரமீந்தவன் † பரிவிலனொருவன்றனிளையோன
தாரம்வவ்வினனென்றசொற்றரிககுமாறுளதோ. (எ௪)

வாலியைககொன் றரசுந்தாரமு மளிப்பேனெனறல்.

உலகமேழினொடேழும்வந்தவனுயிர்க்குதவி
விலகுமெனினும்வில்லிடைவாளியினவீட்டித
‡ தலைமையோடுநின்றாரமுமுனககினறுதருவேன்
புலமையோயவனுறைவிடங்காட்டென்றுபுகன்றான். (எ௫)

சுக்கிரீவாதியர் மந்திராலோசனைசெய்தல்.

எழுந்துபேருவகைககடற்பெருந்திரையிரைப்ப
அழுந்துதுன்பததுககக்கரைகண்டனனனையான்
விழுந்ததேயினிவாலிதனவலியெனவிரும்பா
மொழிந்தவீரற்கியாமெண்ணுவதுண்டெனமொழிந்தான். (எ௬)

அனுமான் தேற்றங்கூறல்.

அனையவாண்டுரைததனுமனேமுதலியவமைசச
நினைவுங்கலவியுநீதியுஞ்சூழ்ச்சியுநிறைந்தார்
எனையரன்னவரோடுமவேறிருந்தனனிரவி
தனையனவவழிச்சமீரணனமகனுரைதருவான். (எ௭)

உன்னினேனினதுள்ளததினுள்ளத்தையுரவோய்
அன்னவாலியைக்காலனுககளிப்பதோ § ஆற்றல
இன்னவீரர்பாலில்லையென்றயிர்த்தனையினியான்
சொன்னகேட்டவைகடைப்பிடிப்பாயெனச்சொன்னான். (எ௮)

---

* ஐம்முகன்-உருத்திரன். † பரிவிலன்-துன்பமிலன்.
‡ தலைமையோடு-அரசுரிமையுடன். § ஆற்றல்-வன்மை.

திருமாலே இராமனெனல்.

சங்குசக்கரக்குறியுள தடக்கையிற்றாளில்
எங்குமித்தனையிலக்கணம்யாவர்க்குமில்லை
செங்கண்விற்கரத்திராமனத்திருநெடுமாலே
இங்குதித்தனனீண்டறநிறுத்துதற்கின்னும். (௭௯)

செறுக்கும்வன்றிறற்றிரிபுரந்தீயெழச்சினவிக்
கறுக்கும்வெஞ்சினக்காலன்றன் * காலமுங்காலால்
அறுக்குமப்புங்கவனுண்டபோராட்டத்தனிவில்
இறுக்குந்தன்மையம்மாயவற்கன்றியுமெளிதோ. (௮௦)

என்னையீன்றவனிவ்வுலகியாவையுமீன்றான
தன்னையீன்றவற்கடிமைசெய்தவமஃதையா
உன்னையீன்றவெற்குறுபதமுளதெனவுரைத்தான்
இன்னதோன்றலேயவனிதற்கேதுவுண்டிறையோய். (௮௧)

துன்புதோன்றியபொழுதுடன்றோன்றுவனெவர்க்கும்
முன்புதோன்றலையறிதற்குமுடிவென்னென்றியம்ப
அன்புசான்றெனவுரைத்தனனையவென்யாக்கை
என்புதோன்றலவுருகினதெனிற்பிறிதெவனோ. (௮௨)

மராமரத்தாலிராமன் வலியையளந்து காண்டியெனல்.

பிறிதுமன்னவன்பெருவலியாற்றலைப்பெரியோய்
அறிதியென்னினுண்டுபாயமுமஃதருமரங்கள்
நெறியினின்றனவேழினொன்றுருவவிநெடியோன்
† பொறிகொள்வெஞ்சரம்போவதுகாணெனப்புகன்றான். (௮௩)

நன்றுநன்றெனநன்னெடுங்குன்றமுநாணும
தன்றுணைத்தனிமாருதிதோளிணைதழுவிச
சென்று ‡ செம்மலைக்குறுகியான்செப்புவதுளதால
ஒன்றுனக்கெனவிராமனுமுரைத்தியஃதென்றான். (௮௪)

ஏகவேண்டுமிந்நெறியெனவினிதுகொண்டேகி
மாகநீண்டனகுறுகிடநிமிர்ந்தனமரங்கள்
ஆகவைந்தினொடிரண்டினொன்றுருவநின்னம்பு
போகவேயென்றன்மனத்திடர்போமெனப்புகன்றான். (௮௫)

மறுவிலானதுகூறலுமவானவாக்கிறைவன்
முறுவல்செய்தவன்முன்னியமுயற்சியைமுன்னி
எறுழ்வலித்தடந்தோள்களாற்சிலையைநாணேற்றி
அறிவினுலளப்பரியவற்றருகுசென்றணைந்தான். (௮௬)

ட-வது, நட்புக்கோட்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௧௯௯.

---

* காலம்-ஆயுள்.
† பொறிகள்-பெயரெழுதப்பெற்ற.
‡ செம்மல்-இராமன்.

* ௪-வது, மராமரப்படலம்.

இதுமுதல் ௯-பாடல்கள் மராமரவருணனை.

ஊழிபேரினும்பேர்விலவுலகங்களுலைந்து
தாழுங்காலத்துந்தாழ்விலதயங்குபேரிருள்சூழ
ஆழிமாநிலந்தாங்கியவரும்பெருங்கிரிகள்
ஏழுமாண்டுசென்றொருவழிநின்றெனவியைந்த. (௧)

கலைகொண்டோங்கியமதியமுங்கதிரவன்றானும்
தலைகண்டோடுதற்கருந்தவந்தொடங்குறுஞ்சாரல
மலைகண்டோமென்பதல்லதுமலர்மிசையயற்கும்
இலைகண்டோமெனத்தெரிப்பருந்தரத்தனவேழும். (௨)

ஒக்கநாளெலாமுழலவனவுலைவிலவாக
மிக்கதோர்பொருளுளதெனவேறுகண்டிலமால்
திக்கும்வானமுஞ்செறிந்தவத்தருநிழற்சேர்தப்
புகுங்கலிற்றளாவிலவிரவிதேர்ப்புரவி. (௩)

நீடுநாள்களுங்கோள்களுமென்னமேனிமிடைந்து
மாடுதோற்றுவமலரெனப்பொலிகின்றவளந்த
ஓடுமாசசுடாவெணமதிகருட்கறுப்புயர்ந்த
கோடுதேய்த்தலிற்களங்கமுற்றுமெனுங்குறிய. (௪)

நீதறும்பெருஞ் * சாகைகடழைக்கின்றசெயலால்
வேதமென்னவுந்தகுவனவிசும்பினுமுயர்ந்த
ஆதியண்டமுன்பளித்தவனுலகினங்கவனூர்
ஓதிமந்தனிப்பெடையொடும்புடையிருந்துறைவ. (௫)

நாற்றமல்குபோதடைகனிகாய்முதலுள
வீற்றுமண்டலத்தியாவையும்வீழிலயாண்டும்
காற் † றலம்பினுங்கலிநெடுவானிடைகலந்து
ஆற்றின்வீழ்ந்துபோயலைகடற்பாய்தருமியல்ப (௬)

அடியநான்மறையந்தணனண்டத்துக்கப்பால்
முடியின்மேறசென்றமுடியனவாதலின்முடியா
நெடியமாலெனுநிலையனநீரிடைக்கிடந்த
படியின்மேனின்றமேருமால்வரையினுமபரிய. (௭)

---

* மராமரம்-ஸாலவிருக்ஷம்; ஒருவகை ஆச்சாமரம்.

† சாகை-கிளை.

‡ அலம்பினும்-வீசினும்.

கள்ள * விந்திரன்மைந்தற்கு † தம்பிக்கும்வயிர்த்த
உள்ளமேயெனவொன்றினையுள்வயிர்ப்புடைய
தெள்ளுநீர்கடைக்கிடந்தபார்சுமக்கின்றசேடன்
வெள்ளிவெண்படங்குடைந்துகீழ்ப்போகியவேர. (அ)

சென்றுதிக்கினையளந்தனபணைகளிற்றேறவா
என்றுநிற்குமென்றிசைப்பனவிருசுடர்திரியும்
குன்றினுக்குயர்ந்தகன்றனவொன்றினுக்குறுகா
ஒன்றினுக்கொன்றினிடைநெடியோசனையுடைய. (௯)

இராமன் வின்ஞாணெறிதல்.

ஆயமாமரமனைத்தையுநோக்கினனமலன்
தூயவார்கணைதுரப்பதோராதரந்தோன்றச்
சேயவானமுந்திசைகளுஞ்செவிடுறத்தேவர்க்
கேய்விலாததோரயம்வரசிலையினாணெறிந்தான். (௧௦)

ஒக்கின்றதெவ்வுலகமுமங்கங்கேயோசை
பக்கின்றவாக்குற்றதுபகர்வதெப்படியோ
திக்கயங்களுமயங்கினதிசைகளுந்திகைத்த
புக்கயன்பதிசலிப்புறவொலித்ததப்பொருவில். (௧௧)

‡ அரிந்தமன்சிலைநாணொடிதாரத்தலுமமரர்
இரிந்துநீங்கினர்கற்பத்தினிறுதியென்றயிர்த்தார்
பரிந்ததம்பியேயாங்குநின்றான்மற்றைப்பல்லோர்
புரிந்ததன்மையையுரைசெயிற்பழியவாப்புணரும். (௧௨)

இராமன் மராமரத்திலம்பெய்தல்.

எய்தல்காண்டுங்கொலின்னமென்றரிதின்வந்தெய்திப்
பொய்யின்மாருதிமுதலினோர்புகழ்வுறும்பொழுதில்
மெய்கொள்வார்சிலைநாணினைமுறையுறவாங்கி
வெய்யவாளியையாளுடைவில்லியும்விட்டான். (௧௩)

ஏழுமாமரமுருவிக்கீழுலகமென்றிசைக்கும்
ஏழுமூடுபுக்குருவிப்பின்னுடனடுத்தியன்ற
ஏழிலாமையான்மீண்டதவ்விராகவன்பகழி
ஏழுகண்டபின்னுருவுமாலொழிவதன்றின்னும். (௧௪)

ஏழுவேலையுமுலகமேலுயர்ந்தனவேழும்
ஏழுகுன்றமுமிருடிகளெழுவரும்புரவி
ஏழுமங்கையரெழுவருநடுங்கினரென்ப
ஏழுபெற்றதோவிக்கணைக்கிலக்கமென்றெண்ணி. (௧௫)

---

* இந்திரன்மைந்தன்-வாலி. † தம்பி-சுக்கிரீவன்.

‡ அரிந்தமன்-நாராயணன்.

அன்னதாயினுமறத்தினுக்காருயிர்த்துணைவன்
என்னுந்தன்மையைநோக்கினரியாவருமெவையும
பொன்னின்வார்கழற்புதுநறுந்தாமரைபூண்டு
சென்னிமேற்கொளூஉவருக்கன்சேயிவையிவைசெப்பும். (கசு)

வேறு.

வையநீவானுநீமற்றுநீமலரின்மேல்
ஐயனீயாழிநீ * யாழிவாழமலனீ
செய்யதீவினைதெறுநதேவுநீநாயினேன்
உய்யவந்துதவினையுலகமுந்துதவினய். (கஎ)

என்னெனக்கரியதெப்பொருளுமெற்கெளிதலால
உன்னையித்தலைவிடுத்துதவினாவிதியினார்
அன்னையொப்புடையவுன்னடியருக்கடியன்யான்
மன்னவர்க்கரசவென்றுரைசெய்தான்வசையிலான். (கஅ)

ஆடினார்பாடினாரங்குமிங்குமங்கலந்
தோடினாருவகையின்னறவையுண்டுணர்கிலார
நேடினும்வாலிகாலனையெனுநெடிதுநாள்
வாடினார்தோளெலாம்வளர † மற்றவரெலாம. (க௯)

துந்துபியினுடலைக்காணடல.

அண்டமுமகிலமுமடையவன்றனலிடைப்
பண்டுவெந்தனநெடும்பசைவறந்திடினும்வான்
மண்டலந்தொடுவதம்மலையின்மேன்மலையெனக்
கண்டனன்றுந்துபிகடலனுடலரோ. (உ0)

‡ தென்புலக்கிழவனூர § மயிடமோதிசையின்வாயு
வன்புலககரிமடிந்ததுகொலோமகரமீன்
எனபுலப்புறவுலர்ந்ததுகொலோவிதுவென
அன்புலப்பரியநீயுரைசெயாயெனவவன். (உக)

ச-வது, மராமரப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-சஅஎ.

---

* ஆழி-கடல்.

† மற்றவா-ஏனையவானரவீரர்.

‡ தென்புலககிழவன்-யமன.

§ மயிடம-எருமைக்கடா; மஹிஷம என்னும் வடமொழியின் திரிபு.

௫-வது, துந்துபிப்படலம்.

துந்துபிப்பெயருடைச்சுடுசினத்தவுணன்மீ
திந்துவைத்தொடர்நிமிர்ந்தெழு † மருப்பிணையினான்
மந்தரக்கிரியெனப்பெரியவனமகரநீர்
சிந்திடக்கருநிறத்தரியினைத்தேடுவான். (௧)

அங்குவந்தரியெதிர்ந்தமைதியென்னென்றலும்
பொங்குவெஞ்செருவினிற்பொருதியென்றுரைசெய்யக்
கங்கையின்கணவனைக்கறையிடற்றிறைவனே
உங்கள்வெங்கதவலிக்கொருவனென்றுரைசெய்தான். (௨)

கடிதுசென்றவனுமக்கடவுள்கயிலையைக்
கொடியகொம்பினின்மடுத்தெழுதலுங்குறுகிமுன்
நொடிதிநின்குறையெனென்றலுநவன்றனனரோ
முடிவில்வெஞ்செருவெனக்கருள்செய்வான்முயல்கென. (௩)

மூலமேவரமேமுடினாயோடுபோர்
ஏலுமேதேவாபாலேகெனவேவினான்
சாலநாள்போர்செய்வாயாதியேற்சாரல்போர்
வாலிபாலேகெனவானுளோர்வானுளான். (௪)

அன்னவன்விடவுவந்தவனுமவந் ‡ தரிகடம்
மன்னவன்வருகபோர்செய்கெனமலையினைச்
சின்னபின்னம்படுத்தெய்தலுஞ்சினவியென்
முன்னவன்முன்னாவந்தனையவன்முனைதலும். (௫)

இருவருந்திரிவுறும்பொழுதினின்னவர்களென
வொருவருஞ்சிறிதுணர்ந்திலர்களெவ்வுலகினும்
வெருவருந்தகைவிலார்விழுவர்பின்றெழுவரால்
மருவருந்தகையதானவர்கள்வானவர்கடாம். (௬)

தீயெழுந்ததுவிசும்புறநெடுந்திசையெலாம்
போயெழுந்ததுமுழக்குடனெழுந்ததுபுகை
தோயநன்புணரியுஞ்சுடர்தடங்கிரிகளும்
சாயழிந்தனவடித்தலமெடுத்திடுதலால். (௭)

---

* துந்துபி-பேரிகை, இவன்முழக்கம் துந்துபிவாத்தியத்தினது பேரொலியை ஒத்திருந்ததால் இப்பெயர் உண்டாயிற்று. இவன் எருமைக்கடாவின் உருவம் பூண்டவன்; இராவணன் மனைவியான மண்டோதரியின் உடன் பிறந்தவனான மாயாவி (மாயையுடையவன்) யின் சகோதரன்; மயன் என்பவனுக்கும் ஹேமா என்ற அப்ஸரஸ்திரீக்கும் பிறந்தவன். † மருப்பிணையினான்-இரண்டு கொம்புடையவன்.

‡ அரிகடம்மன்னவன்-வானரவரசன்.

புயலும்வானகமுமப்புணரியும்புணரிசூழ்
அயலும்வீழ்தூளியாலறிவருந்தகையவாம்
மயனின்மாமகனும்வாலியுமறத்துடலினா
இயலுமாமதியமீராறும்வந்தெய்தவே. (அ)

அற்றதாகியசெருப்புரியுறும்மளவினிற்
கொற்றவாலியுமவன்குவவுதோள்வலியொடும்
பற்றி * யாசையினெடும்பணைமருப்பிணைபறித்
தெற்றினனவனும்வானிடியினின்றரறினன். (௯)

தலையின்மேலடிபடக்கடிதுசாய்நெடிதுதாள்
உலையவாயமுழைதிறந்துதிரவாறொழுகமா
மலையின்மேலுருமிடித்தெனவான்மண்ணொடும
குலையமாதிசைகளுஞ்செவிடுறக்குத்தினன். (௧0)

† கவரியிங்கிதுவெனக்கரதலங்கொடுதிரித்
திவர்தலுங்குருதிபட்டிசைதொறுந்திசைதொறும்
துவரணிந்தனவெனப்பொசிதுதைந்தனதுணைப்
பவாநெடும்பணைமதப்பகையினவன்கரிகளே. (௧௧)

புயல்கடந்திரவிதன ‡ புகல்கடந்தயலுளோர்
இயலுமண்டிலமிகந்தெனையவுந்தவிரமேல்
வயிரவன்கரதலத்தவன்வலித்தெறியவன்
றுயிருமவிண்படரவிவ்வுடலுமிப்பரிசரோ. (௧௨)

முட்டிவான்முகடுசென்றளவியிம்முடையுடற்
கட்டிமால்வரையைவந்துறுதலுங்கருணையான்
இட்டசாபமுமெனக்குதவுமிவ்வியல்பினிற்
பட்டவாமுழுவதும்பரிவிறலுமைசெய்தான். (௧௩)

வேறு.

கேட்டனனமலனுங்கிளந்தவாறெலாம்
வாட்டொழிலிளவலையிதனைமைந்தநீ
ஓட்டெனவவன்கழல்விரலினூந்தினன்
மீட்டதுவிரிஞ்சனூடுற்றுமீண்டதே. (௧௪)

ஆயிடையரிக்குலமசனியஞ்சுற
வாய்திறந்தார்த்ததுவள்ளலோங்கிய
தூயநற்சோலையிலிருந்தசூழல்வாய்
நாயகவுணர்த்துவதுண்டுநானென. (௧௫)

௫-வது, துந்துபிப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௨0௨.

* ஆசை-திக்கு. † கவரி-எருமைக்கடா. ‡ புகல்-இருப்பிடம்.

௯-வது, கலன்காண்படலம்.

இவ்வழியாயிழையிருந்ததோரிடை
வெவ்வழியிராவணன்கொணரமேலைநாள்
செவ்வழிநோக்கினின்றேவியேகொலாம்
† கவ்வையினரற்றினளகழ்ந்தசேணுளாள். (௧)

உழையரினுணர்த்துவதுளதென்றுன்னியோ
‡ குழைபொருகண்ணிதன்குறித்ததோர்நிலம்
மழைபொருகண்ணிணைவாரியோடுதன
இழைபொதிந்திட்டனள்யாங்கணோற்றனம். (௨)

வைத்தனமவ்வழிவள்ளனின்வயின்
உய்த்தனனந்தபோதுணர்தியாலெனக்
கைத்தலத்தனையைகொணர்ந்துகாட்டினன்
நெய்த்தலைப்பாலகலந்தனையநேயத்தான். (௩)

தெரிவுறநோக்கினன்றெரிவைமெய்யணி
எரிகனலெய்தியமெழுகின்யாக்கைபோல்
உருகினனெனகிலமுயிருக்கூற்றமாய்ப்
பருகினனெனகிலம்பகாவதெனகொலாம். (௪)

நல்குவதென்னினிங்கைகொங்கையைப்
புல்கியபூணுமக்கொங்கைபோன்றன
அல்குலினணிகளுமல்குலாயின
பல்கலன்பிறவுமப்படிவமானவே. (௫)

விட்டபேருணர்வினைவிளைத்தவென்கொலோ
அட்டனவுயிரையவ்வணிகளென்கொலோ
கொட்டினசாந்தெனக்குளிர்ந்தவென்கொலோ
சுட்டனவென்கொலோயாதுசொல்லுகேன். (௬)

மோந்திடநறுமலரானமொய்ம்பினின்
ஏந்திடவுத்தரியத்தையேய்ந்தன
சாந்தமுமாயொளிதழுவப்போர்த்தலால்
பூந்துகிலாயவப்பூவைபூண்களே. (௭)

ஈர்த்தனசெங்கணீர்வெள்ளம்யாவையும்
போர்த்தனமயிர்ப்புறம்புளகம்பொங்குதோள்

---

* கலம்-ஆபரணம்.

† கவ்வை-ஓசை.

‡ குழை-காதணி.

வேர்த்தனனெனக்கெனோ வெதும்பினானென்கோ
தீர்த்தனையவ்வழியாது செப்புகேன். (௮)

விடம்பரந்தனையதோர் வெம்மைமீக்கொள
நெடும்பொழுதுணர்விலனுயிர்ப்புநீங்கிய
தடம்பெருங்கண்ணனைத்தாங்கினான்றன
துடம்பினிற்செறிமயிர்சுறுக்கென்றேறவே. (௯)

தாங்கினனிருத்தியத்துயரந்தாங்கலா
தேங்கியநெஞ்சினனிரங்கிவிம்முவான்
வீங்கியதோளினாய் * வினையினேனுயிர்
வாங்கினெனிவ்வணிவருவித்தேனெனா (௧௦)

அயனுடையண்டத்தினப்புறத்தையும்
மயர்வறநாடியென்வலியுங்காட்டியுன்
உயர்புகழ்த்தேவியையுதவற்பாலனால்
துயருழந்தயர்தியோசுருதிநூல்வலாய. (௧௧)

திருமகளனையவத்தெய்வக்கற்பினாள்
வெருவரச்செய்துளவெய்யவன்புயம்
இருபதுமீரைந்துதலையுமேவினுன்
ஒருகணைக்காற்றுமோவுலகமேழுமே (௧௨)

மண்டுநீயிருந்தருளேழொடேழெனப்
பூண்டபேருலகங்கள்வலியிற்புக்கிடைந்
தேண்டியவவ்வரக்கனைத்திருகித்தேவியைக்
காண்டியானிவ்வழிக்கொணருங்கைப்பணி. (௧௩)

ஏவல்செய்துணைவரேமியாங்களீங்கிவன்
† தாவரும்பெருவலித்தம்பிநம்பிநின்
சேவகமிதுவெனிற்சிறுகநோக்கலென்
மூவகையுலகுநின்மொழியின்முந்துமோ. (௧௪)

பெருமையோராயினும்பெருமைபேசலார்
கருமமேயல்லதுபிறிதென்கண்டது
தருமநீயல்லதுதனித்துவேறுண்டோ
அருமையேதுனக்குநின்றவலங்கூர்தியோ. (௧௫)

முளரிமேல்வைகுவான்முருகற்றநாவு
தளரியல்பாகத்தான்றடக்கையாழியான்
அளவியொன்றுவரேயன்றியையமில்
கிளவியாய்தனித்தனிக்கிடைப்பரோ ‡ துணை. (௧௬)

* வினையினேன்-பாவியாகியயான்.
† தாவரும்-கெடுதலற்ற.
‡ துணை-உனக்கொப்பு.

என்னுடைச்சிறுகுறைமுடித்தலீண்டொரீஇப்
பின்னுடைத்தாயினுமாகப்பேதுறு
மின்னிடைச்சனகியைமீட்டுமீடுமால்
பொன்னுடைச்சிலையினாய்விரைந்துபோவென்றான். (கஎ)

* எரிகதிர்க் † காதலனினையகூறலும்
அருவியங்கண்டிறந்தனபிரேணககினை
திருவுறைமார்பனுநதெளிவுதோன்றிட
ஒருவகையுணர்வுவந்துரைப்பதாயினன். (கஅ)

விலங்கெழிற்றோளினாய்வினையினேனுமிவ்
‡ விலங்குவிற்கரத்தினனிருக்கவேயவள்
கலன்கழித்தனளிதுகற்புமேவிய
பொலன்குழைத்தெரிவையார்புரிந்துளோர்கள்யார். (க௯)

வாணெடுங்கண்ணியென்வரவுநோக்கயான
தாணெடுங்கிரியொடுந்தடங்கடமொடும
பூணொடும்புலம்பியிப்பொழுதுபோக்கினேன்
நாணொடுஞ்சிலைசுமந்துழலநாணலேன். (உ0)

ஆறுடன்செலபவராருசொன்மாதரை
வேறுளார்துயர்செயில்விலக்கிவெஞ்சமத்
தாறறுத்தமர்முயிருக்குப்பரெனபதும
§ தேறினன்றுயரநானீக்ககிற்றிலேன். (உக)

கருங்கடலொருட்டனர்க்கங்கைதந்தனர
பொருபுலிமானொடுபுனலூட்டினர்
பெருந்தகையெனகுலத்தரசர்பின்னொரு
திருந்திழைதுயரநான்றீக்கநோற்றிலேன. (உஉ)

இந்திரற்குரியதோரிடுக்கணூர்த்திகல்
அந்தகற்கரிய $ போரவுணற்றெய்த்தனன
எந்தைமற்றவனினவந்துதித்துயானுளென
வெந்துயர்க்கொடும்பழிவில்லிற்றாங்கினேனே. (உங)

விரும்பெழிலெந்தையார்மெய்ம்மைவீயுமேல்
வரும்பழியென்றலான்மகுடஞ்சூடலேன்
¶ கரும்பழிசொல்லியைப்பகைஞன்கைக்கொளப்
பெரும்பழிசூடினேன்பிழைத்ததென்னரோ. (உச)

---

* எரிகதிர்-சூரியன். † காதலன்-மகன்.
‡ இலங்குவிற்கரத்தனும் என்றும் பாடம். § தேறி-உணர்ந்து.
$ போரவுணன்-போர்புரிந்த சம்பராசுரன
¶ கரும்பழி-கரும்பினை இனிமையில்லாததாகச் செய்கின்ற.

என்னநொந்தின்னனபன்னி * யீடழிந்
துன்னருந்துயரததுசசோர்கின்றான் றனைப்
பனனருஙகதிரவன்புதல்வன்பையுள்பாரத்
தன்னவெநதுயரெனுமளக்கர்நீக்கினான். (௨௫)

ஐயநீயாற்றலினாற்றினேனல
துய்வனேயெனக்கிதினுறுதிவேறுண்டோ
வையகததிப்பழிதீரமாய்வது
செய்வனின்குறைமுடிததனறிசசெய்கலேன். (௨௬)

என்றனனிராகவனினையகாலையில்
வன்றிறன்மாருதிவணஙகினானெடுங
குன்றிவாதோளினாய்கூறவேண்டுவ
தொன்றுளததனைநீயுணர்ந்துகேளெனா. (௨௭)

கொடுநதொழிலவாலியைககொனறுகோமகன்
கடுஙகதிரோன்மகனுக்கிக்கைவளர்
நெடும்படைகூட்டினாலனறிநேடரி
தடுமபடையரககர்தமிருககையாணையாய். (௨௮)

வானதோமண்ணதோமற்றுவெற்பதோ
ஏனைமாநாகர்தமிருககைப்பாலதோ
தேனுலாநதெரியலாய்தெளிவதன்றுநா
மூனுடைமானிடமானதுணமையால (௨௯)

எவவுலகஙகளுமிமைப்பினெய்துவா
வவவுவரவழிமகிழந்தயாவையும
வெவவினைவந்தெனவருவர்மீள்வரால்
அவவவருறைவிடமறியற்பாலதோ. (௩௦)

ஒருமுறையேபரநதுலகம்யாவையும்
திருமகளுறைவிடநதேரவேண்டுமால்
வரன்முறைநாடிடவரம்பின்றாலுல
கருமையுணடளப்பருமாண்டுவேண்டுமால். (௩௧)

எழுபததாகியவெள்ளதெதம்படை
ஊழியிற்கடலெனவுலகம்போர்க்குமால
ஆழியைககுடிப்பினுமயனசெயண்டததைக
கீழமடுததெடுப்பினுஙகிடைததசெய்யுமால். (௩௨)

ஆதலாலன்னதேயமைவதாமென
நீதியாய்நினைந்தனனெனனகழததினான்

* ஈடழிநது-நிலைகெட்டு.

சாதுவாமென்றவத்தனுவின்செல்வனும்
போதுநாம்வாலிபாலெனப்போயினார் (௩௩)

(வேறு.)

வெங்கணாளியேறுமீளிமாவுமவேகநாகமும்
சிங்கவேறிரண்டொடுந்திரண்டவன்னசெய்கையார்
தங்குசாலமூலமாதமாலமேலமாலைபோல்
பொங்குநாகமுந்துவன்றுசாரலூடுபோயினார் (௩௪)

உழையுலாநெடுங்கண்மாத * ரூசலூசலல்லவேல
தழையுலாவுசந்தலாந்தசாரலசாரலல்லவே
மழையுலாவுமுன்றிலல்லமனறஞறுசண்பகக்
குழையுலாவுசோலைசோலையல்லபொன்செய்குன்றமே. (௩௫)

அறங்கணாறுமேனியாரரிக்கணங்களோடுமங்
கிறங்குபோதுமேறுபோதுமீறிலாதவோதையால
கறங்குவார்கழற்கலன்கலிப்பமுந்துகண்முகிழ்த்
துறங்குமேகனங்குணாந்துமாகமீதுலாவுமே. (௩௬)

நீடுநாகமூடுமேகமோடநீருமோடநோ
ஆடுநாகமோடமானயானையோடவாளிபோம்
மாடுநாகநீடுசாரல்வாளையோடுவாவியூ
டோடுநாகமோடவேங்கையோடும் † யூகமோடுமே. (௩௭)

மருண்டமாமலைத்தடங்கள்செல்லலாவவல்லமால
தெருண்டிலாமதத்தயானைசீறினறுசிந்தலால்
இருண்டகாழகிற்றடத்தொடிற்றுவீழ்ந்தசந்துவந்
துருண்டபோதழிந்ததேனொழுக்குபே ‡ ரிழுக்கினே. (௩௮)

§ மின்னமணிக்குலந்துவன்றிவில்லலாந்துவிண்குலாய்
அனல்பரப்பவொப்பமீதிமைப்பவந்தவிப்பபோல்
புனல்பரப்பவொப்பிருந்தபொன்பரப்புமென்பவா
லிணையவிற்றடக்கைவீரரேகுகின்றகுன்றமே. (௩௯)

மருவியாடும்வாவிதோறும்வானயாறுபாயும்வந்
திருவியார்தடங்கண்மீனினேறுபாயுமாறுபோல்
அருவிபாயுமொன்றினொன்றிணைபாயுமேனலிற்
குருவிபாயுமோடிமந்திகோடுபாயுமாடெலாம். (௪௦)

---

* ஊசலல்லவேல்-ஊசல். ஊசலல்லாதன.

† யூகம்-கருங்குரங்கு.

‡ இழுக்கு-வழுக்கல்.

§ மின்னன்மணி-ஒளிவிடுமணி.

தேனிழுக்குசாரல்வாரிசெல்லமீதுசெல்லு * நாண்
மீனிழுக்குமன்றிவானவில்லிழுக்கும்வெணமதிக்
கூனிழுக்குமற்றுலாவுகோளிழுக்குமென்பவால்
வானிழுககுமேலவாசமனறஞறுகுனறமே. (௪௧)

அன்னதாயகுன்றிஞறுசென்றவீரரைந்தொடைந்
துனனலாயயோசனேக்குழும்பரேறியிம்பரிற்
† பொன்னிஞடிழிநததன்னவாலிவாழ்பொருப்பிடம்
துன்னிஞர்கள்செய்வதென்னேயெனறுநின்றுசொல்லுவாா. (௪௨)

கூ-வது, கலன்காண்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருததம்-உ௪௭.

எ-வது, வாலிவதைப்படலம்.

அவவிடததிராமனீயழைததுவாலியானதோா
‡ வெவவிடததின்வநதுபோாவிளேககு § மேல்லைவேறுநின
‡ றவவிடததுணிநதமைநதெனகருததிதெனறனன்
$ தெவவடக்குமவென்றியானுநனறிதெனறுசிநதியா. (க)

வார்ததையனனதாகவாளியஙகுதேரிஞன்மகன
நீர்த்தரஙகவேலேயஞ்சீலமேகநாணவே
வேர்ததுமண்ணுளோரிரிநதுவிண்ணுளோாகள்விம்மமேல்
ஆர்ததவோசையீசனுண்டவணடமுற்றமுணடதே. (உ)

இடிததுரப்பிவநதுபோரெதிர்ததியேலடாப்பனென்
றடிததலஙகள்கொட்டிவாயமடிததடுத்தலஙகுதோள்
புடைததுநின்றுளேததபூசல்புககதென்பமிக்கிடந
துடிப்பவஙகுறஙகுவாலிதிண்செவிததொளேககணே. (௩)

வேறு.

○ மாற்பெருஙகடகரிமுழக்கம்வாளரி
ஏற்பதுசெவிததலததென்னவோஙகிய
ஆர்ப்பொலிகேட்டனனமளிமேலொரு
பாற்கடல்கிடந்ததேயனேயபானமையான. (௪)

---

* நாள்மீன்-நட்சத்திரம்.

† பொன்னிஞடிழிநதன - சுவர்ககமேவநதிருநதாற்போன்ற.

‡ எவிடஎன்பது-எவவிடவென்ருயது.

§ எலலை-சமயம்.

$ தெவ-பகை. ○ மால்-மதமயக்கம்.

உருத்தனன்பொரவெதிர்ந்திளவலுற்றமை
வரைத்தடந்தோளினான்மனத்தினெண்ணினான்
சிரித்தனனவ்வொலிதிசையினப்புறத்
* திரித்ததவ்வுலகமொரேழொடேழையே. (௫)

எழுந்தனன் வல்விரைந்திறுதியூழியிற்
கொழுந்திரைக்கடல்கிளர்ந்தனையகொள்கையான்
அழுந்தியதக்கிரியருகின்மால்வரை
விழுந்தனதோள்புடைவிசித்தகாற்றினே. (௬)

போய்ப்பொடித்தனமயிர்ப்புறத்தவெம்பொறி
காயப்பொடுற்றெழுவடகனலுங்கண்கெடத்
தீப்பொடித்தனவிழிதேவர்நாட்டினும்
மீப்பொடித்தனபுகையுயிர்ப்புவீங்கவே. (௭)

கைக்கொடுகைத்தலம்புடைப்பக்காவலின்
திக்கயங்களுமதச்செருக்குச்சிந்தின
உக்கனவுருமினமுலைந்தவும்பரும்
நெக்கனநெரிந்தனநின்றகுன்றமே. (௮)

வந்தனென்வந்தனெனென்றவாசகம்
† இந்திரிமுதற்றிசையெட்டுங்கேட்டன
சந்திரன்முதலியதாரகைக்குழாம்
சிந்தினமணிமுடிச்சிகரந்தீண்டவே. (௯)

வீசினகாற்றின்வேரறிந்தவெற்பினம்
ஆசையையுற்றனவண்டப்பித்திகை
பூசினவெண்மயிர்பொடித்தவெம்பொறி
கூசினனந்தகன்குலைந்ததும்பரே. (௧௦)

கடித்தவாயெயிறுகுகனல்கள்கார்விசும்
பிடித்தவாயுகுமுருமினத்திற்சிந்தின
‡ தடித்துவீழ்வனவெனத்தகர்ந்துசிந்தின
வடித்ததோள்வலயத்தினவயங்குகாசரோ. (௧௧)

ஞாலமுநாற்றிசைப்புனலுநாகரும்
மூலமுமுற்றிடமுடிவிற்றீக்குமக்
காலமுமொத்தனன்கடலிற்றான்கடை
ஆலமுமொத்தனனெவருமஞ்சவே. (௧௨)

ஆயிடைத்தாரையென்றமிழ்திற்றோன்றிய
வேயிடைத்தோளினளிடைவிலக்கினள்

---

* இரித்தது-அசைந்துவிலகச்செய்தது.
† இந்திரி-கிழக்கு. ‡ தடித்து-மின்னல.

வாயிடைப்புகைவரவாலிகண்வரும்
தீயிடைததன்னெடுஙகூநதறீகின்றாள். (௧௩)

விலககலைவிடுவிடுவிளித்துளானுரம்
கலக்கியக்கடல்கடைந்தமுதுகண்டென
உலககவின்னுயிர்குடித்தொல்லைமீள்குவன
மலைக்குலமயிலெனமடந்தைகூறுவாள். (௧௪)

கொற்றவநின்பெருஙகுவவுததோள்வலிக்
கிற்றையனல்லனு * வீடுண்டேகுவான்
பெற்றிலன்பிறந்திலன்பெயர்ததும்போர்செயற்
குற்றதுநெடுநதுணையுடைமையாலென்றாள் (௧௫)

மூன்றெனமுற்றியமுடிவில்பேருல
கேனறுடனுற்றனவெனககுநேரெனத
தோன்றினுந்தோற்றவைதொலையுமென்றலின
சானறுளவன்னவைதையலகேட்டியால். (௧௬)

மந்தரநெடுவரைமத்துவாசுகி
அநதமில்கடைகயிறடைகலாழியான
சநதிரனறாணெதிாதருக்கின் † வாஙகுநா
இந்திரனமுதலியவமரரேனையோா. (௧௭)

பெயாவுறவலிககவு ‡ மிடுககில்பெற்றியார்
அயர்வுறலுற்றதைநோககியானது
தயிரெனக்கடைநதவர்க்கமுதந்தந்ததும
மயிலியற்குயின்மொழிமறககலாவதோ. (௧௮)

ஆற்றினெனமரருமவுணர்யாவரும்
தோற்றனரெனையவர்சொல்லற்பாலதோ
கூற்றுமென்பெயாசொலககுலையுமாலினி
மாற்றவற்காகிவந்தெதிருமாணபிறோ. (௧௯)

பேதையரெதிாகுவரெனினும்பெற்றுடை
ஊதியவரஙகளுமோரமுமுள்ளதிற்
பாதியுமென்னதாறபகைப்பதெஙஙனம்
நீதுயரொழிகெனநின்றுகூறினன் (௨௦)

அன்னதுகேட்டவளரசவாயவற்
கின்னுயிர்நட்பமைந்திராமனென்பவன்

---

* ஈண்டேகுவான-தோற்றேடுபவன்.
† வாங்குநா-கடைவோர்.
‡ மிடுக்கு-சாமர்ததியம்.

உன்னுயிர்கோடலுக்குடன்வந்தானெனத்
துன்னியவன்பினாசொல்லினாரென்றாள். (௨௧)

இதுமுதல் ௬-பாடல இராமனறம்பிழையாதவனெனத
தாரைக்கு வாலிகூறுதல.

உழைத்தவல்லிருவினைக்கூறுகாண்கலா
தழைத்தயருலகினுக் * கறத்தினாறெலாம்
இழைத்தவற்கியலபலவியம்பியெனசெய்தாய்
பிழைத்தனைபாவியுன்பெண்மையாலென்றான். (௨௨)

இருமையுநோக்குறுமியல்பினாற்கிது
பெருமையோவிங்கிதிற்பெறுவதென்கொலோ
அருமையினின்றுயிரளிக்கு † மாறுடைத்
தருமமேதவிர்க்குமோதன்னைத்தானரோ. (௨௩)

ஏற்றபேருலகெலாமெய்தியீன்றவள்
மாற்றவளேவமற்றவடன்மைந்தனுக்
காற்றருமுவகையாலளித்தவையனைப்
போற்றலையின்னனபுகறற்பாலையோ. (௨௪)

நின்றபேருலகெலாநெருக்கிநேரினும்
வென்றிவெஞ்சிலையலாற்பிறிதுவேண்டுமோ
தன்றுணையொருவருந்தன்னில்வேறிலான்
புன்றொழிற்குரங்கொடுபுணருநட்பனோ. (௨௫)

தம்பியரல்லதுதனக்குவேறுயிர்
இம்பரினிலதெனவெண்ணியேய்ந்தவன்
எம்பியும்யானுமுற்றெதிர்ந்தபோரிடை
அம்பிடைதொடுக்குமோவருளினாழியான். (௨௬)

இருத்திநீயிறையிவணிமைப்பில்காலையில்
உருத்தவனுயிர்குடித்துடன்வந்தாரையும்
கருத்தழித்தெய்துவென்கலங்கலென்றனன்
விரைக்குழல்பினனுரைவிளம்பவஞ்சினாள். (௨௭)

வேறு.

ஒல்லைச்செருவேட்டுயர்வல்புயவோங்கலும்பர்
எல்லைக்குமப்பாலிவர்கின்றவிரண்டினோடும்
மல்லற்கிரியினறலைவந்தனன்வாலிகீழ்பால்
தொல்லைக்கிரியின்றலைதோற்றியஞாயிறென்ன. (௨௮)

* அறத்தினாறெலாம் இழைத்தவற்கு - தருமமார்க்கமனைத்துஞ் செய்த இராமற்கு.

† ஆறுடை-வழியினையுடைய.

நின்றனெதிர்யாவருநெஞ்சுநடுங்கியஞ்சத்
தன்றோள்வலியாற்றகைமால்வரைசாலும்வாலி
குன்றூடுவந்துற்றனன் * கோளவுணன்குறித்த
வன்றூணிடைத்தோன்றியமாநரசிங்கமென்ன. (௪௯)

ஆர்க்கின்றபின்னோன்றனைநோக்கினன்றானுமார்த்தான்
வேர்க்கின்றவானத்துருமேறுவெறித்துவீழப்
போர்க்கின்றதெல்லாவுலகும்பொதிர்வுற்றபூசல்
கார்க்குன்றமன்னானிலந்தாவியகாலினென்ன. (௫௦)

அவ்வேலையிராமனுமன்புடைத்தம்பிக்கைய
செவ்வேசெலநோக்குதிதானவர்தேவர்நிற்க
எவ்வேலையெம்மேகமெக்காலொடெக்காலவெந்தீ
வெவ்வேறுலகத்திவன்மேனியைமானுமென்றான். (௫௧)

வள்ளற்கிளையான்பகர்வானிவன்றம்முன்வாளுள்
கொள்ளக்கொடுங்கூற்றுவனைக்கொணர்ந்தான்குரங்கின்
எள்ளற்கரும்போரதுசெய்கலனென்னுமின்னல்
உள்ளத்தினூனறவுணர்வுற்றிலனென்றுமென்றான். (௫௨)

இளையோன் இராமனிடஞ் சுக்ரீவனை இகழ்ந்துரைத்தல்.

ஆற்றாதுபின்னும்பகர்வானறத்தாறழுங்கத்
தேற்றாதுசெய்வார்களைத்தேறுதல்செவ்விதன்றான்
மாற்றானெனத்தம்முனைக்கொல்லியவந்துநின்றான்
வேற்றார்கடிறத்திவன்றஞ்சமென்வீரவென்றான். (௫௩)

அத்தாவிதுகேளெனவாரியன்கூறுவானிப்
பித்தாயவிலங்கினொழுக்கினைப்பேசலாமோ
எத்தாயர்வயிற்றினுமபின்பிறந்தார்களெல்லாம்
ஒத்தாற்பரதன்பெரிதுத்தமனாதலுண்டோ. (௫௪)

விற்றாங்குவெற்பன்னவிலங்கெழிற்றோளமெய்ம்மை
உற்றார்சிலரல்லவரேபலரென்பதுண்மை
பெற்றாருழைப்பெற்றபயன்பெறும்பெற்றியல்லால்
அற்றார்நவையென்றலுக்காகுநரார்கொலென்றான். (௫௫)

வாலி சுக்கிரீவயுத்தம்.

வீரத்திறலோரிவையின்னவிளம்புமவேலை
தேரிற்றிரிவான்மகனிந்திரன்செம்மலென்றிப்
பாரிற்றிரியும்பனிமால்வரையன்னபண்பார்
மூரித்திசையானையிரண்டெனமுட்டினாரே. (௫௬)

---

* கோளவுணன்-கொலைத்தொழிலினையுடைய இரணியன்.

குன்றோடுகுன்றொததனர்கோளரிக்கொற்றவலலே
றொன்றோடுசென்றொன்றெதிருறறனவேயுமொததார
நின்றார் திரிநதாரநெடுஞசாரிநிலநதிரிநத
வன்றோட்குயவன்றிணிமட்கலததாழியென்ன. (௩௭)

தோளோடுதோடேய்ததலிறறொனணிலநதாஙகலாற்றாத
தாளோடுதாடேய்ததலிற்றநததழற் * பிறஙகல்
வாளோடுமினனோடுவபோனெடுவானினோடும்
கோளோடுகோளுற்றனவொததடாநதாரகொதிததார. (௩௮)

தந்தோள்வலிமிககவாதமமொருதாய்வயிற்றின
வந்தோர்மடமஙகைபொருட்டுமலைககலுற்றார்
† சிநதோடரியொண்கட்டிலோததமைகாதலசெற்ற
சுந்தோபசுநதப்பெயரதொல்லையினோருமொததார. (௩௯)

கடலொனறினொடொனறுமலைககவுஙகாவனமேருத
திடலொன்றினொடொன்றமாசெய்யவுஞ்சீற்றமென்ப
துடல்கொண்டிரண்டாகியுடறறவுஙகணடிலாதே
மிடலிஙகவாவெநதொழிறகொப்புரைவேறுகாணேம. (௪௦)

ஊகஙகளினாயகாவெஙகணுமிழநததீயான்
மேகஙகளெரிநதனவெறபுமெரிநததிககின
நாகஙகணடுஙகினநாணிலமுஙகுலைநத
மாகஙகளைநண்ணியவிண்ணவாபோயமறைநதார. (௪௧)

விண்மேலினரோநெடுவெற்பின்முகட்டினரோ
மண்மேலினரோபுறமாதிரவீதியாரோ
கண்மேலினரோவெனயாவருஙகாணநின்றா
புண்மேலிரததம்பொடிப்பககடிப்பார்புடைப்பார். (௪௨)

எழொத்துடனுநதிசையெட்டொடிரண்டுமுட்டும்
ஆழிக்கிளரார்கலிக ‡ கைமமடஙகாப்பினோசைப்
பாழிததடந்தோளினுமாபினுஙகைகள்பாய
ஊழிக்கிளாகாரிடியொத்ததுகுததுமோதை. (௪௩)

வெவவாயெயிற்றான்மிடல்வீரகடிப்பமீசசென்
றவவாயெழுசோரியதாரைகடோறும்வீச
வெவவாயுமெழுநதகொழுஞசுடர்மீனகள்யாவும்
செவ்வாயைநிகாத்தனசெககரையொததமேகம். (௪௪)

---

* பிறஙகல்-மலை.

† சிந்தோடு-கடலும்பின்னிடுகின்ற.

‡ ஐம்மடங்கு-ஐநதுபங்கு.

6

வேறு.

வெந்தவல்லிரும்பிடைநெடுங * கூடங்கள்வீழப்பச
சிந்தியெங்கணுஞ்சிதறுவபோற்பொறிதெறிப்ப
இந்திரன்மகன்புயங்களுமிரவிசேயுரனும்
சந்தவனநெடுந்தட்கைகடாககலிற்றகாவ. (௪௫)

உரத்தினைமடுத்துந்துவாயாதமிட்டுதைப்பர்
கரத்தினல்விசைதெற்றுவாகடிப்பாநின்றிடிப்பா
மரத்தினலடித்துரப்புவர்பொருப்பினம்வாங்கிச
சிரத்தின்மேலெறிந்துறுகருவாதெழிப்பர்தீவிழிப்பா. (௪௬)

எடுப்பர்பற்றியுற்றொருவரையொருவர்விட்டெறிவா
கொடுப்பர்வந்துரங்குத்துவாகைத்தலங்குளிப்பக்
கடுப்பினிற்பெருங்கறங்கெனச்சாரிகைபிறங்கத
தடுப்பாபினறுவரொன்றுவாதழுவுவாவிழுவா. (௪௭)

வாலினாலுரமவரிந்தனாநெரிந்துகவலிப்பா
காலினானெடுங்காலபிடித்துடற்றுவாகழலவா
வேலினாலறவெறிந்தனவிறலவலி † யுகிரால்
தோலினாலுடனெடுவரைமுழையெனததொளைப்பா. (௪௮)

மண்ணகத்தனமலைகளுமரங்களுமற்றும
கண்ணகத்தினிற்றோன்றியயாவையுங்கையால்
எண்ணகப்பறிததெறிதலினெற்றலினிற்ற
விண்ணகத்தினைமறைத்தனமறிகடலவீழந்த. (௪௯)

வெருவிச்சாய்ந்தனர்விண்ணவாவேறென்னைவிளம்பல்
ஒருவாககாணடமொருவருந்தோற்றிலருடனறு'
செருவிற்றுய்த்தலிற்செங்கனலவெண்மயிாசெல்ல
முரிபுற்கானிடையெரிபரந்தனவெனமுனைவாா. (௫0)

அன்னதன்மையராற்றலினமர்புரிபொழுதின்
வன்னெடுந்தடந்திரள்புயத்தடுதிறல்வாலி
சொன்னதம்பியைத ‡ தும்பியையரிதொலைத்தென்னக்
கொன்னகங்களிற்கரங்களிறகுலைந்துகமலைநதான். (௫௧

இராமன் சுக்கிரீவனை நம்மையறிந்துகொள்ளக
கொடிப்பூசசூடிச் செலலெனல்.

மலைந்தபோதி § னைந்திரவிசேயையன்மாட்டணுகி
உலைந்தசிந்தையோடுணங்கினனவணங்கிடவுள்ளம்

---

* கூடங்கள்-சம்மட்டிகள். † உகிரால-நகத்தால்.
‡ தும்பியை-யானையை. § இனைந்து-வருந்தி.

குலைந்திடேலுமைவேற்றுமைதெரிந்திலங்கொடிப்பூ
மிலைந்துசெல்கெனவிடுத்தனனெதிர்த்தனன்மீட்டும. (௫௨)

தயங்குதாரகைநிரைதொடுத்தணிந்தனபோல
வயங்குசென்னியனவயப்புலிவானவல்லேறனோ
டியங்குமார்பினனுலைவந்தடுதிறல்வாலி
பயங்கொளப்புடைத்தெற்றினன்குத்தினன்பலகால (௫௩)

* அயிர்த்தசிந்தையனந்தகன்குலைகுலைந்தஞ்சச
செயிர்த்துநோக்கினன்சினந்தொடுசிறுநகைசெய்யா
வயிர்த்தகையினுங்காலினுங்கதிர்மகனயங்க
உயிர்த்தலந்தொறும்புடைத்தனனடித்தனனுதைத்தான. (௫௪)

கக்கினனுயிருயிர்ப்பொடுஞ்செவிகளிற்கண்ணின்
உக்கதாங்கெரிப்படலையோடுதிரத்தினொழுக்கம
திக்குநோக்கினன்செங்கதிரோன்மகன்செருக்கிப்
புக்குமீக்கொடுநெருக்கினனிந்திரன்புதல்வன (௫௫)

வாலியின்மேல இராமன அம்பெய்தல.

எடுத்துப்பாரிடையெற்றுவாம்பற்றியென்றிளவல்
† கடித்தலத்தினுங்கழுத்தினுந்தனிருகரங்கள்
மடுத்துமீக்கொண்டவாலிமேற்கோலொன்றுவாங்கித
தொடுத்துநாணொடுதோளுறத்திராகவன்றுரந்தான். (௫௬)

காருமவாசுவைக்கதலியின்கனியினைக்கழியச
சேருஞ்சூசியிற்சென்றதுநின்றதென்செப்ப
நீருநீதருநெருப்புமவன்காற்றுங்கீழ்நிமிர்ந்த
பாருஞ்சாவலிபடைத்தவனுரத்தையப்பகழி. (௫௭)

அலங்குதோள்வலியழிந்தனன்றம்பியை ‡ யருளான்
வலங்கொள்பாரிடையெற்றுவானுற்றபோதுவாலி
கலங்கிவல்விசைக்காலகிளர்ந்தெறிவுறக்கடைக்கால்
விலங்கன்மேருவுமவேர்பறிந்தாலெனவீழ்ந்தான். (௫௮)

சையம்வேரொடுமுருமுறச்சாய்ந்தெனச்சாய்ந்தான
வையமீதிடைகிடந்தபோரடுதிறல்வாலி
வெய்யவன்றருமதலையைமிடலகொடுகவரும்
கைநெகிழ்ந்தனனெகிழ்ந்திலன்கடுங்கணைகவாதல். (௫௯)

வெற்றிவீரனதடுகணையவன்மிடலுரத்தூ
டுற்றதப்புறத்துருத்தமுனுறுவலிக்கரத்தால்

---

* அயிர்த்த-சந்தேகித்த.

† கடித்தலம்-இடுப்பினிடம்.

‡ அருளான்-காவாஞய்.

பற்றிவாலினுங்காலினும்பிணித்தகப்படுத்தான்
கொற்றவெங்கொடு * மறலியுஞ்சிரதலங்குலைந்தான். (௬0)

எழுந்துவானமுகடிடித்ததுகப்படுப்பலெனறிவரும்
உழுந்துபேர்வுழித்திசைதிரிந்திறுப்பலென்றுறுக்கும்
விழுந்துபாரினைவேரொடுமபறிப்பலெனறேரும்
அழுந்துமிசசரமெயதவனார்கோலெனறயிர்க்கும். (௬௧)

எற்றுங்கையினைநிலத்தொடுமெரிப்பொறிபறப்பச
சுற்றுநோக்குறுஞ்சுடுசரத்தைத்துணைக்கரத்தால்
பற்றிவாலினுங்காலினுமவலியுறப்பறிப்பான
† உற்றுருமையினுலைவுறுமலையெனவுருளும (௬௨)

தேவரோவெனவயிர்க்குமத்தேவரிச்செயலுக
காவரோவவர்க்காற்றலுண்டோவெனுமயலோர
யாவரோவெனநகைசெயுமொருவனேயிறைவர
மூவரோடுமொப்பானசெயலாமெனமொழியும (௬௩)

நேமிதானகொலோநீலகண்டன்னெடுஞ்சூலம்
ஆமிதாங்கொலோவன்றெனிற்குன்றுருவயிலும்
நாமவிந்திரன்வச்சிரப்படையுமெனனடுவட்
போமெனுந ‡ துணைபோதுமோயாதெனப்புழுங்கும். (௬௪)

வில்லினற்றரப்பரிதிவவெஞ்சரமெனவியக்கும்
சொல்லினனெடுமுனிவரோதாண்டினரெனனும்
பல்லினற்கடிப்புறும்பலகாலுநதனனுரத்தைக
கல்லியார்ப்பொடும்பறிக்குமப்பகழியைக்கண்டான். (௬௫)

சரமெனும்படிதெரிந்ததுபலபடச்சலித்தென்
உரமெனும்பதமுயிரொடுமுருவியவொன்றைக
கரமிரண்டினும்வாலினுங்காலினுங்கழற்றிப்
பரமனின்னவனபெயரறிகுவெனெனப்பறிப்பான். (௬௬)

ஓங்கரும்பெருந்திறலுடைமனத்தனுள்ளத்தன்
வாங்கினான்மறறவவாளியையாளிபோல்வாலி
ஆங்குநோக்கினரமரருமவுணரும்பிறரும்
வீங்கினாகடோள்வீரரையாராவியவாதார். (௬௭)

மோடுதெண்டிரைமுரிதருகடலெனமுழங்கி
ஈடுபேருலகிறந்துளதாமெனற்கெளிதோ

---

* மறலி-யமன்.

† உற்றுருமையின்-முயன்றுமுடியாமையின்.

‡ துணைபோதுமோ-கூடபோதுமானதோ.

காடுமாநெடுவிலங்கல்கள்கடந்ததககடலின
ஊடுபோதலுற்றதனையொத்துயாநதுளதுதிரம். (௪௮)

வாலிமார்பிலிரத்தங்கண்ட சுக்ரீவன்வருநதி மயங்கிவிழுதல்.

வாசததாரவன்மார்பெனுமலைவழஙகருவி
ஓசைசசோரியைநோககினனுடன்பிறப்பென்னும
பாசததாற்பிணிப்புணடவததமபியுமபசஙகண்
நேசததாரைகளசொரிதர்நெடுநிலஞ்சோநதான (௪௯)

பறிததவாளியைப்பருவலிததடககையாற்பறறி
இறுப்பெனென்றுகொணடெழுநதனன்மேருவையிறுப்போன
முறிப்பெனனனினுமுறிவதன்றுமெனமொழியாப்
பொறிததநாமததையறிகுவானோககினனபுகழோன. (௫0)

வேறு.

மும்மைசாலுலகுக்கெலலா * மூலமநதிரததைமுற்றும்
தம்மையேதமாககுநலகுநதனிப்பெருமபததைததானே
இம்மையேயெழுமைநோய்ககுமருநதினையிராமனெனனும
செம்மைசோநாமநதனனைககண்களிற்றெரியககண்டான் (௫௧)

இல்லறநதுறநதநம்பியெமமனோககாகததஙகள
வில்லறநதுறநதவீரன்றோனறலால்வேதநூலிற
சொல்லறநதுறநதிலாதசூரியனமரபுநதொலலை
நல்லறநதுறநததென்னநகைவரநாணுட்கொண்டான். (௫௨)

வெள்கிடமகுடஞ்சாய்க்கும்வெடிபடசசிரிககுமீட்டும
உள்கிடுமிதுவுந்தானோரோஙகறமோவெனறுனனும்
முள்கிடுஙகுழியிற்புககமூரிவெஙகளிநல்யானை
தொள்கொடுஙகிடந்ததென்னத்துயருழநதழிநதுசோர்வான். (௫௩)

இராமன் வாலியெதிரே வருதல்.

இறைதிறம்பினனென்னேயிழிநதுளோரியற்கையென்னின
† முறைதிறம்பினனெனறுமொழிகின்றமுகததான்முனனா
மறைதிறம்பாதவாய்மைமன்னாககுமுனனஞ்சொல்லும
துறைதிறமபாமற்காககதோனறினனவநதுதோனற. (௫௪)

இராமனைப் பார்தது வாலியுரைததல்.

கண்ணுற்றான்வாலிநீலக்கார்முகில்கமலம்பூததது
மண்ணுற்றுவரிவிலேநதிவருவதேபோலுமாலைப்
புண்ணுற்றதனையசோரிப்பொறியொடுமபொடிப்பநோககி
எண்ணுற்றாயென்செய்தாயெனநேசுவாணியம்பலுற்றான. (௫௫)

---

* மூலமந்திரம்-தாரகமந்திரம்.
† முறை-நீதி.

வாய்மையுமரபுங்காத்துமன்னுயிர்துறந்தவள்ளற்
றூயவன்மைந்தனேநீபரதன்முன்றோன்றினாயே
தீமைதான்பிறரைக்காத்துத்தான்செய்தாற்றீங்கன்றாமோ
தாய்மையுமன்றிநட்புந்தருமமுந்தழுவிநின்றாய். (எசு)

குலமிதுகல்வியீதுகொற்றமீதுற்றுநின்ற
நலமிதுபுவனமூன்றுநாயகமுன்னதன்றே
வலமிதிவ்வுலகந்தாங்கும்வண்மையீதென்றாற்றிண்மை
அலமரச்செய்யலாமோவறிந்திருந் * தயர்ந்துளார்போல். (எஎ)

கோவியறருமமுங்கள்குலத்துதித்தோர்கட்கெல்லாம்
ஓவியத்தெழுதவொண்ணாவுருவத்தாயுடைமையன்றே
ஆவியைச்சனகன்பெற்றவன்னத்தையமிழ்தின்வந்த
தேவியைப்பிரிந்தபின்னைத்திகைத்தனைபோலுஞ்செய்கை. (எஅ)

அரக்கரோரழிவுசெய்துகழிவரேலதற்குவேறோர்
குரக்கினத்தரசைக்கொல்லமனுநெறிகூறிற்றுண்டோ
இரக்கமெங்குகுத்தாயென்பாலெப்பிழைகண்டாயப்பா
† பரக்கழியிதுநீபூண்டாற்புகழையார்பரிக்கற்பாலார். (எகூ)

ஒலிகடலுலகந்தன்னிலூர்தருகுரங்கின்மாடே
கலியதுகாலம்வந்துபரந்ததோகருணைவள்ளால
மெலியவர்பாலதேயோவொழுக்கமும்விழுப்பந்தானும்
வலியவர்மெலிவுசெய்தாற்புகழன்றிவசையுமுண்டோ. (அ0)

கூட்டொருவரையும்வேண்டாக்கொற்றவபெற்றதாதை
பூட்டியசெல்வமாங்கேதம்பிக்குக்கொடுத்துப்போந்து
நாட்டொருகருமஞ்செய்தாயெம்பிக்கிவ்வரசைநல்கிக்
காட்டொருகருமஞ்செய்தாய் ‡ கருமந்தானிதன்மேலுண்டோ. (அக)

அறைகழலலங்கல்வீரராயவர்புரிவதாண்மைத்
துறையெனலாயிற்றன்றேதொன்மையினன்னூற்கெல்லாம்
இறைவனீயென்னைச்செய்ததீதெனிலிலங்கைவேந்தன்
முறையலசெய்தானென்றுமுனிதியோமுனிவிலாதாய். (அஉ)

இருவர்போரெதிருங்காலையிருவருநல்லுற்றாரே
ஒருவர்மேற்கருணைதூண்டியொருவர்மேலொளிந்துநின்று
வரிசிலைகுழையவாங்கிவாயம்புமருமத்தெய்தல்
தருமமோபிறிதொன்றாமோதக்கிலதென்னும்பக்கம். (அங)

---

* அயர்ந்துளார்-மறந்தார்

† பரக்கழி-நிந்தை. இது திசைச்சொல்.

‡ கருமம்-பாவம்.

வேறு.

வீரமன்று * விதியன்றுமெய்ம்மையின்
வாரமன்றுநின்மணணிலுகவென்னுடல்
பாரமன்றுபகையனறுபண்பொழிந
தீரமன்றிதுவென்செய்தவாறுநீ. (அ௪)

இருமைநோககினின்றியாவாககுமொககின்ற
அருமையாற்றலன்றேவறஙகாககின்ற
பெருமையென்பதிதென்பிழைபேணல்விட்
டொருமைநோக்கியொருவற்குதவலோ. (அ௫)

செயலைசசெற்றபகைதெறுவான்றெரிந்
தயலைப்பற்றிததுணையமைநதாயெனின்
புயலைப்பற்றுமப்பொஙகரிபோககியோர்
முயலைப்பற்றுவதென்னமுயற்சியோ. (அ௬)

காரியன்றகளங்கரிறததொன்மை
ஊரியன்றமதிககுளதாமெனச
சூரியனமரபுக்குமோர்தொனமறு
† ஆரியனபிறந்தாககினையாமரோ. (அ௭)

மற்றொருத்தன்வலிந்தறைறகூவவந்
துற்றவெனனையொளிததுயிருண்டநீ
‡ இற்றையிற்பிறாககும்மிகலேறெனை
நிற்றிபோலுநகிடநதநிலததரோ. (அ௮)

நூலியற்கையுநுங்குலததுந்தையா
போலியற்கையுஞ்சீலமும்போற்றலை
வாலியைப்படுத்தாயலை § மன்னற
வேலியைப்படுததாய்விறல்வீரனே. (அ௯)

தாரமற்றொருவன்கொளததன்கையிற்
பாரவெஞ்சிலைவீரம்பழிப்பதே
நேருமனறுமறைந்துநிராயுதன்
மாரபினெய்யவோவில்லிகல்வல்லதே. (௯0)

என்றுதானுமெயிறுபொடிபடத்
தின்றுகான்றுவிழிவழிதநீயுக
அன்றவாலியனையனகூறினன்
நின்றவீரனினையநிகழ்த்தினன். (௯௧)

---

* விதி-நியாயம்.
† ஆரியன்-அழகனுகியநீ.
‡ இற்றையில்-இன்றுமுதல்.
§ மன்னறவேலி-இராசநீதியாகிய வேலி.

இராமன் வாலியைத் தான் கொலைபுரிந்தது நியாயமெனவுரைத்தல்.

பிலம்புக்காயொருநாள்பெயராயெனப்
புலம்புற்றுன்வழிப்போதலுற்றானைக்
குலம்புகக்கான்றமுதியாகுறிகொண்டீ
அலம்பொற்றாரவனேயரசென்றலும். (கஉ)

வானமாளவென்றமமுனைவைத்தவன
தானுமாளக்கிளையினிறத்தடிந்
தியானுமாள்வெனிருந்தரசாள்கிலென்
னைனமானவுரைபகாந்தீரென. (கங)

பற்றியானறபடைத்தலைவீரரும்
முற்றுணர்ந்தமுதியருமுன்பரும்
எற்றுநுமரசெய்துவையாமெனக்
கொற்றநன்முடிகொண்டதக்கோதிலானே (கச)

வந்தவுன்னைவணங்கிமகிழ்ந்தனன
ந்தையெனக்கணினைத்தவராற்றலிற்
றந்தவுன்னரசென்றுதருக்கிலான
முந்தையுற்றது * சொற்றமுனிந்துநீ (கரு)

கொல்லலுற்றனையும்பியைக் † கோதவற்
றிலலையெனபதுணர்ந்துமிரங்கலை
அல்லல்செயயேலுனக்கபயமபிழை
புலலலென்னவும்புல்லலைபொங்கினாய். (கசு)

ஊற்றமுற்றுடையானுனக்காரமர்
தோற்றுமென்றுதொழுதியாகையனீ
கூற்றமுண்ணக்கொடுப்பனென்றெண்ணினாய்
நாற்றிசைக்கும்புறத்தையுநண்ணினான். (கஎ)

அன்னதன்மையறிந்துமருளலை
பின்னவன்னிவனென்பதும்பேணலை
வன்னிதானிடுசாபவரமபுடைப்
பொன்மலைக்கவனணணலிற்போந்தலை (கஅ)

‡ ஈரமாவதுமிறபிறப்பாவதும
வீரமாவதுங்கலியினமெய்ந்நெறி
வாரமாவதுமற்றொருவனபுணா
தாரமாவதுதாங்குந்தருக்கமோ (ககூ)

---

* சொற்ற-உரைத்தன.
† கோது-குற்றம்.
‡ ஈரம்-இரக்கம்.

மறந்திறம்பல்வலியமெனுமனம்
புறந்திறம்பவெளியவாப் * பொஙகுதல்
அறந்திறம்பலருஙகடிமஙகையர்
திறந்திறம்பநெறிவுடையோர்க்கெலாம். (௧௦௦)

தருமமின்னதெனுந்தகைத்தன்மையும்
இருமையுந்தெரிந்தெண்ணலையெண்ணினால
அருமை † யும்பிதனருயிரதேவியைப்
பெருமைநீஙகினையெய்தப்பெறுதியோ. (௧௦௧)

ஆதலானுமவனெனக்காருயிராக
காதலானெனலானுநிற்கட்டனென
‡ ஏதிலாருமெளியரெனவுரையும்
தீதுதீர்ப்பதென்சிந்தைதககருததரோ (௧௦௨)

பிழைததததன்மையிதுவெனப்பேரெழில
தழைததவீரனுரைசெயததக்கிலா
திழைததவாலியியல்பலவிததுணை
விழைததிறததொழிலென்னவிளம்புவான் (௧௦௩)

ஐயநுஙகளருஙகுலக்கற்பினப்
பொய்யின்மஙகையாககேய்நதபுணர்சசிபோல
செய்திலன்னைமைததேமலாமேலவன
எய்தினெய்தியதாகவியற்றினான். (௧௦௪)

மணமுமில்லைமறைநெறிவநதனை
குணமுமில்லைகுலமுதற்கொததனை
வுணர்வுசெனறுழிசசெலலுமொழுககலால்
நிணமுநெய்யுமிணஙகியநேமியாய். (௧௦௫)

பெற்றிமற்றிதுபெற்றதோர்பெற்றியிற்
குற்றமுற்றிலெனீயதுகோடியால்
வெற்றியுற்றதோவெற்றியினாயெனச
சொற்றசொற்றமைககுற்றதுசொல்லுவான். (௧௦௬)

நலங்கொடேவரிற்றோன்றிநவையறக்
கலஙகலாதறநன்னெறிகாண்டலின்
விலங்கலாமைவிளங்கியதாதலான்
§ அலங்கலாககிதடுப்பதன்றுமரோ. (௧௦௭)

---

* பொஙகுதல்-சீறுதல.
† உம்பி-உன்தம்பி.
‡ ஏதிலார்-பகைவா.
§ அலங்கலார்-இரக்கமுடையார்.

பொறியின்யாக்கையதோபுலனோக்கிய
அறிவின்மேலதன்றோவறததாறுதான்
நெறியி * னோன்மையைநோகின்றுணர்ந்தநீ
பெறுதியோபிழையுற்றுறுபெற்றிதான். (க0அ)

மாடுபற்றியிடஙகாவலித்திடக்
† கோடுபறறியகொற்றவற்கூயதோர்
பாடுபெற்றவுணாவினபயததினால்
வீடுபெற்றவிலஙகும்விலஙகரோ. (க0கூ)

சிந்தைநல்லறததினவழிசசோதலால்
பைந்தொடிததிருவின்பரிவாற்றுவான
வெநதொழிற்றிறல்வீடுபெற்றெய்திய
‡ எநதையும $ மெருவைக்கரசல்லனோ (கக0)

நன்றுதீதென்றியநெறிநலலறி
வினறிவாழவதனறோவிலஙகினனிடை
நினறநனனெறிநீயறியாநெறி
ஒன்றன்மையுன் ¶ வாயமையுணாதருமால. (ககக)

தககவினனதகாதனவினனவென
றெக்கவுனனலராயினுயாநதுள
மககளும்விலஙகேமனுவின்னெறி
புக்கவேலவவிலஙகும்புததேளிரே. (கக௨)

காலனாற்றல்கடிநதகணிசசியான்
பாலினாற்றியபததிபயததலான
மாலினாற்றருவன்பெரும்பூதஙகள்
நாலினாற்றலுமாற்றுழிநண்ணினாய். (ககங)

மேவருநதருமததுறைமேவினா
ஏவருமபவததாலிழிநதோர்களும்
தாவருந்தவருமபலதனமைசால
தேவருமமுளாதீமைதிருநதினர். (ககச)

இனையதாதலினெககுலநதியாவாககும்
வினையினாலவருமேனமையுஙகீழமையும்
அனையதனமையறிநதுமழிததனை
0 மனையின்மாட்சியெனறுன்மனுநீதியான். (ககரு)

---

* நோன்மை-தவத்திறம். † கோடு-சஙகு.
‡ எந்தையும-எனது சிறியதநதையும. $ எருவை-கழுகு.
¶ வாயமை-சொல்.
0 மனையின்மாட்சி-இல்லறதருமம்.

வேறு.

அவவுரையமையககேட்டவரிகுலததரசுமாண்ட
செவவியோயனையதாகசசெருககளததுருததெய்யாதே
வெவவிய * புளிஞரெனனவிலஙகியேமறைநதுவிலலால
எவவியதென்னையென்றானிலககுவனியம்பலுற்றான. (௧௧௬)

முனபுகினறமபிவநதுசரணபுகமுறையிலோயைத
தென்புலததுயப்பனெனறுசெப்பினன்செருவினீயும்
அன்பினையுயிருககாகியடைககலமியானுமெனறி
என்பதுகருதியண்ணனமறைநதுநினறெய்ததென்றான். (௧௧௭)

கவிகுலததரசுமன்னனகட்டுரைமனததிறகொண்டான்
அவியுறுமனததனாகியறததிறனழியசசெய்யான
புவியிடையணணலெனபதெணணினனபொருநதிமுன்னே
செவியுறுகேள்விசசெலவன்சென்னியையிறைஞசிசசொன்னான் (௧௧௮)

தாயெனவுயிரககுநலகிததருமமுந்தகவுஞசால்பும்
நீயெனநினறநமபிநெறியினினோககுநோமை
நாயெனநின்றவெமபானவையறவுணரலாமே
தீயனபொறுததியென்றான்சிறியனசிந்தியாதான். (௧௧௯)

இரநதனன்பின்னுமெநதையாவதுமெண்ண † தேற்றாக
குரஙகெனக்கருதிநாயேனகூறியமனததுககொள்ளேல
அரநதைவெம்பிறவியென்னோயககருமருந்தனையவையா
வரந்தருவள்ளாலொனறுகேளெனமறுததுஞசொலவான். (௧௨௦)

வேறு.

ஏவுகூர்வாளியாலெயதுநாயடியனேன்
ஆவிபோமவேலைவாயறிவுதநதருளினாய்
மூவாநீமுதல்வனீமுறறுநீமறறுநீ
பாவநீதருமநீபகையுநீயுறவுநீ. (௧௨௧)

புரமெலாமெரிசெய்தோனமுதலினோ ‡ பொருவிலா
வரமெலாமுருவியென்வசையிலாவலிமைசால
உரமெலாமுருவியெனனுயிரெலாங்கருநின
சரமலாற்பிறிதுவேறுளதரோதருமமே. (௧௨௨)

$ மாவலசசூலியார்வாழத்துநர்க்குயாவரம
ஓவலறறுதவனினொருதனிப்பெயரியம்
பாவலிப்புடைமையாலாகுமப்பொருளையாம்
தேவநிற்கண்டவெற்கரிதெனோதேரினே. (௧௨௩)

---

* புளிஞர்-வேடர் † தேற்றா-தெளிவிலாத ‡ பொருவிலா-ஒப்பற்ற.
$ இப்பாடல சிலவேடுகளினமாததிரங காணப்படுகினறது

யாவருமெவையுமாயிருதுவும்பயனுமாய்ப்
பூவுநல * வெறியுமொத்தொருவரும்பொதுமையாய்
ஆவனீயாவதென்றறிவினாருளினா
தாவரும்பதமெனக்கருமையோதனிமையோய். (கஉச)

உண்டெனுந்தருமமேயுருவமாயுடையநிற்
கண்டுகொண்டேனினிக்காணவென்கடவெனோ
பண்டொடின்றளவுமேயென்பெரும்பழவினைத
தண்டமேயடியனேற்குறுபதந்தருவதே. (கஉரு)

வேறு.

மற்றினியுதவியுண்டோவானினுமுயர்ந்தமானக
கொற்றவநின்னையென்னைக்கொல்லியகொணர்ந்துதொலைச
சிற்றினக்குரங்கினோடுந்தெரிவுறச்செய்தசெய்கை
வெற்றரசெய்தியெம்பி † வீட்டரசெனக்குவிட்டான். (கஉசா)

ஓவியவுருவநாயேனுளதொன்றுபெறுவதுன்பால்
பூவிய ‡ நறவமாந்திப்புந்திவேறுற்றபோது
தீவினையியற்றுமேனுமெம்பிமேற்சீறியென்மேல்
ஏவியபகழியென்னுங்கூற்றினையேவலென்றான். (கஉஎ)

இன்னுமொன்றிரப்பதுண்டாலெம்பியையும்பிமார்கள்
தன்னைக்கொல்வித்தானென்றிகழ்வரேற்றடுத்திதக்கோய
முன்முனேமொழிந்தாயன்றேயிவன்குறைமுடிப்பதையா
பின்னவன்வினையின்செய்கையதனையும்பிழைக்கலாமோ. (கஉஅ)

மற்றிலெனெனினுமாயவரக்கனைவாலிற்பற்றிக்
கொற்றவநின்கட்டந்துகுரக்கியற்றொழிலுங்காட்டப்
பெற்றிலென்கடந்தசொல்லிற்பயனிலைப்பிறிதொன்றேனும
முற்றதுசெய்கென்றாலுமுரியனிவ்வனுமனென்றான். (கஉகூ)

அனுமனென்பவனையாழியையநின்செய்யசெங்கைத்
தனுவெனநினைதிமற்றென்றம்பிநின்றம்பியாக
நினைதியோதுணைவரின்றோரனையவரிலைநீயீண்டவ
வனிதையைநாடிக்கோடிவானினுமுயர்ந்ததோளாய். (கங0)

என்றவற்கியம்பிப்பின்னரிருந்தனனிளவறனை
வன்றுணைத்தடக்கைநீட்டிவாங்கினன்றழுவிமைந்த
ஒன்றுனக்குரைப்பதுண்டாலுறுதியஃதுணர்ந்துகோடி
குன்றினுமுயர்ந்ததோளாய்வருந்தலையென்றுகூறும். (கஙக)

* வெறி-மணம.

† வீட்டரசு-முத்தித்தானங்களுளுயர்ந்த பரமபதம்.

‡ நறவமாந்தி-கட் குடித்து.

மறைகளுமுனிவர்யாருமலர்மிசையயனுமற்றைத்
துறைகளின்முடிவுஞ்சொல்லுந்துணிபொரு * டுணிவிற்றாகி
அறைகழலிராமனாகியறநெறிநிறுத்தவந்த
இறையொருசங்கையின்றியெண்ணுதியெண்ணமிக்கோய். (க௬௨)

† நிற்கின்றசெல்வமவேண்டிநெறிநின்றபொருள்களெல்லாம்
கற்கின்றவிவன்றனுமங்கருதுவவிவினைக்கண்டாய
பொற்குன்றமனையதோளாய்பொதுநின்றதலைமைநோக்கின
ஏற்கொன்றவலியேசாலுமிதற்கொன்றுமேதுவேண்டா. (க௬௩)

கைதவமியற்றியாண்டுங்கழிப்பருங்கணக்கிறீமை
வைகலும்புரிந்துளாரும் ‡ வானுயர்நிலையைவள்ளல
எய்தவர்பெறுவரென்றாலிணையடியிறைஞ்சியேவல
செய்தவர்பெறுவதையார்செப்பலாந்தன்மைத்தாமோ. (க௬௪)

அருமையென்விதியினாரேயுதவுவானமைந்தகாலை
இருமையுமெய்தினாய்மற்றினிச்செயற்பாலதெண்ணின்
திருமறுமார்பனேவல்சென்னியிற்சோதிச்சிந்தை
ஒருமையினிறுவிமும்மையுலகினுமுயர்தியன்றே. (க௬௫)

மதவியல்குரக்குச்செய்கைமயர்வொடுமாற்றிவள்ளல்
உதவியையுன்னியாவியுற்றிடத்துதவுகிற்றி
பதவியையெவர்க்குநல்கும்பண்ணவன்பணித்தயாவும்
§ சிதைவிலசெய்துநொய்திற்றீர்வரும்பிறவிதீர்தி. (க௬௬)

அரசியற்பாரம்பூரித்தயாந்தனையிகழாதையன்
மரைமலர்ப்பாதங்காவாழுதிமன்னரென்பார்
எரியனற்குரியாரெனறேயெண்ணுதியெண்ணம்யாவும்
புரிதிசிற்றடிமைக்குற்றம்பொறுப்பரென்றெண்ணவேண்டா. (க௬௭)

என்னவித்தகையவாயவுறுதிகள்யாவுமெங்கும
பின்னவற்கியம்பிநின்றபேரெழிலானைநோக்கி
மன்னவாக்கரசன்மைந்தமற்றிவன்சுற்றத்தோடும்
உன்னடைக்கலமென்றுந்தியுயர்கரமுச்சிவைத்தான். (க௬௮)

வைத்தபினுரிமைத்தம்பிமாமுகநோக்கிவல்லே
உய்த்தனைகொணர்தியென்றனோங்கருமகனையென்ன
அத்தலையவனையேவியழைத்தலினணைந்தானனைய
கைத்தலத்துவரிநீரைக்கலக்கினன்பயந்தகாளை. (க௬௯)

---

* துணிவிலெனற்பாலது-துணிவிலென்றாயது.
† நிற்கின்றசெல்வம்-இடையிலழியாத பரமபதச்செல்வம்.
† வானுயர்நிலை-வானத்திலுயர்ந்தவிடம்.
§ சிதைவில்-சிதைவிலவாக.

சுடருடைமதியமென்னத்தோன்றினன்றோன்றியாண்டும்
இடருடையுள்ளத்தோரையெண்ணினுமுணர்ந்திலாதான்
மடருடைநறுமெனசேக்கைமலையன்றியுதிரவாரிக
கடரிடைகிடந்தகாதற்றாதையைக்கண்ணிற்கண்டான். (௧௪0)

கண்டனன்கலுழிநீருங்குருதியுங்காலமாலைக்
குண்டலமலம்புகின்றகுவவுத்தோட்குரிசிறிங்கள்
மண்டலமுலகிலவந்துகிடந்ததம்மதியின்மீதா
விண்டலந்தன்னினின்றோ * மீன்விழுந்தென்னவீழ்ந்தான். (௧௪௧)

எந்தையேயெந்தையேயிவ்வெழுதிரைவளாகத்தியார்க்கும
சிந்தையாற்செய்கையாலோர்தீவினைசெய்திலாதாய்
நொந்தனையதுதானிற்கநின்முகநோக்கிக்கூற்றம
வந்ததேயன்றேவஞ்சாதாரதன்வலியைத்தீர்ப்பார். (௧௪௨)

தறையடித்ததுபோற்றீராத்தகையவித்திசைகடாங்கும்
கறையடிக்கழிவுசெய்த † கண்டகனெஞ்சமுன்றன்
நிறையடிக்கோலவாலிநிலைமையையுன்னுந்தோறும்
பறையடிக்கின்றதந்தப்பயமறப்பறந்ததன்றே. (௧௪௩)

குலவரைநேமிக்குன்றமென்றவாலுயர்ந்தகோட்டின
தலைகளுநின்பொற்றோளிற்றழும்பினித்தவிர்ந்தவன்றே
மலைகொளுமரவுமற்றுமதியமுமபலவுந்தாங்கி
அலைகடல்கடையவேண்டினாரினிக்கடைவரையா. (௧௪௪)

பஞ்சின்மெல்லடியாள்பாகன்பாதுகமல்லயாவும்
அஞ்சலித்தறியாச்செங்கையாணையாயமரர்யாரும்
எஞ்சலிலிருந்தாருன்னாலின்னமுதீந்தநீயோ
துஞ்சினை ‡ வள்ளியோர்கணின்னின்யாரசொல்லற்பாலார். (௧௪௫)

ஆயனபலவும்பன்னியழுங்கினன்புழுங்கிநோக்கித்
தீயுறுமெழுகிற்சிந்தையலமருஞ்செங்கண்வாலி
நீயினியயாவாயலவையென்றுதன்னெஞ்சிற்புல்லி
நாயகனிராமன்செய்தநல்வினைப்பயனிதென்றான். (௧௪௬)

தோன்றலுமிறத்தருணுந்துகளறத்துணிந்துநோக்கின
மூன்றுலகத்திற்றோகுமூலத்தேமுடி[illegible]
யான்றவமுடைமையாலியலிறுதியி[illegible]
சான்றெனநின்றவீ[illegible] (௧௪௭)

* மீன-நட்சத்திரம்.

† கண்டகன்-கொடியவனை.

‡ வள்ளியோர்-கொடையாளர்.

பாலமைதவிர்நீயென்சொற்பற்றுதியென்னினையா
மேலொருபொருளுமில்லாமெய்ப்பொருள்வில்லுந்தாங்கிக்
கால்தரைதோயநின்றுகட்புலக்குற்றதம்மா
மால்தரும்பிறவிநோய்க்குமருந்தெனவணங்குமைந்த. (க௪அ)

என்னுயிர்க்கிறுதிசெய்தானென்பதை * யிறையுமெண்ணா
துன்னுயிர்க்குறுதிசெய்தியிவற்கமருற்றதுண்டேல்
பொன்னுயிர்த்தொளிரும்பூணாய்போதிநீநிலைமைநோக்கி
மன்னுயிர்க்குறுதிசெயவான்மலரடிசுமந்துவாழுதி. (க௪௯)

என்றனனினையவாயவுறுதிகள்யாவுஞ்சொல்லித்
தன்றுணைத்தடக்கையாரத்தனயனைத்தழுவிச்சாலக்
குன்றினுமுயர்ந்ததிண்டோட்குரக்கினத்தரசன்கொற்றப்
பொன்றிணிவயிரப்பைம்பூட்புரவலன்றனைநோக்கி. (க௫0)

நெய்யடைநெடுவேற்றானைநீனிறநிருதரென்னும்
துய்யடைக்கனலியன்னதோளினன்றொழிலுந்தூயன்
பொய்யடையுள்ளத்தார்க்குப்புலப்படாப்புலவமற்றுன்
† கையடையாகுமென்றவ்விராமற்குக்காட்டுங்காலை. (க௫க)

தன்னடிதாழ்தலோடுந்தாமரைத்தடங்கண்ணும்
பொன்னுடைவாளைநீட்டிநீயிதுபொறுத்தியென்றான்
என்னலுமுலகமேழுமேத்தினவிறந்துவாலி
அந்நிலைதுறந்துவானுக்கப்புறத்துலகனானான். (க௫௨)

கையவணெகிழ்தலோடுங்கடுங்கணைகாலவாலி
வெய்யமார்பகத்துட்டங்காதுருவிமேக்குயர்மீப்போய்த்
தூயநீர்க்கடலுட்டோய்ந்துதூய்மலரமரர்சூட்ட
ஐயன்வெவ்விடாதகொற்றத் ‡ தாவம்வந்தடைந்ததன்றே. (க௫௩)

௭-வது, வாலிவதைப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௩௧௧.

---

* இறையும்-சிறிதும்.

† கையடை-அடைக்கலம்.

‡ ஆவம்-அம்புக்கூடு.

௮-வது, அரசியற்படலம்.

வாலியுமேகினான்விண்வரம்பிலாவாற்றலோடும்
பாலியாமுன்னாநின்றபரிதிசேய்செங்கைபற்றி
ஆலிலைப்பள்ளியானுமங்கதனோடும்போனான்
வேல்விழித்தாரைகேட்டாள்வந்தவன்மேனிவீழ்ந்தாள். (௧)

குங்குமங்கொட்டியன்னகுவிமுலைக் * குவட்டிற்கொக்கப்
பொங்குவெங்குருதிபோரப்பப்புரிகுழல்சிவப்பப்பொற்றோள்
அங்கவனலங்கன்மார்பிற்புரண்டனளகன்றசெக்கர்
வெங்கதிர்விசும்பிற்றோன்றுமின்னெனத்திகழுமெய்யாள். (௨)

வேய்ங்குழல்விளிகொணல்யாழ்வீணையென்றினையநாண
ஏங்கினளிரங்கிவிம்மியுருகினளிருகை † கூப்பித்
தாங்கினடலையிற்சோர்ந்துசரிந்துதாழ்குழல்கடள்ளி
ஓங்கியகுரலாற்பன்னியினையனவுரைககலுற்றாள் (௩)

வேறு.

வரைசேர்தோளிடைநாளும்வைகுவேன்
கரைசேரா ‡ விடாவேலைகாணகலேன
உரைசேராருயிரேயெனுள்ளமே
அரைசேயாளிதுகாணவஞ்சினேன். (௪)

துயராலேதொலையாதவென்னையும்
§ பயிராயோபகையாதபண்பினோய்
செயிர்தீராய்விதியானதெய்வமே
உயிர்போனாலுடலாருமுயவரோ (௫)

நறிதாநலலமிழ்துணணநல்கலின்
பிறியாவின்னுயிர்பெற்றபெற்றிதாம்
அறியாரோநமனாரதன்றெனின்
சிறியாரோவுபகாரஞ்சிந்தியார். (௬)

அணங்கார்பாகனையாசைதோறுமுற்
றுணங்காவொண்மலர்கொண்டுளன்பொடும்
இணங்காக்காலமிரண்டொடொன்றினும
வணங்காதித்துணைநவலலையோ. (௭)

* குவடு-மலை.
† கூப்பி-சேர்த்து.
‡ இடர்வேலை-துக்கசமுத்திரம்.
§ பயிராயோ-அழையாயோ,

வரையார்தோள்பொடியாடவைகுவாய்
தரைமேலாயுறுதன்மையீதெனக
கரையாதேனிடுபூசல்கண்டுமொன்
றுரையாயெனவயினானம்யாவதோ. (௮)

நையாநின்றனனானிருந்திங்ஙன்
மெய்வானோதிருநாடுமேவினாய
ஐயாநீயெனதாவியென்றதும்
பொய்யோபொய்யுரையாதபுண்ணியா. (௯)

செருவார்தோளநின்சிந்தையுளெனெனின்
* மருவார்வெஞ்சரமெனையும்வௌவுமால்
ஒருவேனுள்ளுளையாகிலுய்தியால்
இருவேமுள்ளிருவேமிருந்திலேம். (௧௦)

எந்தாய்நீயமிழ்தீயயாமெலாம்
உய்ந்தாமென்றுபகாரமுன்னுவார
நந்தாநாண்மலர்சிந்திநண்பொடும்
வந்தாரோவெதிர்வானுளோரெலாம். (௧௧)

ஓயாவாளியொளித்துநின்றெய்வானை
ஏயாவந்தவிராமனென்றுளான்
வாயாலேயினனென்னினவாழ்வெலாம்
ஈயாயோவமிழ்தேயுமீகுவாய். (௧௨)

சொற்றேன்முந்துறவன்னசொற்கொளாய்
அற்றானன்னதுசெய்கலானனோ
உற்றாயும்பியை † யூழிகாணுநீ
இற்றானுனையென்றுகாண்கேனோ. (௧௩)

நீறாமேருவுநீநெருக்கினால்
மாறோர்வாளியுன்மார்பையீர்வதோ
தேறேன்யானிதுதேவர்மாயமோ
வேறோர்வாலிகொலாம்விளிந்துளான். (௧௪)

தகைநேர்வண்புகழ்நின்றுதம்பியார்
பகைநேர்வாருளரானபண்பினால்
உகநேர்சிந்தியுலந்தழிந்தவால்
மகனேகண்டிலையோநம்வாழ்வெலாம். (௧௫)

அருமந்தற்றமகற்றும்வில்லியார்
ஒருமைந்தற்குமடாததுன்னினார்

---

* மருவார்-பகைவர். † ஊழி-அழிவு.

தருமம்பற்றியதககவர்கெகலாம
கருமஙகட்டளெயெனறல * கட்டதோ. (கசு)

என்றுனினனனபன்னியின்னலோ
டொன்றுவுள்ஞணாவேதுமுற்றிலாள்
நின்றுளந்நிலேநோககிநீதிசால்
வனறுண்மாலவரையன்னமாருதி. (கஎ)

மடவாராலமடநதைமுன்னாவாழ
இடமேவும்படியேவிவாலிபால்
கடன்யாவுஙகடைகண்டுகெணணேறு
டுடனுவுற்றவெலாமுணாததனும. (கஅ)

அகம்வேரற்றுகவிசருக்கனோ
புகுமேலேக்கிரிபுககபோழதினின
நகமேயொததகுரக்குநாயகன
முகமேயொததமுரிமணடிலம. (ககூ)

மறைநதான்மாலேயருக்கன்வள்ளியோன
உறைநதான்மஙகைதிறததைபுன்னுவான்
குறைநதானெஞசுகுழைநதழுஙகுவான
நிறைநதாாகஙகுலினவேலேநீநதினுன். (உ0)

புதல்வன்பொன்மகுடம் † பொறுத்தலான்
முதல்வன்பேருவகைககுமூநதுவான
உதவும்பூமகள்சேரவொணமலாக
கதவஞசெய்யகரததினீககினுன். (உக)

அதுகாலத்திலருட்குநாயகன்
மதிசாறமபியைவல்லேயேவினுன்
கதிரோனமைநதனேயையகைகளால
விதியான்மௌலிமிலேசசுவாயெனு (உஉ)

அப்போதேயருணினறவண்ணனும்
மெயப்போாடாருதிதன்னேவீரநீ
இப்போதேகொணரினனசெயவினைக
கொப்பாம்யாவையுமென்றுணாததனும. (உ௩)

‡ மணணுநநீாமுதன்மஙகலஙகளும்
எண்ணும்பொன்முடியாதியாவையும

---

* கட்டதோ-பொய்யோ.
† பொறுத்தலான்-தரிததலால்.
‡ மண்ணும-அபிடேகிக்கின்ற.

நண்ணும்வேலையினம்பிதம்பியும்
திணணஞ்செயவனசெய்துசெம்மலை. (௨௪)

மறையோராசிவழஙகவானுளோா
நறைதோய்நாண்மலாதூவநன்னெறிக்
கிறையோர்முனவினைசெயயவேநதலைத
துறையோாநூன்முறைமெளலிசூட்டினன். (௨௫)

பொனமா * மெளலிபுனைநதுபொயயிலான்
தன்மானககழுஉழும்வேலையின்
நன்மாாபிற்றழுவுற்றுநாயகன்
சொனனன்முறறியசொலலினெல்லையான். (௨௬)

வேறு.

ாண்டுநின்றேகிநீங்கினனியலபமையிருககையெய்தி
வேண்டுவமரபினெண்ணிவிதிமுறையியற்றிவீர
பூண்டபேரரசுககேற்றயாவையும்புரிநதுபோரில்
மாணடவன்மைநதனேடும்வாழதிநறறிருவினவைகி. (௨௭)

வாய்மைசாலறிவினவாயததமநதிரமாநதரோடும்
தீமைதீராழுககினவநததிறதொழின்மறவரோடும்
தூய்மைசால் † புணாசசிபேணிததுகளறுதொழிலையாகிச
சேய்மையோடணிமையினறிததேவரிற்றெரியநிறறி. (௨௮)

புகையுடைததென்னினுண்டுபொஙகனலஙகென்றுனனும்
மிகையுடைததுலகநூலோாவினையுமவேண்டறபாறறே
பகையுடைசசிந்தையாககும்பயனுறுபண்பிற்றீரா
நகையுடைமுகததையாகியின்னுரைநலகுநாவால. (௨௯)

தேவருமருடற்கொததசெயிாறுசெல்வமஃதுன்
காவலுக்குரியதென்றுலனனதுகருதிககாணடி
ஏவருமினியநணபரயலவாவிாவாரென்று
மூவகையியலோாாவாமுனைவாககுமுலகமூன்றின். (௩0)

செய்வனசெயதல்யாணடுந்தீயனசிநதியாமல்
வைவனவந்தபோதும்வசையிலவினியகூறல்
மெய்சொலல்வழஙகல்யாவுமேவினவெஃகலின்மை
உய்வனவாககிததம்மோடுயர்வனவுவந்துசெய்வாய். (௩க)

சிறியரென்றிகழ்ந்துநோவுசெய்வனசெய்யன்மற்றிந்
நெறியிகந்தியானோதீமையிழைததலாலுணர்சசிநீண்டு

---

* மெளலி-மகுடம்.
† புணர்சசிபேணி-கலந்தாலோசிதது

குறியதாமேனியாயகூனியாற்குவவுத்தோளாய்
வெறியனவெய்தினொய்தின்வெநதுயர்க்கடலின்வீழ்ந்தேன். (௩௨)

மஙகையாபொருட்டாலெய்துமாந்தாககுமரணமென்றல்
சஙகையின்றுணாதிவாலிசெய்கையாற்சாலுமின்னும்
அஙகவாதிறததிறேனேயல்லலுமபழியுமாதல்
எஙகளிற்காண்டியனறேயிதனின்வேறுறுதியுண்டோ. (௩௩)

நாயகனலலனம்மைநனியயாநதெடுத்துநல்கும்
தாயெனவினிதுபேணததாஙகுதிதாஙகுவாரை
ஆயதுதனமையேனுமறவரம்பிகவாவண்ணம்
தீயனவநதபோது * சுடுதியாறறீமையோரை. (௩௪)

இறததலும்பிறததருஉனுமெனபனவிரணடும்யாணடும்
திறததுளிநோககிற்செயதவினைதரதெரிந்தவன்றே
புறத்தினியுரைப்பதெனனேபூவின்மேற்புனிதற்கேனும்
அறததினதிறுதிவாழ்நாட்கிறுதியஃதுறுதியென்ப. (௩௫)

ஆக்கமுஙகேடுந்தாஞ்செயறததொடுபாவமாய
போககிவேறுண்மைதேறாபொருவரும்புலமைநூலோர்
தாககினவொனறேயொன்றுதருக்குறுஞ்செருவிற்றக்கோய்
பாககியமன்றியொனறும்பாவததைப்பற்றலாமோ. (௩௬)

இன்னதுதகைமையென்பவியலபுளிமரபினெண்ணி
மன்னரசியற்றியென்கண்வருவழிமாரிககாலம
பினனுறமுறையினுனறனபெருஙகடறசேனையோடும்
† துன்னுதிபோதியெனறனசுநதரனவனுஞ்சொலவான. (௩௭)

குரஙகுறையிருககையென்னுஙகுற்றமேகுறறமல்லால
அரஙகுறுதுறககநாட்டுககரசெனலாயதன்றே
மரஙகிளரருவிக ‡ குன்றமவள்ளனீமனத்தினைமமை
இரஙகியபணியாஞ்செயய விருததியாறசின்றென்மபால். (௩௮)

§ அரிநதமனினையண்மியருளுககுமுரியேமாகிப்
பிரிநதுவேறெயதுஞ்செலவம்வெறுமையிற்பிறிதொன்றேமோ
கருநதடஙகணணிஞேனநாடலாஙகாலஙகாறும்
இருநதருடருதியெமமோடெனறடியிணையினவீழநதான (௩௯)

ஏநதலுமிதனைககேளாவினனிளமுறுவ $ ஞற
வேந்தமையிருககையெமபோலவிரதியாவிழைததறகொவவா

---

* சுடுதி - தண்டித்தி † துன்னுதி - அடைவாய்.
‡ குன்றம - குன்றத்தில்.
§ அரிநதம - நாராயணனே.
$ நாற - தோனற

போநதவணிருப்பினெம்மைப்போற்றவேபொழுதுபோமால்
சோந்தனைநிற்கமுன்பவவரசியற்றருமநீர்தி. (௪௦)

ஏழிரண்டாண்டியான்போந்தெரிவனததிருக்கவேண்றேன்
வாழியாயரசாவைகுமவளநகர்வைக * லொலலேலன
பாழியந்தடநதோள்வீரபார்ததிலைபோலுமன்றே
யாழிசைமொழியோடன்றியானுறையின்பமென்றே. (௪௧)

† தேவியீவறரககன்வைததசேமததுளிருப்பததானறன்
ஆவிபோற்றுணைவரோடுமௌவிடற்கரியவினபம
மேவினனிராமனென்றலையவிவவெய்யமாற்றம
மூவகையுலகமுற்றுஙகாலததுமுற்றவற்றே. (௪௨)

இலலறந்துறநதிலாதோரியறகையையெதிாந்துபோரின
வில்லறந்துறந்துவாழவேறகின்னனமேன்மையிலலாச
சில்லறமபுரிந்துநின்றதீமைகடருமாறு
நல்லறநதுறநதநோனபினவையறநோற்பலெனறான. (௪௩)

அரசியறகுரியயாவுமாறறுழியாறறியானற
திரைசெயற்குரியசேனைககடலொடுந ‡ திஙகளனைகின
§ விரசுகவெனபாணினனைவேணடினெனவீரவெனறான
உரைசெயற்கெளிதுமாகியரிதுமாமொழுககினினறான. (௪௪)

மறித்தொருமாற்றஙகூறான்வானுயாதோறறதன்றன
குறிப்பறிநதொழுகன்மாதோகோதிலராதலெனறு
நெறிப்படாகண்கள்பொஙகிநீர்வரநெடிதுதாழநது
பொறிப்பருந்துன்பமுனறுககவிககுலததரசனபோனான. (௪௫)

வாலிகாதலனுமாண்டுமலரடிவணஙகினனை
நீலமாமேகமன்னநெடியவனருளிநோககிச
சீலநீயுடையையாதலிவன்சிறுதாதையென்று
மூலமேதநதநுந்தையாமெனமுறையினிறறி. (௪௬)

என்னமற்றினையகூறியேகவறனெறடரவெனறான
பொன்னடிவணஙகிமற்றப்புகழுடைககுரிசில்போனான
பின்னர்மாருதியைநோககிப்பேரெழில்வீரநீயும்
அன்னவனரசுககேற்றதாற்றுதியறிவினெனறான. (௪௭)

பொய்ததலிலுள்ளத்தன்புபொழிகின்றபுணர்ச்சியானும்
இததலையிருந்துநாயேனேயினவெனககுத்தகக

* ஒல்லேன்-கூடாதவனாக இருககின்றேன்.
† தேவி-சானகி.
‡ திஙகள்-மாதம
§ விரசுக-சோவாயாக.

கைதொழில்செய்வேனென்றுகழலிணைவணங்குங்காலை
மெய்த்தலைநின்றவீரனிவ்வுரைவிளம்பிவிட்டான். (௬அ)

நிரம்பினுனொருவன்காத்தநிறையரசிறுதிநின்ற
வரம்பிலாததனைமற்றோர்தலைமகனவலிதிற்கொண்டால்
* அரும்புவநலனுநீங்குமாகலினையநினபோற்
பெரும்பொறையறிவினோரானிலையினைப்பெறுவதம்மா. (௬௯)

† ஆன்றவற்குரியதாயவரசினைநிறுவியப்பால்
ஏனறெனகுரியதாயகருமமுமியற்றற்கொதத
சான்றவாநினனினிலலையாகலாறறுமநதானே
போனறீயானேவேண்டவததலைபோதியெனறுன. (௭0)

ஆழியானனையகூறவாணையீதாகினஃதே
வாழியான்புரிவேனென்றுவணஙகிமாருதியும்போனன
சூழிமால்யானையன்னதமபியுந்தானுநதொலலை
ஊழிநாயகனும்வேறுயாதடஙகுனறமுற்றுன். (௭௧)

ஆரியனருளிற்போயவவகன்மலையகததுய
சூரியனமகனுமானததுணைவருஙகிளையுஞசுற்றத
தாரையைவணஙகியன்றோடயெனததந்தைமுநதைச
சீரியன்சொல்லேயெனனசசெவவிதினரசுசெய்தான. (௭௨)

வளவரசெயதிமற்றைவானரவீராயாரும்
கிளைஞரினுதவவாணைகிளாதிசையளப்பகேளோ
டளவிலவாறறலாணமையஙகதனறஙகள்செலவத
திளவரசியற்றவேவியினிதினிருநதானிப்பால. (௭௩)

‡ வள்ளலுமவணின்றேகிமதஙகனதிருக்கையாய
வெள்ளவானகுடுமிக்குன்றதொருசிறைறமேவிமெய்ம்மை
அளஞுறுகாதற்றம்பியன்பினுலமைககப்பட்ட
எள்ளலிலசாலையெய்தியினிதினிருநதகாலை. (௭௪)

அ-வது, அரசியற்படலம்-முற்றிற்று
ஆஉ திருவிருததம-சாஙஙு.

---

* அரும்புவ-தோன்றுவ.
† ஆன்றவா-உயாநதோர்
‡ வள்ளல-வரையாதுகொடுப்போன்.

* ௯ - வது, கார்காலப்படலம்.

இதுமுதல் ௫௦-பாடல்கள் மழைக்கால வருணனை.

மாவியல்வடதிசைநின்றுவானவன்
ஓவியமேயெனவொளிக்கவின்குலாம
தேவியைநாடியமூந்திதென்றிசைக
கேவியதூதெனவிரவியேகினான. (க)

† பையணைப்பஃறலைப்பாந்தளேந்திய
மொய்ந்நிலத்தகளியின்முழுங்குநீர்நெயின
வெய்யவனவிளக்கமாமேருப்பொற்றிரி
மையெடுத்தொத்ததுமழைத்தவானமே. (உ)

‡ நண்ணுதலருங்கடனஞ்சநுங்கிய
கண்ணுதல்கண்டத்தின்காட்சிகாணலாய்
விண்ணகமிருண்டதுவெயிலினவெங்கதிா
தண்ணியமெலிந்தனதழைத்தமேகமே. (௩)

நஞ்சினினளிர்நெடுங்கடலினங்கையா
அஞ்சனநயனத்தினவிழந்தகூந்தலின்
வஞ்சனையரக்கர்தம்வடிவிற்செய்கையின
நெஞ்சினினிருண்டதுநீலவானமே. (௪)

நாட்களினளிர்கடன்றூரநாவுற
வேட்கையிற்பருகியமேகமின்னுவ
வாட்கைகண்மயங்கியசெருவின்வார்மதப்
§ பூட்கைகணிறைந்தபுண்டிறப்பபோன்றவே (௫)

நீனிறப்பெருங்கரிநிரைத்தநீர்தெனச
சூனிறமுகிற்குலந்துவன்றிசூழ்திரை
மானிறநெடுங்கடல்வாரி $ மூரிவான்
மேனிரைத்துளதெனமுழக்கமிக்கதே. (௬)

அரிப்பெரும்பெயரவன்முதலினோரணி
விரிப்பவுமொத்தனவெற்புமீதுதீ
எரிப்பவுமொத்தனவேசிலாசைகள்
சிரிப்பவுமொத்தனதெரிந்தமின்னெலாம. (௭)

---

* கார்காலம்-மேகங்கள் மழைபெய்யுங்காலம்.

† பையணை-விடப்பையினையுடைய பாம்பாகிய அணை. இஃது ஆகு பெயர். ‡ நண்ணுதலரும்-அருகிலடைதற்கரிய.

§ பூட்கை-யானை. $ மூரி-பெரிய.

* மாதிரக்கருமகன்மாரிககார்மழை
யாதினுமிருண்டவிண்ணிருநதைககுப்பையின்
கூதிராவெஙகானெடுநதுருததிககோளமைத
தூதுவெஙகனலுமிழுலையுமொத்ததே. (௮)

பிரிந்துறைமகளிரும்பிலததபாந்தளும்
எரிநதுயிர்நடுஙகிடவிரவியின்கதிர
அரிநதனவாமெனவசனிநாவென
விரிநதனதிசைதொறுமிசையின்மின்னெலாம். (௯)

சூடினமணிமுடிததுகளின்விளைசையா
கூடுறைநீக்கியகுருதிவாட்களும்
ஆடவர்பெயர்தொறுமாசையானையின்
ஓடைகளொளிபிறழவனவுமொதததே. (௧௦)

எண்வகைநாகங்கடிசைகளெட்டையும்
நண்ணினநாவளைத்தனையமின்னகக்
† கணணன்மெய்வடிவெனககருகிககாவிசும்
புணணிறையுயிர்ப்பென ‡ ஊதைபொஙகவே. (௧௧)

தலைமையுங்கீழ்மையுநதவிர்தலின்றியே
மலையினுமரத்தினுமற்றுமுற்றினும்
விலஙினநதுளவழிவிலஙகும்வேசையா
உலைவுறுமனமெனவுலாயதூதையே. (௧௨)

அழுங்குறுமகளிர்த § மன்பாத்தீநதவர்
புழுஙகுறுபுணாமுலைகொதிப்பப்புககுலாய்
கொழுஙகுறைததசையெனவீாநதுகொண்டது
விழுஙகுறுபேயெனவாடைவீஙகிற்றே. (௧௩)

ஆததெழுதுகள்விசுமபடைததலானுமின்
கூாததெழுவாளெனப்பிறழுஙகோட்பினும்
தாரப்பெரும்பணையின்விண்டழுஙகுதாவினும்
போரப்பெருஙகளமெனப்பொலிநததுமபரே. (௧௪)

இன்னகைசசனகியைப்பிரிநதவேநதன்மேல்
மனமதன்மலாக்கணைவழஙகினானெனப்
பொன்னெடுஙகுனறினமேற்பொழிநததாரைகள்
மின்னொடுந்துவன்றினமேகராசியே. (௧௫)

---

* கருமகன - கொல்லன், இரும்புவேலைசெய்பவன்.
† கணணுதன் மிடறெனககருதி எனறும்பாடம்.
‡ ஊதை - ஒருவகைக் காற்று
$ அன்பர் - நாயகர்,

கல்லிடைப்படுந்துளித்திவலைகாரிடு
வில்லிடைச்சரமெனவிசையின்வீழ்ந்தன
* செல்லிடைப்பிறந்தசெங்கனல்கள்சிந்தின
வல்லிடைமணிசிறந்தழலியற்றல்போல. (௧௬)

† மள்ளர்கணமறுபடைமானயானைமேல
வெள்ளிவேலெறிவனபோன்றமேகங்கள்
தள்ளருந்துளிபடத்தகர்ந்துசாய்கிரி
புள்ளிவெங்கடகரிபுரள்வபோன்றவே. (௧௭)

வாளிடுதனுநெடுங்கருப்புவின்மழை
மீனெடுங்கொடியவன்பகழிவீழ்துளி
தானெடுஞ்சாதுணைபிரிந்ததன்மையா
ஊனுடையுடம்பெலாமுழுகவொத்தவே. (௧௮)

‡ தீர்த்தனுங்கவிகளுஞ்செறிந்தும்பகை
போர்த்தனரினியெனப்பேசிவானவர்
ஆர்த்தெனவார்த்தனமேகமாயமலர்
தூர்த்தனவொத்தனதுள்ளிவெள்ளமே (௧௯)

வண்ணவிற்கரதலத்தரக்கனவாளினை
விண்ணிடைக்கடிந்துகொண்டேகும்வேலையில்
பெண்ணினுக்கருங்கலமனையபெய்வளை
கண்ணெனப்பொழிந்ததுகாலமாரியே. (௨௰)

சிரஞ்சுடர்மதிபுனைதேவனவிண்டொடா
புரஞ்சுடவிடுசரம்புரையுமின்னினம
அரஞ்சுடப்பொறிசிமிர § யிலினுடைவா
உரஞ்சுடவுளைந்தனபிரிந்துளோர்கெலாம். (௨௧)

பொருடரப்போயினர்ப்பிரிந்தபொய்யுடற்
குருடருதேர்மிசையுயிர்கொண்டுய்த்தலான்
மருடருபிரிவினோய $ மாசுணங்கெடக்
கருடனைப்பொருவினகாலமாரியே. (௨௨)

முழங்கினமுறைமுறைமூரிமேகநீர்
வழங்கினமிடைவனமானயானைகள்
தழங்கினமொழிமதத்திவலைதாழ்தரப்
புழுங்கினவெதிரெதிர்பொருவபோன்றவே. (௨௩)

---

* செல்-மேகம். † மள்ளர்-போர்வீரர்.
‡ தீர்த்தன்-தூயவன், ஈண்டிராமன்மேற்று.
§ அயில-வேலாயுதம். $ மாசுணம்-பாம்பு.

விசைகொடுமாருதமறித்துவீசலால்
அசைவுறுசிறுதுளியப்புமாரியின்
இசைவுறவெய்யவனவியையவவாயிருந்
திசையொடுதிசைசெருச்செய்தவொத்தவே. (௨௪)

விழையுறுபொருடரப்பிரிந்தவேந்தாவந
துழையுறவுயிருறவுயிர்க்குமாதரின்
மழையுறமாமுகமலர்ந்துதோன்றின
குழையுறப்பொலிந்தன * வுலவைக்கொம்பெலாம். (௨௫)

வேறு.

பாடலம்வறுமைகூரப்பகலவன்பசுமைகூரக்
கோடல்கள்பெருமைகூரக்குவலயஞ்சிறுமைகூர
ஆடினமயில்கள்பேசாதடங்கினகுயில்களன்பாத்
தேடுறத்தளர்ந்தார்போன்றுந்திருவுறக்கிளர்ந்தார்போன்றும். (௨௬)

நாணிறச்சுரும்பும்வண்டுநன்மணியணியுஞ்சாரற்
றேனுகமலர்ந்துசாய்ந்தசேயிதழ்க்காந்தட்செம்பூ
வேணிலைவென்றதம்மாகாரெனவியந்துநோக்கி
மாணிலக்கிழத்திகைக்கணமறித்தனபோன்றமன்றே (௨௭)

வாளெயிற்றரவம்போலவன்றலைகான்றமானத்
தாளுடைக்கோடற்றம்மைத்தழீஇயனகாதறங்க
மீளலவவையுமன்னவிழைவனவுணர்வுவீந்த
கோளரவென்னப்பின்னியவறனொடுங்குழைந்துசாய்ந்த. (௨௮)

எள்ளிடவிடனுமின்றியெழுந்தனவிலங்கு † கோபம்
தள்ளுறத்தலைவாதம்மைப்பிரிந்தவாதழீஇயதூமக்
கள்ளுடையோதியார்தங்கலவியிற்பலகாற்கான்ற
வெள்ளடைத்தம்பற்குப்பைசிதர்ந்தெனவிரிந்தமாதோ. (௨௯)

தீங்கனிநாவலோங்குஞ்சேணுயர்குன்றிற்செம்பொன்
ஞாங்கினகொண்டுபோரின்மண்டுமாலயாறுமான
வேங்கையின்மலருங்கொன்றைவிரிந்தனவீயுமீர்த்துத்
தாங்கினகலுழிசென்றுதலைமயக்குறுவதம்மில. (௩0)

நலனெடுங்காந்தட்போதினறைவிரிகடுக்கைமென்பூத்
துன்னியகோபத்தோடுந்தோன்றியதோற்றந்தும்பி
இன்னிசைமுரலநோக்கியிருநிலமலர்க்கையேந்திப்
பொன்னெடுங்காசையீட்டிக்கொடுப்பதேபோன்றதன்றே. (௩௧)

---

* உலவைக்கொம்பு-பட்டமரக்கிளை.

† கோபம்-இந்திரகோபம், பட்டுப்பூச்சியென்ப.

கிளைத்துணைமழலைவண்டுகின்னரங்காத்தமின்னும்
துளிக்குரன்மேகம்வள்வார்த்தூரியந்துவைப்பபோன்ற
வளைக்கையார்போன்றமஞ்ஞைதோன்றிகளரங்கின்மாடே
விளக்கினமொத்தகாண்போர்விழியொத்தவிளையின்மென்பூ (௩௨)

பேடையு * ஞிமிறும்பாயப்பெயாவுழிப்பிறக்குமோசை
ஊடுறத்தாக்குந்தோறுமொல்லொலிபிறப்பநல்லா
ஆடியற்பாணிக்கொக்குமாரியவமிழ்தப்பாடற்
கோடியதாளங்கொட்டனமலர்ந்தகூதாளமொக்க. (௩௩)

வழைத்துறுகானயாறுமாநிலக்கிழத்திமக்கட்
குழைத்துறுமலைமாக்கொங்கைசுரந்தபாலொழுக்கையொத்த
விழைவுறுவேட்கைநாளுமவேண்டினர்க்குதவவேண்டிக்
குழைதொறுங்கனகந்தூங்குங்கற்பகங்காத்தகொன்றை. (௩௪)

பூவியலபுறவமெங்கும்பொறிவரிவண்டுபோர்ப்பத்
தீவியகளியவாகிச்செருக்கியகாமச்செவ்வி
ஓவியமரன்கடோறுமுறைத்தறவுரிஞ்சியொண்கேழ்
நாவியசெவ்விநாறக்கலையொடுமபுலந்தநவ்வி (௩௫)

வேறு

தேரினன்னெடுந்திசைசெலச்செருக்கழிந்தொடுங்கும்
கூரயிற்றருங்கணென்னக்குவிந்தனகுவளை
மாரனன்னவாவரவுகண்டுவக்கின்றமகளிர்
† மூரனமெனக்குறு ‡ முறுவலொத்தருமபினமுல்லை. (௩௬)

களிக்குமஞ்ஞையைக்கண்ணுளரினமெனக்கண்ணுற்
றளிக்குமன்னரிறபொன்மழைவழங்கினவருவி
வெளிக்கண்வந்தகாவிருந்தெனவிருந்துகண்டுள்ளம
களிக்குமங்கையர்முகமெனப்பொலிந்தனகமலம் (௩௭)

சரதநாண்மலரியாவையுங்குடைந்தனசடவிச
கரதநூநெறிவிடரெனத்தேனகொண்டுதொகுப்ப
பரதநூனமுறைநாடகம்பயனுறப்பகுப்பான
இரதநிட்டுறுங்கவிஞரைப்பொருவினதேனீ. (௩௮)

நோக்கினானைமைநோக்கழிகண்டநுணமருங்குற்
றூக்கணங்கருஞ்சிறைக்குத்தாக்கருந்துன்பம
ஆக்கினைமதுருவினென்றறம்பெறலுவகை
வாக்கினுரையாமெனக்களித்தனமானமர். (௩௯)

---

* ஞிமிறு-ஆண்வண்டு
† மூரல்-நகையிணையுடைய.
‡ முறுவல்-பற்கள்.

நீடுநெஞ்சுறுநேயத்தானெடிதுறப்பிரிந்து
வாடுகின்றனமருளுறுகாதலின்மயங்கிக்
கூடுநன்னதித்தடந்தொறுங்குடைந்தனபடிவுற்
றோடுகின்றனகொழுநரைப்பொருவினவன்னம். (௬0)

காரெனும்பெயர்க்கரியவனமார்பினிற்கதிர்முத்
தாரமென்னவும்பொலிந்தனவளக்கருமளக்கர்
நீர்முகந்தமாமேகத்தினருகுறநிரைத்துக
கூரும்வெண்ணிறத்திறத்தனபறப்பன * குரண்டம். (௬௧)

மருவிநீங்கல்செல்லாநெடுமாலையவானிற
பருவமேகத்தினருகுறக்குருகினம்பறப்ப
திருவிளையகனிவனெனத்தேமறைதெரிக்கும
ஒருவனமார்பினினுத்தரியத்தையுமொத்த. (௬௨)

உறவெதுப்புறுங்கொடுந்தொழில்வேனிலானொழிய
திறநினைப்பருங்காரெனுஞ்செவ்வியோன்சேர
நிறமனத்துறுகுளிர்ப்பினினெடுநிலமடந்தை
புறமயிர்த்தலம்பொடித்தனபோன்றனபசும்புல். (௬௩)

தேனவாமலர்த்திசைமுகன்முதலினர்தெளிந்தோர்
ஞானநாயகனவையுறநோக்கினர்நலக்க
கானம்யாவையும்பரப்பியகண்ணெனச்சனகன்
மானைநாடினனழைப்பனபோன்றன † மஞ்ஞை. (௬௪)

செஞ்செவேலவாசெறிசிலைக்குரிசிலரிருண்ட
குஞ்சிசேயொளிகதுவுறப்புதுநிறங்கொடுக்கும்
பஞ்சிபோர்த்தமெல்லடியெனப்பொலிந்தனபதுமம
வஞ்சிபோலியாமருங்கெனநுடங்கினவல்லி (௬௫)

நீயிரன்னவர்குதலையராதலினேடிப்
போயதையலைத்தருதிரென்றிராகவன்புகலத்
தேயமெங்கணுந்திரிந்தனபோந்திடைதேடிக்
‡ கூயவாய்க்குரல்குறைந்தபோற்குறைந்தனகுயில்கள். (௬௬)

பொழிந்தமாநிலம்புற்றரக்குமட்டியபுனிற்று
எழுந்தவாம்பிகளிடறினசெறிதயிரேய்த்த
மொழிந்ததேனுடைமுகிழ்முலையாய்சசியாமுழவிற்
பிழிந்தபால்வழிநுரையினைப்பொருவுவ § பிடவம். (௬௭)

---

* குரண்டம்-வெண்கொக்கு.
† மஞ்ஞை-மயில்.
‡ கூய-அழைத்த.
§ பிடவம்-ஒருமலர்.

வேஙகைநாறினகொடிசசியாவடிககுழல்விரைவண
டேஙகாகமுநாறினநுளைசசியரைமபால்
ஆஙகுநாண்முலலைநாறினவாயசசியரோதி
ஞாஙகருறபலமுழததியா * பிததிகைநாற. (௪௮)

தேரைககொண்டபோல்குலாடிருமுகஙகாஞனை
ஆரைக்கணடுயிராற்றுவானல்லுணாவழிநதான்
மாரற்கெண்ணில்பல்லாயிரமலர்ககணைவகுதத
காரைக்கண்டனன்வெநதுயாககொருகரைகாஞனை. (௪௯)

அளவில்காரெனுமபெரும்பருவமவநதணைந்தால்
தளாவரெனபதுதவம்புரிவோருககுந்தகுமால்
கிளவிதேனினுமமிழதினுஙகிளைததவெள்வளைதோள்
வளவியுண்டவன்வருநதுமெனறுலதுவருததோ (௫0)

காரவளஙகணட ராமன காதலியை நினைநது வருநதுதல்

காவியுஙகருஙகுவளையுநெயதலுஙகாயாம
பூவையுமபொருவானவனபுலமபினனறளாவான
ஆவியுஞ்சிறிதுணடுகொலாமெனவயிாததான
தூவியனனமன்ஞடிறததிவையிவைசொலலும (௫௧)

வேறு.

வாரோமுலையாளைமறைக்குநாவாழ
ஊரேயறியேனுயிரோடுழலவேன்
† நீரேயுடையாயருணினணிலையோ
காரேயெனதாவிகலக்குதியோ. (௫௨)

வெப்பாநெடுமின்னினெயிற்றைவெகுண்
டெப்பாலும்விசும்பினிருணடெழுவாய
அப்பாதகவஞசவரககரையே
ஒப்பாயுயிர்கொண்டல ‡ தோவலையோ. (௫௩)

அயிலேலவிழியாாவிளையாரமுதின்
குயிலேமொழியார்ககொணராயகொடியாய
துயிலேனொருவேனுயிர்சோர்வுணாவாய்
மயிலேயெனைநீவலியாடுதியோ. (௫௪)

மழைவாடையொடாடிவலிநதுயிர்மேல
நுழைவாயமலாவாய § நொடியாயகொடியே
இழைவாணுதலாளிடைபோலிடையே
குழைவாயெனதாவிகுழைககுதியோ. (௫௫)

---

* பிததிகை-கூநதல். † நீர-சலமும், நெகிழநத குணமும.
‡ ஓவலையோ-ஒழியாயோ. § நொடியாய்-பேசுவாயாக.

விழையேன்விழைவானவைமேன்மையினின்
றிழையேனுணாவேனவையினமையிஞல
பிழையேனுயிரோடிபிரிநதனரால
உழையேயவரெவவுழையாருரையாய். (ருசா)

பயிலபாடகமெலலடிபஞசனையாா
செயிரேதுமிலாரொடுதீருதியோ
அயிராதுடனேயகலவாயலையோ
உயிரேகெடுவாயுறவோராகிலையோ. (ருஎ)

ஒன்றைப்பகராயகுழலுக்குடையாய்
வன்றைப்புறுநீள்வயிரததினையோ
கொன்றைகதொடியாய்கொணாகிற்றிலையோ
எனறைக்குறவாகவிருநதனையோ (ருஅ)

வேறு

குராவருமபனையகூாவாளெயிறறுவெஙகுருளைநாகம்
விராவுவெஙகடுவிற்கொலலுமெல * விணாமுலலைவெயதின்
உராவருநதுயரமூட்டியோயவறமலைவதொனரோ
இராவணகோபஙிற்கவிநதிரகோபமென்றே (ருகூ)

ஓடைவாணுதலிஞளையொளிக்கலாமுபாயமுன்னி
நாடிமாரீசஞரோராடகநவவியாஞா
வாடையாயக்கூற்றிஞருமுருவினைமாற்றிவந்தார்
கேடுசூழவார்கருவேணடுமுருக்கொளககிடைததவன்றே. (சா0)

அருவினையரக்கரென்னவநதரமதனின்யாரும்
வெருவரமுழஙகுகினறமேகமேமினனுகின்றாய்
தருவலென்றிரஙகிஞயோதாமரைமறநததையல்
உருவினைககாட்டிககாட்டியொளிககினறயொளிக்கின்றயால். (சாக)

உணணிறைநதுயிாக்கும்வெமமையுயிாசுடவுடலையுள்ளம்
புண்ணுறவாளிஅாததலபழுதினிப்போதிமாரா
எணணுறுகல்வியுள்ளததிலையவனினனேயுனனைக
கணணுறுமாயிற்பின்னையாரவனசீற்றஙகாப்பாா (சாஉ)

வில்லுமவெஙகணையுமவீாவெஞசமததஞசிஞாமேல
புலலுநவலலவாறறலபோறறலாகுறிததலபோலாம்
அல்லுநனபகலுநீஙகாயணஙகநீயருளிற்றீர்நதாய
செலலுமென்றெளிவநதேதமைசெயலுமுநதீாமைததமோ (சாங)

* இணா-கொதது

என்னவித்தகையபன்னியீடழிந்திரங்குகின்ற
தன்னையொப்பானைநோக்கித * தகையழிந்தயாந்தம்பி
நின்னையெத்தகையையாகநினைந்தனைநெடியோயெனாச
சென்னியிற்சுமந்தகையனேற்றுவான்செப்பலுற்றான். (௬௪)

வேறு.

காலநீளிதுகாருமாரியும்வந்ததென்றகவற்சியோ
நீலமேனியரக்கர்வீரநினைந்தழுங்கியநேர்மையோ
வாலிசேனைமடந்தைவைகிடநாடவாரலிலாமையோ
சாலுநல்லுணர்கேள்விவீரதளர்ந்ததென்னைதவத்தினோய். (௬௫)

மறைதுளங்கினுமதிதுளங்கினுமவானுமாழ்கடல்வையமும்
நிறைதுளங்கினுநிலைதுளங்குறுநிலைமைநின்வயினிற்குமோ
பிறைதுளங்குவவனையபேரெயிறுடைய † பேதையர்பெருமைநின்
இறைதுளங்குறுபுருவமெனசிலையிடைதுளங்குறவிசையுமோ. (௬௬)

அனுமனென்பவனளவறிந்தனமறிஞவங்கதனாதியோர்
எனையரென்பதொரிறுதிகண்டிலமெழுபதெனவெள்ளமியல்பினார்
வினையின்வெந்துயர்விரவுதிங்களுமவிரைவுசென்றனவெளிதினின
தனுவெனுந்திருநுதலிவந்தனள் ‡ சரதமவன்றுயர்தவிர்தியே. (௬௭)

மறையறிந்தவர்வரவுகண்டுமைவலியும்வஞ்சகர்வழியொடும்
குறையவென்றிடார்களைவெனென்றனைகுறைமுடிந்ததுவிதியினால
இறைவவங்கவரிறுதிகண்டினிதிசைபுனைந்திமையவர்கடாம்
உறையுமும்பருமுதவிநின்றருளுணர்வழிந்திடலுறுதியோ. (௬௮)

காதுகொற்றநினைக்கலாதுபிறர்க்கெவ்வாறுகலக்குமோ
வேதனைக்கிடமாதல்வீரதையன்றுபேதைமையாமரோ
போதுபிற்படலுண்டிதோபொருளன்றியின்றுபுணர்த்தியேல்
யாதுனக்கியலாததெந்தைவருந்தலென்னவியம்பினான். (௬௯)

சொற்றதம்பியுரைக்குணர்ந்துயிர்சோர்வொடுங்கியதொல்லையோன்
இற்றவின்னலியக்கமெய்திட § வைகல்பற்பலவேகமேல்
உற்றுநின்றவினைகொடும்பிணியொன்றின்மேலுடனென்றுராய்
மற்றும்வெம்பிணிபற்றினாலெனவந்தெழுந்ததுமாரியே. (௭௦)

வேறு.

நிறைந்தனநெடுங்குளநெருங்கினதரங்கம்
குறைந்தனகருங்குயில்குளிர்ந்தவுயர்குன்ற

---

* தகையழிந்து-நிலைமைகெட்டு.
† பேதையர்-அறிவிலிகளான அசுரர்.
‡ சரதம்-உண்மை. § வைகல்-நாள்.

மறைநதனதடந்திசைவருந்தினர்பிரிந்தார
உறைந்தன * வகன்றிலுட † னன்றிலுயிரொன்றி. (எக)

பாசிழையராமையயாபழிப்பிலகலலகுற்
றாசுதொடருசனணிவெம்மைதொடர்வுறறே
வீசியதுவாடையெரிவெநதவிரிபுண்வீழ
ஆசிலயில்வாளியெனவாசைபுரிவார்மேல். (எஉ)

வேலைநிறைவுறறனவெயிர்கதிர்வெதுப்பும்
சீலமழிவுற்றபுனலுற்றுருவுசெப்பின
காலமறிவுற்றுணர்தல் ‡ கன்னலளவல்லால்
மாலைபகலுற்றதெனவோர்வரிதுமாதோ. (எங)

நெற்கிழியநெற்பொதிசிரமபினசிரம்பாச
சொற்கிழியநற்கிளிகடோகையவாதூய்மென்
பற்கிழிமணிப்படாதிரைப்பரதாமுன்றில்
பொற்கிழிவிரிததனசினைப்பொதுளுபுன்னை. (எச)

நிறஙகருகுகஙகுலபகனினறநிலைநீவா
அறஙகருதுசிநதைமுனியாதணரிறலிப்
பிறஙகருநெடுநதுளிபடப்பெயாவிலகுனறின்
உறஙகலில்விலஙகலிலநின்றவுயாவேழம். (எரு)

சநதினடையிற்படலைவேதிகைதடநதோ
ரநதியிடகிற்புகைநுழைந்தகுளிரனனம்
மநதிதுயிலுறறமுழைவன்கடுவ § னஙகத
திநதியமவிததகனியோகியினிருநத. (எசு)

ஆசில்சுனைவாலருவியாயிழையரைமபால்
வாசமணநாறலிலவானமணிவன்கால்
ஊசல்வறிதானவிதணைமணிகள்விண்மேல்
வீசலிலவானினெடுமாரிதுளிவீச. (எஎ)

கருநதகையதண்சினையகைதைமடலகாதல்
தருநதகையபோதுகிளையிற்புடைதயஙகப்
பெருநதகையபொறசிறையொடுக்கியுடலபோா
திருநதகுருகின்பெடைபிரிநதவாகளென்ன. (எஅ)

* அகன்றில-ஒருசாதிப்பறவை.
† அன்றில-ஒருசாதிப்புள்.
‡ கன்னல-நாழிகைவட்டில்.
§ அஙகததிநதியமவிததக-உடலிலுள்ள பஞசேந்திரியஙகளை ஒடுக்கிய.

* பதங்கமுழ † வொத்தவிசைபண்டுமிறுபன்ன
விதங்களினடித்திடுவிகற்பவழிமேவும
மதங்கியரையொத்தமயிலவைகுமரமூலத
தொதுங்கினவுழைக்குலமழைக்குலமுழக்க. (௭௯)

விளக்கொளியகிற்புகைவிழுங்கமளிமென்கொம
பிளைக்குமிடைமங்கையருமைந்தர்களுமேற்ற
தளத்தகுமலர்த்தவிசிகந்துநகுசந்தின
றுளைத்துயிலுவந்துதுயில்வுற்றகுளிர்தும்பி (௮௦)

தாமரைமலர்த்தவிசிகந்துதகையன்னம்
மாமரனிரைத்தொகுபொதும்பருழைவைகத்
தேமரனுகேகிதணிடைச்செறிகுரம்பைத்
தூமருவெயிற்றியரொடன்பர்துயில்வுற்றார். (௮௧)

வள்ளிபுடைசுற்றியுயர்சிற்றிலைமரந்தோ
றெள்ளருமறிக்குருளொடண்டர்களிருந்தார்
கள்ளரிஞெரித்துழனெடுங்கழுதொடுங்கி
முள்ளெயிறுதின்றுபசிமூழ்கிடவிருந்த. (௮௨)

சரம்பயினெடுந்துளிநிமிர்ந்தபுயல்சார
உரம்பெயர்வில்வனகரிகரந்துறவொடுங்கா
வரம்பகனெடும்பிரசமவைகலபலவைகும்
முரம்பினினிரம்பலமுழைஞ்சிடைநுழைந்த. (௮௩)

இத்தகையமாரியிடைதுன்னியிருளெய்த
மைத்தகுமணிக்குறுநகைச்சனகன்மான்மேல்
உய்த்தவுணர்வத்தினனெருப்பிடையுயிர்ப்பான்
வித்தகனிலக்குவனைமுன்னினன்விளம்பும். (௮௪)

வேறு.

மழைக்கருமின்னெயிற்றரக்கனவஞ்சனை
இழைப்பருங்கொங்கையுமெதிராயுறநினைவின
உழைத்தனனலைந்துயிருலக்குமொன்றினும
பிழைப்பரிதெனக்கிதிதென்னபெற்றியோ. (௮௫)

தூநிறச்சுடுசரந்தூணிதூங்கிட
வானுறப்பிறங்கியவயிரத்தோளொடும்
யானுறக்கடவதேயிதுவுமிந்நிலை
வேனிறத்துற்றதொத்துழியும்வீகிலேன (௮௬)

---

* பதங்கம்-விட்டுவிட்டொலிக்கு மொருவகைப்பறவை, சிள்வீடு மாம். † ஒத்த-அடிக்க.

தெரிகணைமலரொடுந்திறநதநெஞ்சொடும்
அரியவன்றுயரொடுமயானுமவைகுவேன்
எரியுமினமிணிமணிவிளககினினறுணைக
குரீஇயினம்பெடையொடுந்துயில்கூட்டினுள். (அஎ)

வானகமின்னினுமழைமுழஙகினும்
யானகமெலிகுவேனெயிற்றராவெனக்
கானகமபுகுநதியானமுடிததகாரியம்
மேனகுஙகிழநகுமினியெனவேண்டுமால. (அஅ)

மறநதிருந்துய்கலேனமாரியீதெனின
இறந்துவிண்சேர்வது * சரதமிப்பழி
பிறந்துபினறீர்வலோபினனரன்னது
துறநதுசெனறுறுவலோதுயரின்வைகுவேன். (அகூ)

ஈண்டுநின்றரககாதமிருககையாமினிக்
காண்டலிற்பற்பலகாலஙகாணடுமால்
வேண்டுவதனறிதுவீரநோய்தெற
மாண்டனெனெனறதுமாட்சிப்பாலதால் (கூ0)

† செப்புருக்கனையவிம்மாரிசசீகரம
வெப்புறப்புரஞ்சுடவெநதுவீவதோ
அப்புருக்கொண்டவாணெடுஙகணுயிழை
துப்புருககுமுதவாயமுதநதுய்ததயான் (கூக)

நெய்யடைதீயெதிரநிறுவிநிற்கிவள்
கையடையென்றவசசனகன்கட்டுரை
பொயயடையாக்கிய ‡ பொறியிலேனுடு
மெய்யடையாதினிவிளிதனன்றரோ. (கூஉ)

தேற்றுவாய்ீயுளையாகத்தேறிநின்
ரூற்றுவேணுனுளஞைகவாய்வளை
தோற்றுவாளலலளிததுன்பமாரினி
மாற்றுவாரதுயாகொருவரம்புண்டாகுமோ. (கூங)

விட்டபோரவாளிகள்விரிஞ்சன்விண்ணையும்
சுட்டபோதிமையவாமுதலதொல்லையோர்
பட்டபோதுலகமுமுயிருமபற்றறக
கட்டபோதல்லதுமயிலைககாண்டுமோ. (கூச)

---

* சரதம்-உண்மை.
† செப்புருக்கனைய-செம்புருகினற்போன்ற.
‡ பொறி-அறிவு

தருமமென்றொருபொருடன்னையஞ்சியான்
தெருமருகின்றதுசெறுநர்தேவரோ
டொருமையின்வந்தனரேனுமுய்கலா
உருமெனவொலிபடு * முரவிலோயெனறான. (௯௫)

இளவலுமுரைசெயவானெண்ணுநாளினும்
உளவலகூடிருமிறுதியுற்றதால
களவுசெய்தவ † னுறைகாணுங்காலமவந
தளவியதயாவதெனுணையாழியாய். (௯௬)

திரைசெயததிண்கடலமிழதஞ்செங்கணனை
உரைசெயததரினுமததொழிலுவநதிலன
வரைமுதற்கலப்பைகணமாடுநாட்டிததன்
குரைமலாததடகையாறகடைநதுகொண்டனன. (௯௭)

மனததினினுலகெலாமவகுததுவாய்ப்பெயும்
நினைப்பினனுயினுநேமியானெனு
மெனைப்பலபடைககலமேந்தியாரையும
வினைப்பெருஞ்சூழசசியிற்பொருதுவெல்லுமால். (௯௮)

கண்ணுடைநுதலினன ‡ கணிசசிவானவன்
விண்ணிடைப்புரஞ்சுடவெகுண்டமேலைநாள்
எண்ணியசூழசசியுநீட்டமகொண்டவும
அண்ணலேயொருவராலறியற்பாலவோ. (௯௯)

ஆகுநாயாரையுநதுணைவராககிப்பின்
ஏகுறுநாளிடையெயதியெண்ணுவ
சேகுறப்பனமுறைதெருட்டிசசெய்தபின்
வாகையென்றொருபொருள்வழுவற்பாலதோ. (௧௦௦)

அறத்துறைதிறம்பினாரககராற்றலா
மறததுறைநமககெனவலிகருமவனமையோர்
திறததுறைநனனெறிதிறமபலுண்டெனின
புறததினியாாதிறமபுகழும்வாகையும் (௧௦௧)

பைந்தொடிககிடாகளைபருவம்பையவே
வநதடுததுளதினிவருததநீங்குவாய்
அந்தணாககாகுநாமாக்காக்காகுமோ
சுந்தரத்தனுவலாய்சொல்லுநீயென்றான். (௧௦௨)

---

* உரவிலோய்-வலியவில்லினையுடையாய்.

† உறை-இருப்பிடம்.

‡ கணிச்சி-மழு.

உறுதியஃதேயெனவுணர்ந்தவூழியான்
இறுதியுண்டேகொலிம்மாரிக்கென்பதோர்
தெறுதுயருழந்தனன்றேயத்தேயவுஞ்சென்
றறுதியையடைந்ததப்பருவமாண்டுபோய். (௧௦௩)

மள்கலில்பெருங்கொடைமருவிமண்ணுளோர்
உள்கியபொருளெலாமுதவியற்றபோ
தெள்கலிலிரவலர்க்கீவதின்மையால்
வெள்கியமாந்தரின்வெளுத்தமேகமே. (௧௦௪)

தீவினைநல்வினையென்னத்தேற்றிய
போவினைப்பொருடனையறிந்துபெற்றதோர்
ஆய்வினைமெய்யுணர்வணுகவாசறு
மாயையின்மாய்ந்ததுமாரிப்பேரிருள். (௧௦௫)

மூளமர்தொலைவுறமுரசவிந்தபோல்
கோளமைகோண்முகில்குமுறலோவின
நீளடுகணையெனத்துளியுநீங்கின
வாளுறைபுற்றெனமறைந்தமின்னெலாம். (௧௦௬)

தடுத்ததாணெடுந்தடங்கிரிகடாழ்வரை
அடுத்தநீரொழிந்தனவருவிதூங்கின
எடுத்தநூலுத்தரியத்தொடெய்தினின
றுடுத்தவானிறத்துகிலொழிந்தபோலுமே. (௧௦௭)

மேகமாமலைகளின்புறத்துவீதலால்
* மாகயாறியாவையுமவாரியற்றன
வாகையாற்றகவிழந்தழிவினன்பொருள்
போகவாறொழுகலானசெல்வம்போன்றவே. (௧௦௮)

† கடந்திறந்தெழுகளிற்றினையகார்முகில்
இடந்திறந்தேகலிற்பொலிந்ததிந்துவும்
நடந்திறனிலவுறுநங்கைமார்முகம்
படந்திறந்துருவலிற்பொலியும்பான்மைபோல். (௧௦௯)

பாசிழைமடந்தையர் ‡ பகட்டுவெம்முலை
பூசியசந்தனம்புழுகுகுங்குமம்
மூசினமுயங்குசேறுலரமொண்டுற
வீசியநறும்பொடிவிண்டுவாடையே. (௧௧௦)

* மாகயாறு-ஆகாயவழி

† கடம்-மதத்தாரை.

‡ பகட்டு-தோற்றம்.

மனனவன்றலைமகன்வருததமாற்றுவான்
அநநெறிப்பருவம்வந்தணுகிற்றுதலால்
பொன்னினைநாடியபோதுமென்பபோல்
அனனமுநதிசைதிசையகனறவிணணின்வாய. (ககக)

தஞ்சிறைறயொடுக்கினதழுவுமின்னல
நெஞ்சுறுபயனிலனினைப்புநீணடன
மஞ்சுறுநெடுமழைபிரிநதமாமயில்
எஞ்சினமிதிலைநாட்டனனமென்னவே. (ககஉ)

வஞ்சனைதீவினைமறநதமாதவா
நெஞ்செனதெளிநதனநீரநீரதொறும
பஞ்செனசசிவககுமென்பாதப்பேதையா
அஞ்சனககணணெனப்பிறழநதவாடன்மீன. (ககங)

ஊடியமடந்தையாவதனமொததன
தாடொகமலர்நதனமுதிரநததாமரை
கூடினாதுவரிதழ்க்கோலஙகொணடன
சேடுறுநறுமுகைவிரிநதசெஙகிடை. (ககச)

கல்வியிற்றிகழ * கணககாயாகம்பலைப்
பல்விதசசிறாரெனப்பகரவபல்லரி
செலவிடததல்லதொன்றுரைததல்செய்கலா
நல்லறிவாளரினவிநதநாவெலாம (ககரு)

செறிபுனற்பூநதுகிறிரைககையாற்றிரைத
துறுதுணைககான்மடுதொததவோதநீர்
எறுழவலிக்கணவனையெய்தியாறெலாம்
முறுவலிககின்றனபோன்றமுதலெலாம். (ககசு)

சொன்னிறைகேள்வியிற்றெருட்டாநதமாநதரின
இன்னிறப் † பசலையுற்றிருநதமாதரின
தன்னிறம்பயப்பயநீஙகிததளளரும
பொனனிறம்பொருநதினபூகநதாறெலாம. (ககஎ)

பயின்றுடல்குளிரப்பவும்பழனநீததவண்
இயன்றிலவிளவெயிலெழுதுமெய்யன
வயினறுறுமவயின்றுறுமடிததவாயன
துயின்றனவிடஙகாமாததடஙகடோறுமே (ககஅ)

---

* கணககாயா-உபாததியாயா.

† பசலை-மகளிாமாட்டுக காமங கைமிகக காலததுககாணுமொருவகை நிறம்.

கொஞ்சுறுங்கிளிநெடுங்குதலைகூடின
அஞ்சிறையறுபதவளகவோளிய
எஞ்சலில்குழையனவிடைநுடங்குவ
வஞ்சிகள்பொலிந்தனமகளிர்மானவே. (ககக)

அளிததனமுததினநதோறபமானஞா
0 வெளித்தெதிர்விழிக்கவுமவெள்கிமேன்மையால்
ஒளித்தனவாமெனவொடுங்குகண்ணன
குளித்தனமண்ணிடைக்கூனனநதெலாம். (கஉ0)

மழைபடப்பொதுளியமருததாமரை
தழைபடப்பேரிலைப்புரையிற்றங்குவ
விழைபடுபெடையொடுமெள்ளி * னள்ளிகள்
புழையடைதொடங்கின † வசைமாக்கள்போல் (கஉக)

கூ-வது, காகாலப்படலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-ருஎச.

க0-வது, கிட்கிந்தைப்படலம்.

அன்னகாலமகலுமளவினில்
முன்னைவீரனிளவலைமொய்ம்பினேயை
சொன்னவெல்லையினூங்குமத ‡ தூங்கிய
மன்னன்வந்திலனென்செய்தவாறரோ. (க)

பெறலருந்திருபபெற்றுதவிப்பெருந
திறனினைந்திலன்சீாமையிறநீாந்தனன்
அறமறநதனனன்புகிடக்கநம்
உறனறிந்திலனவாழ்வின்மயங்கினுன். (உ)

நன்றிகொன்றருநட்பினைநாரறுத
தொன்றுமெய்மமைசிதைத்துரைபொய்த்துளார
கொன்றுநீக்குதலகுற்றத்தி § னீங்குமால்
சென்றுமற்றவனசிந்தையைத்தேருவாய் (ந)

---

0 இளிங்கெதிர விழிக்கலமென்று வெள்கியே என்றும்பாடம்.

* நள்ளிகள்-நண்டுகள்

† வசைமாக்கள்-உலோபிகள்.

‡ தூங்கிய-தாமதஞ்செய்த.

§ நீங்கும-கழியும.

வெம்புகண்டகாவிண்புகவேரறுத
திமபாநலலறஞ்செய்யவெடுததவிற்
கொமபுமுண்டருங்கூற்றமுமுண்டுங்கள்
அம்புமுண்டென்றுசொல்லுநமமாணையே (௪)

நஞ்சமன்னவரைநலிநதாலது
வஞ்சமன்றுமனுவழககாதலால
* அஞ்சிலமபதிலொனறறியாதவன
நெஞ்சினின்றுநிலாவநிறுததுவாய் (௫)

ஊருமாளுமரசு நுஞ்சுறறமும்
நீருமாளுதிரெனபதுநோநதநாள்
வாரும்வாரலிராமெனின்வானரப்
பேருமாளுமெனும்பொருள்பேசுவாய். (௬)

இன்னுநாடுதுமிஙகிவர்க்குமவலி
துனனினாரையெனததுணிநதாரெனின்
† உனனைவெலலவுலகொருமூன்றினும்
நின்னலாற்பிறரினமைநிகழததுவாய். (௭)

நீதியாதிநிகழ்ததினைநின்றது
வேதியாதபொழுதுவெகுண்டவண்
சாதியாதவாசொற்றாததககனை
போதியாதியெனறான்புகழப்பூணினான். (௮)

ஆணைசூடியடிதொழுதாண்டிறை
‡ பாணியாதுபடாவெரின்பாழபடாத
தூணிபூட்டிதொடுசிலைதொட்டருஞ
சேணினீங்கினனசிநதையுணீஙகலான். (௯)

மாறுநின்றமாரனுமலைகளும்
நீறுசென்றுநெடுநெறிநீஙகிட
வேறுசெனறனன்மெனமையனாயினும்
§ ஆறுசென்றிலனாணையினேகுவான். (௧௦)

விண்ணுறததொடர்மேருவின்சீர்வரை
மண்ணுறப்புககழுநதினமாதிரம்
கண்ணுறததெரியுற்றதுகட்செவி
ஒணணிறககழற்சேவடியூனறலால். (௧௧)

---

* அஞ்சியல்லதொன்றா றறிவாரவா என்றும அஞ்சிலைம்பதில் எனறும் பாடம்.

† உன்னை-என்றதிலக்குமணனை.

‡ பாணியாது-காலதாமதஞ்செய்யாமல்.

§ ஆறு-வழி.

வெம்புகானிடைப்போகின்றவேகத்தால
உம்பர்தோயுமராமரத்தூடுசெல்
அம்புபோன்றனன்றடல்வாலிதன்
தம்பிமேற்செலு * மானவன்றம்பியே. (கஉ)

மாடுவென்றியொர் † மாத்திரயானையின
சேடுசென்றுகெடிலொருதிக்கின்மா
நாடுகின்றதுநண்ணியகாலபிடித
தோடுகின்றதுமொத்துளனாயினான். (கந)

உருக்கொளொண்கிரியொன்றினின்றொன்றினைப்
‡ பொருக்கவெய்தினன்பொன்னொளிர்மேனியான
அருக்கன்மாவுதயத்தினின்றத்தமாம்
பருப்பதத்தினையெய்தியபண்பினால. (கச)

தன்றுணைத்தமையன்றனிவாளியிற்
சென்றுசேணுயர்கிட்கிந்தைசேர்ந்தவன
குன்றினின்றொருகுன்றினிற்குப்புறும்
பொன்றுளங்குளைச § சீயமும்போன்றனன் (கரு)

கண்டவானரங்காலினைக்கண்டபோல்
மண்டியோடினவாலிமகற்கையா
கொண்டச்சுற்றத்தினையோனகுறுகினான
சண்டவேகத்தினனெனறுசாற்றலும் (கசா)

அன்னதோன்றலுமாண்டொழிலானவர
வின்னதென்றறிவான்மருங்கெய்தினான்
மன்னன்மைந்தன்மனக்கருத்துட்கொளாப்
பொன்னின்வார்கழற்றாதையிற்போயினான். (கஎ)

நளினயற்றியநாயகக்கோயிலுள்
தளமலர்த்தகைப்பள்ளியிற்றாழ்குழல்
இளமுலைச்சியரேந்தடித்தைவர
விளைதுயிற்குவிருந்துவிரும்புவான். (கஅ)

தெள்ளியோருதவப்பெருஞ்செல்வமாம்
கள்ளினாலதிகங்களித்தானகதிரப்
புள்ளிமாநெடும்பொனவரைபுக்கதோர
வெள்ளிமால்வரையென்னவிளங்குவான (கசு)

* மானவன்-போர்வீரன
† மாத்திரம்-திக்கு.
‡ பொருக்க-விரைவாக.
§ சீயம்-சிங்கம.

* சிந்துவாரந்திருநறைதேக்ககில்
சந்தமாமயிற்சாயலர்தாழகுழற்
கந்தமாமலாக்காடுகெடாவிய
மந்தமாருதம்வந்துறவைகுவான். (உ0)

திததியாநின்றசெஙகிடைவாய்சசியா
முததவாண்முகைமுள்ளெயிறாறுதேன்
பிததுமாலும்பிறவுமபெருக்கலான்
மத்தவாரணமென்னமயஙகினுன. (உக)

மகுடகுண்டலமேமுதன்மண்டலத
துகுநெடுஞ்சுடாக்கற்றையுலாவலால்
பகலவன்சுடாபாய்பணிமாலவரை
தகமலாநதுபொலிநதுதயஙகுவான. (உஉ)

கிடந்தனன்கிடந்தானைக † கிடைததிரு
தடங்கைகூப்பினன்றுரைமூன்றுட்டந்த
மடஙகல்வீரனன்மாற்றம்விளம்புவான்
தொடஙகினுனவனைததுயினீககுவான். (உங)

எந்தைகேளவவிராமறகிளையவன
சிநதையுண்ணெடுஞ்சீற்றநதிருமுகம்
தந்தளிப்பததடுப்பருமவேகததன்
வந்தனன்னுன்மனககருததியாதென்றுன். (உச)

இனையமாற்றமிசைததனனென்பதோர்
நினைவிலானெடுஞ்செல்வநெருக்கவும்
நனைநறுந்துளிநஞ்சுமயககவும்
தனையுணர்நதிலன்மெலலணைதஙகினுன். (உரு)

ஆதலோடுமரசிளஙகோளரி
யாதுமுன்னின்றியற்றுவதின்மையால்
கோதில்சிந்தையனுமனைக்கூவுவான்
‡ போதன்மேயினுன்போதகமேயனுன். (உசு)

மந்திரத்தனிமாருதிதன்னெடும்
வெநதிறற்படைவீரர்விராய்வர
அந்தரத்தின்வநதனனைதன்கோயிலை
§ இநதிரற்குமகன்மகனெய்தினுன். (உஎ)

---

* சிந்துவாரத்தருநறை-அரும்நறை சிந்துஆரததுஎன்று கொணடு கூட்டுக.

† கிடைத்து-அடைநது. ‡ போத-போக.

§ இந்திரற்கு மகன்மகன்-அங்கதன்.

எய்திமேற்செயத்தக்கதென்னென்றலும்
செய்திர்செய்தற்கருநெடுந்தீயன
நொய்திலன்னவைநீக்கவுநோக்குதிர்
உய்திர்போலுமுதவிகொன்றீரென. (௨௮)

மீட்டுமொன்றுவிளம்புகின்றாள்படை
கூட்டுமென்றுமைகொற்றவன்கூறிய
நாட்டிறம்பி * னுந்நாட்டிறம்பும்மெனக்
கேட்டிலீரினிக்காண்டிர்கிடைத்திரால். (௨௯)

வாலியாருயிர்காலனும்வாங்கவிற்
கோலிவாலியசெல்வங்கொடுத்தவர்
போலுமாலும்புறத்திருப்பாரிது
சாலுமாலுங்கடன்மையினோர்க்கெலாம். (௩௦)

தேவிநீங்கவதேவரிற்சீரியன்
ஆவிநீங்கினன்போலயர்வானது
† பாவியாதுபருகுதிர்போலுநும
காவிநாண்மலர்க்கண்ணியர்காதனீர். (௩௧)

திறம்பினீர்மெய்சிதைத்திருதவியை
நிறம்பொலீருங்கடுவினைநேர்ந்ததால்
மறஞ்செயவானுறின்மாளுதிர்மற்றினிப்
புறஞ்செய்தாவதென்னென்கின்றபோதின்வாய். (௩௨)

கோளுறுத்தற்கரியகுரக்கினம்
நீளெழுத்தொடருந்நெடுவாயிலைத்
தாளுறுத்தித்தடவரைதந்தன
மூளுறுத்தியடுக்கினமொய்ம்பினால் (௩௩)

சிக்குறக்கடைசேமித்தசெய்கைய
தொக்குறுத்தமரத்ததுவன்றின
புக்குறுக்கிப்புடைத்துமெனப்புறம
மிக்கிறுத்தனவெற்புமிறுத்தன. (௩௪)

காக்கவோகருதென்றுகத்தினால்
பூக்கமூரற்புரவலர்புங்கவன
‡ தாக்கணங்குறைதாமரைத்தாளினால்
தூக்கினனக்கதவினைநொய்தினின். (௩௫)

---

* நுந்நாள்-உமது வாழ்நாள்.
† பாவியாது-கருதாது.
‡ தாக்கணங்கு-வீரலட்சுமி.

காவன்மாமதிலுங்கதவுங்கடி
மேவும்வாயிலடுக்கியவெற்பொடும்
தேவுசேவடிதீண்டலுநதீண்டரும்
பாவமாமெனப்பற்றழிந்திற்றவால். (௫௬)

நொய்தினேன்கதவும்முதுவாயிலும்
செய்தகன்மதிலுநதிசையோசனை
ஐயிரண்டினளவடியற்றுக
வெய்தினின்றகுரககும்வெருக்கொளா. (௫௭)

பரியமாமதிலுமபடாவாயிலும
சரியவீழ்நததடிததின்முடித்தலை
நெரியநெஞ்சுபிளப்பநெடுந்திசை
இரியலுற்றனவிற்றிலவின்னுயிா. (௫௮)

பகரவேயுமரிதுபரிதெழு
புகரில்வானரமஞ்சியபூசலான்
* சிகரமால்வரைசென்றுதிரிநதுழி
மகரவேலையையொததுமாநகா. (௫௯)

வானரஙகள்வெருவிமலையொரீஇக்
கானெருங்குபடரவககாவரை
மீனெருங்கியவானகமீனெலாம்
போனபின்பொலிவற்றதுபோனறதே. (௬0)

அன்னகாலையினணடைகையாழியான்
பொன்னினன்னகாவீதியிற்புககனன்
சொன்னதாரையைசசுற்றினர்நின்றவர்
என்னசெய்குவதெய்தினனென்றனா. (௬௧)

அனையனுள்ளமுமாய்வளையாயலா
மனையின்வாயில்வழியினைமாறறினுல
நினையும்வீரனநீணெறிநோககலன்
வினையாீதென்றனுமனவிளம்பினுன. (௬௨)

நீரெலாமயனீஙகுமினோநதியான்
வீரனுள்ளம்விளக்குவலெனறலும
பேரநின்றனர்யாவரும்பேர்கலாத
தாரைசென்றணடார்குழலாரொடும். (௬௩)

உரைசெய்வானரவீரருவந்துறை
அரைசர்வீதிகடந்தகன்கோயிலைப்

---

* சிகரமாலவரை-கொடிமுடிகளையுடைய பெரியமலை.

புரைசையானையனான்புகலோடுமவ்
விரைசெய்வார்குழற்றாரைவிலக்கினாள் (சச)

விலங்குமெல்லியல்வெண்ணகைவெண்மதி
இலங்குநுண்ணிடையேந்திளமென்முலைக்
குலங்கொள்கோதைமகளிர்குழாத்தினால்
வலங்கொள்வீதிநெடுவழிமாற்றினாள். (சரு)

வில்லும்வாளுமணிதொறுமின்னிட
மெல்லரிக்குரன்மேகலையார்த்தெழப்
பல்வகைப்புருவக்கொடிபம்பிட
* வல்லியாயம்வலத்தினில்வந்ததே. (சசு)

வேறு.

ஆர்க்குநூபுரங்கள்பேரியல்குலாந்தடந்தேரொத்த
வேற்கண்வெம்புருவம்போர்வினைமெல்லியர்வளைந்தபோது
போக்கருஞ்சீற்றம்பேராமுகம்பெயர்ந்தொதுங்கிற்றல்லால்
பார்க்கவுமஞ்சினானப்பணையினுமுயர்ந்ததோளான். (சஎ)

தாமரைவதனஞ்சாய்த்துத்தனுநெடுந்தரையினூன்றி
மாமியர்குழுவின்வந்தாளுமென்மைந்தனிற்பப்
பூமியிலண்ணங்களாதம்பொதுவிடைப்புகுந்துபொற்றாள்
தூமனநெடுங்கட்டாரைநடுங்குவாளினையசொன்னாள். (சஅ)

அந்தமில்காலநோற்றவாற்றலுண்டாயினன்றி
இந்திரன்முதலினோராலெய்தலாமியல்பிற்றன்றே
மைந்தநின்பாதங்கொண்டெம்மனைவரப்பெற்றுவாழ்ந்தேம்
உய்ந்தனம்வினையுந்தீர்ந்தேமுறுதிவேறிதனினுண்டோ. (சகூ)

† வெய்தினீவருதனோக்கிவெருவுறுஞ்சேனைவீர
செய்திதானுணர்கிலாதுதிருவுளந்தெரித்தியென்றாள்
ஐயநீயாழிவேந்தனடியிணைபிரிகலாதாய்
எய்தியதென்னையென்றாளிசையினுமினியசொல்லாள். (ருo)

ஆர்கொலோவுரைசெய்தாரென்றருள்வரசீற்றமஃகாப்
பார்குலாமுழுவெண்டிங்கள்பகல்வந்தபடிவம்போலும்
ஏர்குலாமுகத்தினாளையிறைமுகமெடுத்துநோக்கித்
தார்குலாமலங்கன்மார்பன்றாயரைநினைந்துநைந்தான். (ருக)

‡ மங்கலவணியைநீக்கிமணியணிதுறந்துவாசக்
கொங்கலர்கோதைமாற்றிக்குங்குமஞ்சாந்தங்கொட்டாப்

---

* வல்லியாயம்-மடவார்கூட்டம். † வெய்தில்-விரைவாக.
‡ மங்கலவாணி-மங்கலசூத்திரம்.

பொஙகுவெம்முலைகள்பூககக்கழுததொடுமறையப்போர்தத
நஙகையைக்கண்டவள்ளனயனஙகள்பனிப்பநின்றான். (௫௨)

இனையராமென்னையின்றவிருவருமென்னவந்த
நினைவினனையர்ப்புசசென்றநெஞ்சினனெடிதுநின்றான்,
வினவினுட்கெதிரோர்மாற்றம்விளம்பவும்வேண்டுமென்றப்
புனைகுழலாட்குவநதகாரியம்புகல்வதானான். (௫௩)

சேனையும்யானுந்தேடிததேவியைத்தருவேனென்று
மானவற்குரைத்தமாற்றமறநதனனருககன்மைநதன்
ஆனவனமைதிவல்லையறியெனவருளின்வநதேன்
மேனிலையனையான்செயகைவிளைநதவாவிளம்புகென்றான். (௫௪)

* சீறுவாயல்லையையசிறியவர்தீமைசெய்தால
ஆறுவாய்நீயலான்மற்றாருளரயர்நதானல்லன்
வேறுவேறுலகமெஙகுநதூதரைவிடுததவெல்லை
ஊறுமாநோக்கிததாழ்ததானுதவிமாறுதவியுண்டோ (௫௫)

ஆயிரகோடிதூதரரிக்கணமழைப்பவானை
போயினர்புகுதுநாளும்புகுநததுபுகல்புககோககுத
தாயினுமினியநீரேதணிதிராறறருமமஃதால்
தீயனசெயயாராயின்யாவரேசெறுநராவார். (௫௬)

அடைநதவாக்கபயநீவிரருளியவளவில்செல்வம
தொடர்நதுநும்பணியிற்றீரநதாலதுவுநுநதொழிலேயன்றோ
மடந்தைதன்பொருட்டால்வநதவாளமாககளததுமாண்டு
கிடந்திலரென்னிற்பினனுநிற்குமோகேண்மையம்மா. (௫௭)

செமமைசேருள்ளததீர்கள்செய்தபேருதவிதீரா
வெம்மைசேர்பகையுமாற்றியரசுவீற்றிருககவிட்டீர
உமமையேயிகழவரென்னினெளிமையாயொழிவதொன்றோ
இம்மையேவறுமையெய்தியிருமையுமிழப்பரனறே (௫௮)

ஆண்டுபோர்வாலியாற்றன்மாற்றியதம்பொன்றாயின்
வேண்டுமோதுணைவாநுமபால்வில்லினுமிககதுணடோ
தேணடுவாரதேடுகின்றீரதேவியையதனைசசெவவே
பூணடுநின்றுய்தற்பாலாரநுஙகழலபுகுநதுளோரும. (௫௯)

என்றவனுரைதத † மாற்றம்யாவையுமினிதுகேட்டு
நன்றுணாகேள்வியாளனருள்வரநாணுட்கொண்டான்
நின்றனனிற்றலோடுநீததனன்முனிவெனறுனனு
வன்றுணைவயிரததிண்டோணமாருதிமருஙகினவநதான. (௬௦)

---

* சீறுவாயல்லை-கோபஙகொள்ளாதே.

† மாற்றம்-சொல்.

வந்தடிவணங்கிநின் றமாருதிவதனநோக்கி
அந்தமில்கேள்விநீயுமயாத்தனையாகுமன்றே
முந்தினசெய்கையென்றான்முனிவினுமூளைக்குமன்பான்
எந்தைகேட்டருளுகென்னாவியம்பினனியம்பவல்லான். (௯௧)

சிதைவகல்காதற்றாயைத்தந்தையைக்குருவைத்தெய்வப்
பதவியந்தணரையாவைப்பாலரைப்பாவைமாரை
* வதைபுரிகுநர்க்குமுண்டாமாற்றலாமாற்றன்மாயா
உதவிகொன்றார்க்கொன்றேனுமொழிக்கலாமுபாயமுண்டோ. (௯௨)

ஐயநும்மோடுமெங்களரிகுலத்தரசனோடும்
மெய்யுறுகேண்மையாகமேலைநாள்விளைவதாய
செய்கையென்செய்கையன்றோவன்னதுசிதையுமாயின்
உய்வகையெவர்க்குமுண்டோவுணர்வு * மாசுண்டதன்றோ. (௯௩)

தேவருந்தவமுஞ்செய்யுநல்லறத்திறமுமற்றும்
யாவருநீரேயெனப்படுதனவயிற்கிடந்தவெந்தாய
ஆவதுநிற்கசேரு ‡ மரணுண்டோவருளுண்டன்றே
மூவகையுலகுங்காக்குமொய்ம்பினீர்முனிவுண்டானால். (௯௪)

மறந்திலன்கவியின்வேந்தன்வயப்படைவருவிப்பாரைத்
திறந்திறமேவியன்னாசேர்வதுபார்த்துத்தாழ்த்தான்
அறந்துணைநுமக்குத்தான்றன்வாய்மையையழிக்குமாயின்
பிறந்திலனன்றேயொன்றோநரகமும்பிழைப்பதன்றால். (௯௫)

§ உதவாமலொருவன்செய்தவுதவிக்குக்கைம்மாறாக
மதயானையனையமைந்தமற்றுமுண்டாகவற்றோ
சிதையாதசெருவிலன்னான்முனைசென்றுசெறுநர்மார்பில்
உதையானேனுதையுண்டாவியுலையானேனுலகின்மன்னோ. (௯௬)

ஈண்டினிநிற்றலென்பதினியதோரியல்பிற்றன்றால்
வேண்டலரறிவரேனுங்கேண்மைதீர்வினையிறாமால்
ஆண்டகை $ யாளிமொய்ம்பினையநீரளித்தசெல்வம்
காண்டியாலுனமுன்வந்தகவிக்குலக்கோனொடென்றான. (௯௭)

மாருதிமாற்றங்கேட்டமலைபுரைவயிரத்தோளான்
தீர்வினைசென்றுநின்றசீற்றத்தான்சிந்தைசெய்தான
ஆரியனருளிற்றீர்ந்தானல்லன்வந்தடுத்தசெல்வம்
போவரிதாகச்செய்தசிறுமையானென்னும்பெற்றி. (௯௮)

---

* வதைபுரிகுநர்-கொலைபுரிவோர். † மாசுண்டது-அழுக்கடைந்தது. ‡ அரண்-காவல்.
§ உதவாமல-தானொன்றுஞ் செய்யாமல்.
$ யாளி-சிங்கம், யானையாளியுமாம.

அனையதுகருதிப்பின்னரரிககுலத்தவனைநோக்கி
நினையொருமாற்றமின்னேநிகழ்த்துவதுளதுநினபால்
இனையனவுரைத்தற்கேற்றவெண்ணுதியிவைநீயெனா
வனைகழலவயிரதிண்டோண்மன்னிளங்குமரன்சொல்வான். (சுகூ)

தேவியைக்குறிததுசசெய்தசீற்றமுமானததீயும்
ஆவியைக்குறித்துநின்றவையனையதனைககண்டேன்
கோவியறறருமங்கைக்கொடுமையோடுறவுகூடிப்
பாவியாக்கேற்றசெயகைகருதுவல்பழியும்பாரேன். (எ௦)

ஆயினுமென்னையானேயாற்றிநின்றாவியுற்று
நாயகன்றனையுநதேற்றநாள்பலகழிந்தவன்றேல்
நீயுமிவவுலகமூனறுந்தேவருமவீவரொன்றோ
வீயுநல்லறமும்போகாவிதியையாவிலககற்பாலார். (எக)

உன்னைக்கண்டுங்கோன்றன்னையுற்றிடததுதவும்பெற்றி
என்னைக்கண்டனன்போற்கண்டிநநாளிடைநெடிதுவைகித
தன்னைக்கொணடிருந்தேதாழததானனறெனிற்றனுவொன்றாலே
மின்னைககண்டனையாடன்னைநாடுதல்விலக்கற்பாற்றோ. (எஉ)

ஒன்றுமோவானமன்றியுலகமும்பதினாலுள்ள
வென்றிமாக்கடலுமேழுமலையுள்ளவென்னவேயாய்
நின்றதோரணடததுள்ளேயெனினதுநெடியதொன்றோ
அன்றுநீர்சொன்ன * மாற்றநதாழவிததறருமமனறால். (எங)

தாழவிததீரல்லீரபனாடுடருக்கியவரககாதமமை
வாழ்வித்தீரிமையோரககின்னல்வருவிததீரமரபிற்றீராக்
கேள்விததீயாளாதுன்பங்கிளாவிததீர்பாவநதன்னை
மூள்விததீர்முனியாதானைமுனிவிததீாமுடிதிரெனறான். (எச)

தோன்றலஃதுரைததலோடுமாருதிதொழுதுதொலலை
ஆன்றநூலறிஞபோயபொருணமனத † தடைப்பாயலலை
என்றதுமுடியேமெலனினிறததுமிததிறததுக்கெல்லாம்
சான்றினியறனேபோநதுனறம்முனைசசார்தியென்றான். (எரு)

முன்னுநீசொல்லிற்றன்றேமுயன்றதுமுற்றுங்காலை
இன்னுநீயிசைத்தசெய்வீரினியைந்தனமென்றுகூறி
அன்னதோரமைதியான்றனருள்சிறிதறிவானேகிப்
பொன்னின்வார்சிலையினானுமாருதியோடும்போனான். (எசு)

* மாற்றம்-சொல்.

† அடைப்பாயல்லை-வையாதே.

அயில்விழிக்குமுதசசெவவாய்சசிலைநுதலன்னப் * போககின
மயிலியற்கொடிததேரலகுன மணிநகைததிணிவேய்மென்றோட்
குயின்மொழிக்கலசககொஙகைமின்னிடைக்குயிழோர்மூககின்
புயலியற்கூந்தன்மாதர்குழாததொடுநதாரைபோனாள். (எஎ)

வல்லமநதிரியரோடுவாலிகாதலனுமைநதன்
அல்லியஙகமலமன்னவடிபணிநதசசநநீர்ந்தான்
வில்லியுமவனைநோககிவிரைவினென்வரவுவீர
சொலலுதிநுநதைக்கெனறானன்றெனததொழுதுபோனான். (எஅ)

போனபின்றாதைகோயில்புககவன்பொலங்கொள்பாதம்
தானு[illegible]ப்பற்றிமுற்றுநதைவநதுதடக்கைவீரன்
மானவற்கிளையோன்வந்துன்வாயிலின்புறததான்சீற்றம்
மீனுயர்வேலைமேலும்பெரிதிதுவிளைநததென்றான். (எகூ)

அறிவுற்றுமகளிரவெள்ளமலமருமமலைநோககிப்
பிறிவற்றமயக்கத்தான்மூந்துற்றதோரபெற்றியோரான்
செறிபொற்றாரலஙகல்வீரசெய்திலங்குற்றநம்மைக
கறுவுற்றபொருளுககெனகோகாரணஙகணடதென்றான். (அ0)

இயைநதநாளெநதைநீசெனறெயதலைசெலவமெயதி
வியநதனையுதவிகொன்றாய்மெய்யிலையென்னவீஙகி
உயர்ந்ததுசீற்றமற்றதுற்றதுசெய்யமுற்று
நயந்தெரியனுமன்வேண்டநல்கினனம்மையின்னும். (அக)

வருகின்றவேகநோககிவானரவீராவானைப்
பொருகின்றநகரவாயிற்பொற்கதவடைத்துக்காக்குன்
றருகொன்றுமில்லாவண்ணம் † வாஙகினரடுக்கிமற்றும்
தெரிகின்றசினததீபொஙகசசெருசசெயவானமைநதுநின்றா. (அஉ)

ஆண்டகையதனைநோககியம்மலாக்கமலததாளிற்
றீணடினனதீணடாமுன்னநதெற்கொடுவடக்குசசெல்வ
நீண்டகன்மதிலுஙகொற்றவாயிலுநிரைததகுன்றும
கீண்டனதகாநதுபின்னைப்பொடியொடுஙகெழீஇயவன்றே. (அங)

அந்நிலைகண்டதிணடோளரிககுலததனிகமம்மா
எநநிலையுற்றதென்கேன்யாண்டுபுக்கொளிததுதென்கேன்
இநநிலைகண்டவனனையேந்திழையாயததோடு
மின்னிலைவேலினானைவழியெதிரவிலக்கினாள். (அச)

---

* போக்கு-நடை.

† வாஙகினா-எடுத்து.

மஙகையர்மேனிநோக்கான்மைந்தனுமனத்துவந்து
பொஙகியசீற்றமபற்றிப்புகல்கிலன்பொருமிநின்றான
நஙகையுமினிதுகூறிநாயகநடந்ததென்னோ
எஙகள்பாலென்னசசொன்னாளண்ணலுமினையசொன்னான (௮௫)

அதுபெரிதறிந்தவன்னையன்னவன்சீற்றமாற்றி
விதிமுறைமறந்தானலலன்வெஞ்சினசசேனைவெள்ளம
கதுமெனககொணர்ந்தாதுகலலதாசெலலவேவி
எதிர்முறையிருந்தானென்றானிதுவிஙகுப்புகுந்ததென்றான் (௮௬)

சொற்றலுமருககன்றோன்றல்சொல்லுவானமண்ணினவிண்ணின்
நிற்குரியர்கள்யாவரனையவர்சினத்தினோர்ந்தால்
விற்குரியரித்தன்மைவெகுளியின்விரைவினெய்தின்
எற்குரையாதுநீதியற்றியதெனகொலென்றான். (௮௭)

உணர்த்தினேன்முன்னர்நீயஃதுணர்ந்திலையுணர்விறநீர்ந்தாய
புணர்ப்பதொன்றின்மைநோக்கிமாருதிககுரைபபானபோனேன்
* இணர்த்தொகையீன்றபொற்றாரெறுழ்வலித்தடந்தோளெந்தாய்
கணத்திடையவனைநீயுங்காணுதலகருமமென்றான். (௮௮)

உறவுண்டசிந்தையானுமுரைசெய்வானொருவாகின்னம
பெறலுண்டேயவராலீண்டியான்பெற்றபேருதவியுற்ற
திறலுண்டோவென்னிற்றீர்வானிருந்தபேரிடரையெல்லாம்
† நறவுண்டுமறந்தேன்காணநாணுவனமைந்தவென்றான். (௮௯)

ஏயினவிதுவலான்மற்றேழைமைப்பாலதென்னோ
தாயிவண்மனைவியென்னுந்தெளிவின்றேற்றருமமென்னும
தீவினையைந்தினொன்றாமன்றியுந்திருக்குநீஙகா
மாயையின்மயஙகுகின்றாமயக்கின்மேன்மயக்குமவைத்தாம் (௯௦)

தெளிந்துதீவினையைத்தீர்ந்தோர்பிறவியிற்றீர்வரென்னா
விளிந்திலாவுணர்வினோரும்வேதமும்விளம்பவேயும
நெளிந்துறைபுழுவைநீக்கிநறவுண்டுநிறைகின்றேனால
‡ அளிந்தகததெரியுந்தீயைநெய்யினாலவிக்கின்றாமால (௯௧)

தன்னைத்தானுணரத்தீருந்தகையறுபிறவியென்ப
தென்னத்தான்மறையுமற்றைத்துறைகளுமிசைத்தவெல்லாம
முன்னைத்தான்றன்னையோராமுழுப்பிணியழுக்கினமேலே
பின்னைத்தான்பெறுவதம்மாநறவுண்டுதிகைக்கும்பித்தோ. (௯௨)

---

* இணர்த்தொகை-கொத்தின்கூட்டம்.
† நறவுண்டு-கட்குடித்து.
‡ அளிந்து-கனிந்து.

அளித்தவரஞ்சு நெஞ்சினடைத்தவரறிவுமூழ்கிக்
குளித்தவரின்பதுன்பங்குறைத்தவரன்றி வேறி
ஒளித்தவருண்டுமீண்டிவ்வுலகெலாமுணரவோடிக்
களித்தவரெய்திநின்றகதியொன்றுகண்டதுண்டோ (கூங)

செற்றதும்பகைஞர்நட்டார்செய்தபேருதவிதானும்
கற்றதுங்கண்கூடாகக்கண்டதுங்கலைவலாளர்
சொற்றதுமானம்வந்துதொடாநதும்படாநததுன்பம்
உற்றதுமுணர்வராயி * னுறுதிவேறிதனினுண்டோ. (கூச)

வஞ்சமுங்களவும்பொய்யுமயக்கமுமரபில † கொட்பும்
தஞ்சமென்றோரைநீக்குந்தன்மையுங்களிப்புந்தாக்கும
கஞ்சமெல்லணங்குந்தீருங்கள்ளினாலருந்தினோரை
நஞ்சமுங்கொல்வதல்லாநரகினைநல்காதன்றே. (கூரு)

கேட்டனனறவாறகேடுவருமெனக்கிடைத்தவச்சொல்
காட்டியதனுமனீதிக்கலவியாறகடந்ததல்லால
மீட்டினியுரைப்பதென்னேவிரைவினவந்தடைந்தவீரன
மூட்டியவெகுளியானைமுடிவதற்கையமுண்டோ (கூசு)

ஐயநானஞ்சினேனிந்நறவினினரியகேடு
கையினாலன்றியேயுங்கருதுதலகருமமன்றால்
‡ வெய்யதாமதுவையினனுமவிருமபினேனெனனினவீரன்
செய்யதாமரைகளன்னசேவடிசிதைக்கவென்றான. (கூஎ)

என்றுகொண்டியம்பியண்ணற்கெதிர்கொளற்கியைந்தவெல்லாம
நன்றுகொண்டினனுநீயேநணுகெனவவனையேவித
தன்றுணைத்தேவிமாருந்தமரொடுந்தழுவத்தானும
நின்றனனெடியவாயிற்கடைத்தலைநிறைந்தசீரான். (கூஅ)

உரைத்தசெஞ்சாந்துமபூவுஞ்சுண்ணமுமபுகையுமூழின
நிரைத்தபொற்குடமுந்தீபசாலமுநிகழ்ந்தமுத்தும
குரைத்தெழுவிதானத்தோடுதொங்கலுங்கொடியுஞ்சங்கும்
இரைத்துமிழ்முரசுமுற்றுமியங்கினவீதியெல்லாம. (கூகூ)

தூயதிண்பளிங்கிற்செய்தசுவர்களினறலத்திறசுற்றில்
நாயகமணியிற்செய்தநனிநெடுந்தூணினுப்பண
சாயைபுகுதலாறகண்டோரயாவுறக்கைவிலோடும்
ஆயிரமைந்தாவந்தாருளரெனப்பொலிந்ததவ்வூர். (க00)

அங்கதன்பெயர்த்துமவந்தாண்டடியிணைதொழுதானையா
எங்கிருந்தானுங்கோமானெனறலுமெதிர்கோளெண்ணி

* இறுதி-அழிவு. † கொட்பு-சுழற்சி, அது-தலைசுற்று.
‡ வெய்யதாம்-கொடிதாகிய.

மங்குறோய்கோயில்கொற்றக்கடைத்தலைமருங்குநின்றான்
சிங்கவேறனையவீரச்செய்தவச்செல்வனென்றான் (க0க)

சுண்ணமுநறுஞ்சாந்தும்வீசிச்சூட்டகத்தொடிக்கைம்மாதர்
கண்ணகன்கவரிக்கற்றைகாலுறக்கலைவெண்டிங்கள்,
விண்ணுறவளர்ந்ததென்னவெண்குடைவிளங்கவீர
வண்ணவிற்கரத்தான்முன்னர்க்கவிக்குலத்தரசன்வந்தான் (க0உ)

அருக்கியமுதலவாயவருச்சனைக்கமைந்தயாவும்
முருக்கிதழ்மகளிரேந்தமுரசினமுகிலினார்ப்ப
இருக்கினமுனிவரோதவிசைதிசையளப்பயாணர்த்
திருக்கிளர்செல்வநோக்கித்தேவருமருளச்சென்றான். (க0௩)

வெம்முலைமகளிர்வெள்ளமீனெனவிளங்கவிண்ணிற்
சும்மைவான்மதியங்குன்றிற்றோன்றியதெனவுந்தோன்றிச்
செம்மலையெதிர்கொளண்ணித்திருவொடுமலர்ந்தசெல்வன்
அம்மலையுதயஞ்செய்த * தாதையுமனையனானான். (க0௪)

வேறு.

தோற்றியவரிக்குலத்தரசைத்தோன்றலும்
ஏற்றெதிர்நோக்கினனெழுந்ததவ்வழி
சீற்றமங்கத்துணைத்தெளிந்தசிந்தையால்
ஆற்றினனருமதத்தினமைதியுன்னுவான். (க0௫)

ஏழுவினுமலையினுமெழுந்ததோள்களால்
தழுவினரிருவருந்தழுவித்தையலார்
குழுவொடும்வீரர்தங்குழாத்தினோடும்புக்
கொழிவிலாப்பொற்குழாத்துறையுளெய்தினார் (க0௬)

அரியணையமைந்ததுகாட்டியையவீண்
டிருவெனக்கவிக்குலத்தரசனேவலும்
திருமகடலைமகன் † புல்லிற்சேரவெற்
குரியதோய்தெனமனத்தினுன்னுவான். (க0௭)

கல்லணைமனத்தினையுடைக்கைகேசியால்
எல்லணைமணிமுடிதுறந்தவெம்பிரான்
புல்லணைவைகயான்பொன்செய்பூந்தொடர்
மெல்லணைவைகலுமவேண்டுமோவென்றான். (க0௮)

என்றவனுரைத்தலுமிரவிகாதலன்
நின்றனன்விம்மினன்மலர்க்கணீருகக

---

* தாதை-சூரியன்.

† புல்லில்-தருப்பாசனத்தில்.

குன்றென வுயர்ந்தவக் கோயிற் * குட்டிம
வன்றலத் திருந்தனன் மனுவின் கோமகன். (௧௦௯)

மைந்தரு முதியரு மகளிர் வெள்ளமும்
அந்தமி லேகின ரழுத கண்ணினர்
இந்திய மவித்தவ ரென விருந்தனர்
நொந்தனர் தளர்ந்தனர் நுவல்வ தோர்கிலர். (௧௧௦)

மஞ்சன விதிமுறை மரபி னாடினை
எஞ்சலி லின்னமு தருந்தி யாமெலாம்
உய்ஞ்சன மினியென வரசு ரைத்தலும்
அஞ்சன வண்ணனுக் கனுசன் கூறுமால். (௧௧௧)

வருத்தமும் பழியுமே வயிறு மீக்கொள
இருத்துமென் றாலெமக் கினிய தியாவதோ
அருத்தியுண் டாயினு மவலந் தான்றழீஇக்
கருத்துவே றுற்றபி னமிழ்துங் கைக்குமால். (௧௧௨)

மூட்டிய பழியெனு முருங்கு தீயவித்
தாட்டினைக் கங்கைநீ ரரசனே றவியைக்
காட்டினை யெனினெனைக் கடலி னாரமிழ்
தூட்டினை யாற்பிறி துயவு மில்லையால். (௧௧௩)

பசியலைக் கிழங்குகா யபர மனுங்கிய
† மிசிலே நுகர்வது வேறு நானென்று
நசிலேன சினேனுயி னுயுண்ட
எசிலே யதுவிதற் கையமில்லையால். (௧௧௪)

அன்றியு மொன்றுள தையயா னினிச்
சென்றனன் கொணர்ந்தடைத் திருத்தி னாலது
நன்றுனக் கோமகனுக் காவ தாதலான்
இன்றிறை தாழ்த்தலு மினிதன் றாமென்றான். (௧௧௫)

வானர வேந்தனு மினிதி னவைகுதல்
மானவா தலைமக னிடரி னவைகவே
ஆனது குரக்கினத் தெமர்கட் காமெனு
மேனிலை யழிந்துயிர் விம்மினனரோ (௧௧௬)

எழுந்தனன் பொருக்கென விரவிகா னமுளை
விழுந்தகண் ணீரினன் வெறுத்த வாழ்வினன்
அழிந்தயர் சிந்தைய னனுமற் காண்டொன்று
மொழிந்தனன் வரனுழைப் போதன் முன்னுவான். (௧௧௭)

---

* குட்டிமவன்றலம்-கற்படுத்ததரை.

† மிசில்-உண்டமிகுதி எச்சிலென்ப.

போயினதாதரிற்புகுதுஞ்சேனையை
நீயுடன்கொணருதிநெறிவலோயென
ஏயினனனுமனையிருத்தியீண்டென
நாயகனிருந்துழிக்கடிதுநண்ணுவான். (கக௮)

அங்கதனுடன்செலவரிகண்முனசெல
மங்கையருள்ளமும்வழியும்பினசெலச்
சங்கையிலிலக்குவற்றழுவித்தம்முனிற
செங்கதிரோனமகனகடிதுசென்றனன (கக௯)

ஒன்பதினாயிரகோடி * யூகநதன்
முனசெலப்பினசெலமருங்குமொய்ப்புற
மன்பெருங்கிளைஞருமருங்குசுற்றுற
மின்பொருபூணினனசெலலும் † வேலையில. (க௨0)

கொடிவனமிடைநதன ‡ குமுறுபேரியின
இடிவனமிடைநதனபணிலமேங்கின
தடிவனமிடைநதனதயங்குபூணொளி
பொடிவனமெழுநதனபடிவானமபோர்ததவே. (க௨க)

பொனனினினமுததினினறபுனைமெனறூசினின
மின்னினமணியினினறபளிங்கினவெள்ளியிற்
பினனினவிசும்பினுமபெரியபெட்புறத
துனனினசிவிகைவெணகவிகைசுற்றின. (க௨௨)

வீரனுககிளையவன்விளங்குசேவடி
பாரினினறசேறலிற்பரிதிமைநதனும
தாரினிற்பொலங § கழறழுங்கததாரணித
தேரினினறசெனறனன்சிவிகைபினசெல. (க௨௩)

எய்தினனமானவனிருநத $ மால்வரை
நொய்தினிற்சேனைபினபொழியநோனகழல
ஐயவிற்குமரனுநதானுமங்கதன
கைதுறநதயல்செலக்காதன்முன்செல. (க௨௪)

கண்ணியகணிப்பருஞ்செல்வககாதல்விட்
டண்ணலையடிதொழவணையுமன்பினால்
நண்ணியகவிக்குலததரசனொடாறும
புண்ணியனறொழுகழறபரதனபோனறனன. (க௨௫)

---

* யூகம்-[illegible]ஙகு. † வேலை-சமயம்
‡ குமுறும்-இரைகின்ற.
§ கழறழுங்க-கழல்முழுங்க.
$ மால்வரை-பெருமலை.

பிறிவருநதம்பியும்பிரியப்பேருல
கிறுதியிற்றனெனவிருந்தவேந்தனை
அறைமணித்தாரினோடாரம்பார்தொடச
செறிமலாசசேவடிமுடியிற்றீண்டினான். (௧௨௬)

தீண்டலுமாரபிடைததிருவுநோவுற
நீண்டபொற்றடக்கையானெடிதுபுல்லினான்
பூண்டெழுவெகுளிபோயொளிப்பமுனபுபோல்
ஈணடியகருணைதநதிருககையேவியே. (௧௨௭)

அயலினிதிருததின்னரசுமாணையும்
இயல்பினினியைநதவேயினிதினவைகுமே
புயலபொருதடககைநீபுரககுமபலவுயிர
வெயிலிலவேகுடையெனவிளமபினான் (௧௨௮)

பொருளுடையவவுரைகேட்டபோழ்துவான
உருளுடைததேரினோன்புதல்வனூழியின்
இருளுடையுலகினுககிரவியனனநின்
* அருளுடையேறகவையரியவோவெனறான். (௧௨௯)

பின்னருமவிளமபுவான்பெருமையோயநின
தின்னருளுதவியசெல்வமெய்தினேன
மன்னவநினபணிமறுததுவைகியென்
† புன்னிலைககுரககியல்புதுககினேனென்றான். (௧௩௦)

பெருநதிசையனைததையும்பிசைந்துநேடினேன்
தருநதகையமைந்துமததன்மைசெய்திலேன்
திருநதிழைதிறததிறற்றெளிநதசிந்தைநீ
வருநதினையிருப்பயான்வாழ்வின்வைகினேன். (௧௩௧)

இனையனயானுடையியல்புமெண்ணமும்
நினைவுமெனறலினிநின்றியாளசெய்யும்
வினையுநலலாணமையும்விளமபவேணடுமோ
வனைகழல்வரிசிலைவள்ளியோயென்றான். (௧௩௨)

திருவுறைமாரபனுநதீரநததேயுமவந
தொருவருஙகாலமுனனுரிமையோருரை
தருவினைததாகையிற்றுழவிற்றுகுமோ
பரதனீயினையனபகரறபாலையோ (௧௩௩)

ஆரியன்பினனருமமைநதுநனகுணா
மாருதியெவவழிமருவினனெனச

---

* அருள்-தயவு.
† புன்னிலை-இழிநதசெயல்.

சூரியன்கானமுளைதோனறுமாலவன
ீரரும்பரவையினெடிதுசேனையான். (கரு-ச)

கோடியோராயிரஙகுறிததூதுவா
ஓடினர்நெடுமபடைகொணரலுற்றதால
நாடரக்குறிததுமினறுநாளையவ
* வாடலநதானையோடவனுமெயதுமால (கரு-ரு)

ஒனபதினுயிரகோடியுற்றது
நினபெருஞ்சேனையநெடியசேனைக்கு
நனகுறுமவதிநாளுளைநணணிய
பினசெயததககதுபேசற்பாற்றென்றுன. (கரு-சு)

விருமபியவிராமனும்வீரநிறகதோர்
அருமபொருளாகுமோவமைதிநன்றெனுப்
பெரும்பகலிறந்ததுபெயாதிநினபடை
பொருநதுழிவாவெனதொழுதுபோயினன. (கரு-எ)

அங்கதற்கினியனவருளியையபோயத
தஙகுதியுநதையோடென்றுதாமரைச
செஙகணன்தம்பியுநதானுஞ்சிநதையின
மஙகையுமவவழியனறுவைகினன (கரு-அ)

சேயுயர்கீர்ததியானகதிரினசெமமல்பாற
போயதுமவவயிற்புகுநதயாவையும்
ஓயவுறுதுணாதெனவுணாததினனரோ
வாய்மையயாவுணாவுறுவலியமொயம்பினோன. (கரு-கூ)

அனறவணிறுததன † னலரிகீட்டிசைப்
பொனறிணிநெடுவரைபொலிவுறுதமுன்
வனறிறறலூதுவாகூடவவானரக
குனறுறழநெடுமபடையடைநதகூறுவாம. (கசo)

கo-வது, கிட்கிநதைப்படலம் முறறிறறு.

ஆ திருவிருததம-எகச.

---

* ஆடல்-வெற்றி அல்லது போர்.
† அலரி-சூரியன்.

கக-வது, தானைகாண்படலம்.

சதவலி வருதல்.

ஆனையாயிரமாயிரத * தெறுழவலியமைந்த
வானராதிபராயிரருடன்வரவருத்த
கூனன்மாக்குரங்கையிரண்டாயிரகோடித
தானையோடுமசசதவலியென்பவன்சார்ந்தான். (க)

சுசேடணன வருதல்.

ஊன்றிமேருவையெடுக்குறுமிடுக்கினுக்குரிய
தேன்றெறிந்துண்டுதெளிவுறுவானரசசேனை
† ஆன்றபத்துநூறுயிரகோடியோடமையத
தோன்றினன்வந்துசுசேடணனெனனுமதசேதான்றல். (உ)

உரோமை தநதை வருதல்.

ாறில்வேலையையிமைப்புறுமளவினிறகலக்கிச
சேறுகாணகுறுநதிறலகெழுவானரசசேனை
ஆறெறுயிரகோடியதுடனவரவமுதம
மாறிலாமொழியுருமையைப்பயநதவனவநதான (௩)

கேசரி வருதல்

ஐமபதாயநூறுயிரகோடியெண்ணமைநத
மொய்ம்புமால்வரைபுரைநெடுவானரமொயப்ப
இம்பாலுலததும்வானததுமெழுதியசீர்ததி
‡ நம்பனைதந்தகேசரிகடலெனநடந்தான. (௪)

இடும்பன் வருதல்.

மண்கொள்வாளெயிற்றேனததினவலியனவயிரத்
திண்கொண்மால்வரைமயிாப்புறததனவெனத்திரண்ட
கண்கொளாயிரகோடியினிரட்டியிறகணிதத
எண்கினீட்டங்கொணடெறுழவலியிடுமபன்வந்திறுத்தான் (௫)

கவாட்சன் வருதல.

முனியுமாமெனினருககனைமுரணறமுருக்கும்
தனிமைதாஙகியவுலகையுஞசலமவரிறகுறுமைகரும்
இனியமாககுரங்கீரிரண்டாயிரகோடி
அனிகமுன்வரவானபெயர்க்கணணனவநதடைநதான். (௬)

* எறுழவலி-மிக்கவலி.
† ஆன்ற-மிகுந்த.
‡ நம்பனை-அனுமானை.

பனசன வருதல்.

தனிவருநதடஙகிரியெனப்பெரியவன்சலததால
நினையுநஞ்செனவுருமெனநடுக்குறுநிலையன
பனசனென்பவன்பனனிரண்டாயிரகோடிப்
புனிதவெஞ்சினவானரப்படைகொடுபுகுநதான். (எ)

நீலன் வருதல

இடியுமாக்கடன்முழக்கமும்வெருககொளவிசைகரும
முடிவில்பேர்முழககுடையனவிசையனமுரண
கொடியகூற்றையுமொப்பனபதிற்றைநதுகோடி
நெடியவானரப்படைகொண்டுபுகுநதனனீலன். (அ)

தரீமுகன வருதல

மாகரத்தனவுரததனவலியனநிலைய
வேகரத்தவெஙகணனுமிழவெயிலனமலையின்
* ஆகரத்திறும்பெரியனவாறைந்துகோடி
சாகரததொடுந்தரீமுகனென்பவன்சார்ந்தான். (கூ)

கஜன் வருதல.

இளைத்துவேறொருமாநிலமவேண்டுமெனறிரஙக
முளைததமுப்பதிறாயிரகோடியின்முற்றும
விளைததவெஞ்சினததரியினம்வெருவுறவிழிக்கும்
அளககரோடுமககயனெனும்பெயரனவந்தடைநதான. (கO)

சாம்பன வருதல்.

ஆயிரத்தறுநூறுகோடியிற்கடையமைநத
பாயிரப்பெருமபடைகொண்டுபரவையிற்றிரையிற்
றுயுருததுடனேவரததடநெடுவரையை
ஏயுருப்புயசசாமபனென்பவனுமவநதிறுததான். (கக)

துன்முகன வருதல.

வகுதததாமரைமலரயனிசிசரர்வாளுள்
உகுததிநீயெனப்பொருவரும்பெருவலியுடையான
பகுததபததுநூறுயிரப்பததியினிரட்டி
தொகுத்தகோடிவெம்படைகொண்டு துன்முகனறடாநதான். ()

துமிநதன வருதல.

கோடிகோடிநூறுயிரவெணணெனகருவிநத
நீடுவெஞசினததரியினமிருபுடைநெருஙக

* ஆகரம-உருவம்.

மூடுமும்பருமிமபருமபூழியினமூழகத
தோடிவாநததாரககிரிபுரைதுமிநதனுநதொடர்நதான். (கங)

மயிநதனும மற்கசனும் கோமுகனும வருதல்.

இயைநதபத்துநூறுயிரபபததெனுஙகோடி
உயாநதவெஞசினவானரப்படையொடுமொருஙகே
சயநதனககொருவடிவெனததிறலகொடுதழைதத
மயிநதன்மறகசகோமுகனறனனொடுமவநதான். (கச)

குமுதன வருதல.

* கறஙகுபோல்வனகாற்றினுஙகூற்றினுஙகடிய
பிறஙகுதெண்டிரைககடல்புடைபெயாநதெனப்பெயர்வ
மறஙகொள்வானரமொன்பதுகோடியெணவகுதத
திறஙகொள்வெஞ்சினப்படைகொடுகுமுதனுஞ்சேர்நதான. (கரு)

பதுமுகன வருதல

எழினேழுநூறுயிரகோடியெனறிசைநத
பாழிநனனெடுநதோள்கிளாபடைகொணடுபரவை
ஊழிபேரினுமுலைவிலவுலகினிலுயாநத
பூழிவிணபுகபபதுமுகனெனபவனபுகுநதான. (கசா)

இடபன வருதல.

எழுமேழுமெனறுரைககின்றவுலகங்களெவையும்
தாழுஙகாலத்துநதாழவிலாதத—வரைக்குலஙகள்
சூழுநதோற்றததவலிகொடொள்ளாயிரகோடிப்
பாழிவெம்புயததரியொடுமிடபனுமபடாநதான. (கஎ)

தீரககபாதனும வினதனும சரபனும வருதல்.

தீரக்கபாதனுமவினதனுஞசரபனுநதிரைக்கும்
ஆறகருஙகடற்குயர்நதுளமைமமுகததணிகம
ஆரகுமெணணருஙகோடிகொண்டண்டமும்புறமும
போர்ககும்பூழியினமறைதரமுறையினிறபுகுநதார். (கஅ)

அநுமான் வருதல்.

கையஞ்சாசரமுடையவக்கடவுளைககணடு
மெய்யஞ்சாதவன்மாதிரஞ்சிறிதெனவிரிநத
வையஞ்சாய்வரததிரிதருவானரசேனை
ஐயஞ்சாயிரகோடிகொண்டனுமன்வநதடைந்தான். (ககூ)

---

* கறஙகு-காற்றாடி.

நளன் வருதல்.

* நொயதிற்கூடியசேனை நூறாயிரகோடி
எய்ததசேவருமென்கொலோமுடிவெனபதெண்ண
மையற்சிநதையாலநதகனமறுககுற்றுமயஙகத
தெய்வததசசன்மெய்ததிருநெடுஙகாதலன்சேர்நதான். (௨௦)

கும்பனுஞ சஙகனும வருதல்

கும்பனுஙகுலசசஙகனுமுதலினாகுரஙகிற
றம்பெரும்படைததலைவாகடரவநததானை
இம்பாநினறவாக்கெணணாிதிராகவனுவத
தம்பெனுந்துணைககுரியமறறுரைப்பரித்ளவே. (௨௧)

வானரசேனையின மிகுதியுரைததல

தோயினுழியோரேழுநீாசுவறிவெணடுகளாம்
சாயினண்டமுமேருவுமொருஙகுடனசாயும்
ஏயினமண்டலமெள்ளிடவிடமினறியிரியும்
காயின்வெஙகனறகடவுளுமிரவியுஙகரியும் (௨௨)

வானரசேனையை அளவிடமுடியாதெனல.

எண்ணினுனமுகரெழுபதினுயிராககியலா
உண்ணினணடஙகளோாபிடியுணணவுமுதவா
கண்ணினேககுறிறகணணுதலானையுஙகதுவா
மண்ணின்மேலவநதவானாசசேனையினவரமபே. (௨௩)

வானரசேனையின ஆற்றல்கூறல்

ஒடிககுமேல்வடமேருவைவேரொடுமொடிககும்
இடிககுமேனெடுவானகமுகட்டையுமிடிககும்
பிடிக்குமேறபெருஙகாற்றையுஙகூற்றையுமபிடிக்கும்
குடிககுமேறகடலேழையுஙகுடஙகையிற்குடிககும். (௨௪)

சேனதிபதிகள தொகைகூறுதல்

ஆறுபததெழுகோடியாமவானராககதிபா
கூறுதிககினுககப்புறஙகுப்புறற்குரியாா
மாறில்கொற்றவனிணைததனமுடிககுறுமவலியா
ஊறுமிப்பெருஞ்சேனைகொண்டெளிதினவநதுறறா (௨௫)

சேனதிபதிகள் சுககிரீவனை வணஙகுதல.

ஏழுமாகடற்பரப்பினும்பரப்பெனவிசைப்பச
சூழும்வானரப்படையொடவவீரருந் † துவனறி

---

* நொய்தில்-விரைவில.

† துவன்றி-நெருஙகி.

ஆழிமாபரித்தேரவன்காதலனடிகள்
வாழிவாழியென்றுரைத்தலர்தூவினாவணங்கி. (உசு)

சுக்கிரீவன் இராமனை வானரசேனைகளைக் காணுமாறு வேண்டுதல்.

அனையதாகியசேனைவந்திறுத்தலுமருக்கன்
தனையனெய்தினிற்றயரதனபுதல்வனைச்சார்ந்தான்
நினையுமுன்னமவந்தடைந்ததுநின்பெருஞ்சேனை
வினையினக்கூற்றுவக்கண்டருணீயெனவிளம்பும். (உஎ)

சேனைகளைக்காண மலைசிகரத்தில் ஏறுதல.

ஐயனுமமுவந்தகமெனமுகமலர்ந்தருளித்
தையலாள்வரக்கண்டனனெனத்தளிர்ப்பான்
எய்தினனங்கோரநெடுவரைச்சிகரத்தினிருக்கை
வெய்யவனமகனபெயாத்துமச்சேனையின்மீண்டான் (உஅ)

சுக்கிரீவன் வானரப்படைகளை அழைத்துவருதல்.

அருசொடையிரண்டியோசனையகலத்ததாகிச
* செருசெவ்வேட்டிசைநின்றுதென்றிசைசெல்ல
எஞ்சலில்பெருஞ்சேனையையெழுகெனவேவி
வெஞ்சினப்படைவீரரையுடனகொண்டுமீண்டான். (உகூ)

வந்த சேனையைக் காணுமாறு சுக்கிரீவனுரைத்தல்.

மீண்டிராமனையடைந்திகலவெனறிவேலவீர
காணடிநீயெனவரனமுறைதெரிவுறக்காட்டி
ஆண்டிருந்தனனாத்துளேதெழுந்ததையனேற
ரணடுசேனைபாலெறிகடனெறிபடாநதென்ன. (௩0)

எட்டுதிக்கையுமிருநிலப்பரப்பையுமிமையோர்
வட்ட † விண்ணையுமறிகடலனைத்தையுமறையத்
தொட்டுமேலெழுந்தோங்கியதூளியிற்பூழி
இட்டுச்செமமியநிறைகுடமொத்ததிவ்வண்டம். (௩க)

அத்தியொப்பெனினன்னவையுணாநதவருளரால்
வித்தகாகினியுரைக்கலாமுவமைவேறியாதோ
பத்திரட்டிநன்பகலிரவொருவலர்பார்ப்பார
எத்திறத்தினுநடுவுகணடிலாமுடிவெவவே (௩உ)

விண்ணிற்றீமபுனலுலகத்திருகரின்வெற்றி
எண்ணிறுனலதொப்பிலனெனநின்றவிராமன்

* செஞ்செவே-நேரே.
† விண்-சுவர்க்கம.

கண்ணிற்சிந்தையிற்கல்வியின்ஞானததிற்கருதி
அண்ணற்றம்பியைநோக்கினனுரைசெய்வதானான். (௩௩)

அடல்கொண்டோங்கியசேனைகருநாமுநம்மறிவால
உடல்கண்டோமினிமுடிவுளகாணுமாறுளதோ
மடல்கொண்டோங்கியவலங்கலாய்மணணிடைமாககள்
கடல்கண்டோமென்பாயாவரேமுடிவுறககணடார் (௩௪)

* ஈசனமேனியையீரைந்துதிசைகளையீணடிவ
வாசில்சேனையையைம்பெரும்பூததைதயறிவைப்
பேசும்பேசினைசசமயங்கள்பிணககுறும † பிணககை
வாசமாலையாயாவரேமுடிவெணணவலலாா. (௩௫)

இன்னசேனையைமுடிவுறவிருநதிவனோக்கிப்
பின்னைககாரியம்புரிதுமேனாள்பலபெயரும்
முன்னிசசெயகைமேலொருப்படலுறுவதேயுறுதி
என்னவீரனைககைதொழுதிளையவனியம்பும (௩௬)

யாவதெவவுலகததினினீங்கிவர்ககியற்றல்
ஆவதாகுவதரியதொன்றுளதெனலாமே
தேவ ‡ தேவியைததேடுவதென்பதுசிறிதால
பாவநதோற்றதுதருமமேவென்றதிப்படையால (௩௭)

§ தரங்கநீரெழுந்தாமரைநான்முகனறநத
வரங்கொள்பேருலகததினின்மற்றைமனனுயிாகள்
உரங்கொண்மால்வரையுயிாபடைததெழுந்தனவொககும
குரங்கின்மாப்படைககுறையிடப்படைததனன்கொல்லாம். (௩௮)

ஈண்டுதாழக்கின்றதென்னினியெண்டிசைமருங்கும்
$ தேணடுவார்களைவல்லையிற்செலுததுவதல்லால்
நீண்டநூல்வலாயென்றனனிளையவனெடியோன்
பூணடதேரவன்காதலற்கொருமொழிபுகலும். (௩௯)

௧௧-வது, தானைகாண்படலம்-முற்றிற்று

ஆக திருவிருததம்-௭௫௩.

---

* ஈசன்-கடவுள்.

† பிணக்கு-விரோதம்

‡ தேவ-தேவனே.

§ தரங்கம்-அலை

$ தேண்டுவார்-தேடுவோர்.

கஉ-வது, நாடவிட்டபடலம்.

இராமன சுககிரீவனைப்பார்தது நின்சேனைக களவில்லையென்றல்.

வகையுமானமுமாறெதிர்நதாற்றுறு
பகையுமின்றிநிரைந்துபரநதெழு
தகைவில்சேனைககவதிசமைநததோா
தொகையுமுண்டுகொலோவெனசசொல்லினன். (க)

எற்றவெள்ளமெழுபதினிற்றவென
ருற்றலாளரறிவினமைததோா
மாற்றமுண்டதுவல்லதுமற்றுமோர்
தோற்றமென்றிதற்கெணணுமுன்சொல்லுமோ. (உ)

நீலனதாற்றலைவியத்தல்.

ஆறுபததெழுகோடியனீகருக்
கேறுகொற்றததலைவரிவாககுமுன்
கூறுசேனைப்பதிகொடுஙகூறறையும
நீறுசெயதிடுநீலனெனறேதினன (ங)

சுககிரீவனை இராமன் ஆகவேணடிய காரியததினைச செய்யெனல்.

என்றுரைததவெரிகதிர்மைநதனை
வென்றிவிற்கையிராமன்விருப்பினன்
நின்றினிப்பலபேசியெனனெறி
சென்றிழைப்பனசிநதனைசெய்கென்றன். (ச)

சுககிரீவன் அநுமனைப்பார்த்துரைததல்.

அவனு * மண்ணலனுமனையயநீ
புவனமூன்றுநின்றுதையிற்புககுழல்
தவனவேகததையோர்கிலைதாழத்தனை
கவனமாக்குரஙகின்செயலகாண்டியோ. (ரு)

எகியேந்திழைதன்னையிருநதுழி
நாகநாடுகநாணிலநாடுக
போகபூமிபொருநதிடவல்லநின
வேகமீண்டுவெளிப்படவேண்டுமால். (சு)

* அணணல்-பெருமை.

சுக்கிரீவன் இராவணன் நகரந் தென்றிசையிலென்க
கூறக்கேட்டேனெனல்.

தென்றிசைக்கணிராவணன் சேணகா
என்றிசைக்கின்றதென்னறிவினண்ணம்
வன்றிசைக்கினிமாருதி நீயலால்
வென்றிசைக்குரியார் பிறர் வேண்டுமோ. (௭)

பிறர் கூறுமாறே யானுநினைக்கின்றேனெனல்.

வள்ளறேவியைவஞ்சித்து வெளவிய
கள்ளவாளரக்கன் செலக்கண்டது
தெள்ளியோயது தென்றிசையென்பதோர்
உள்ளமும்மெனக்குண்டெனவுன்னுவாய். (௮)

அங்கதனுடன் இரண்டுவெள்ளஞ் சேனையோடேகென
அனுமனுக்கிசைத்தல்.

தாரைமைந்தனுஞ் சாம்பனுந்தாமுதல்
வீரராயவருமேம்படுமேன்மையாற்
சேர்கநின்னொடுநெடுந்திண்டிறற்சேனைகள்
பேர்கவெள்ளமிரண்டொடும்பெற்றியால். (௯)

மேற்கிற் சுசேடணனும் வடக்கில் சதவலியும் கிழக்கில்
வினதனும் செல்க என்றல்.

குடதிசைக்கணிடபன் குபேரன்வாழ்
வடதிசைக்கட்சதவலிவாசவன்
இடதிசைக்கண்வினதன்விறற்றரு
படையொடுற்றுப்படர்கெனப்பன்னினான். (௧௦)

ஒருமாதத்திற்குள் வருதிரென்றல்.

வெற்றிவானரவெள்ளமிரண்டொடும்
சுற்றியோடித் * துருவியொருமதி
முற்றுறுமுன்முற்றுந்திரிவவிடைக்
கொற்றவாகையினீரெனக்கூறினான். (௧௧)

விந்தமலைக்குச் செல்லுங்களெனல்.

ஈண்டுநீ நெடுந்தீரைந்துநூறெழில்
தூண்டுசோதிக்கொடுமுடிதோன்றலால்
நீண்டநேமிகொலாமெனநோதொழ
வேண்டும்விந்தமலையினைமேவுவீர். (௧௨)

நருமதைக்குச் செல்லுங்களெனல்.

தேடிநீயவ்வரைதீர்ந்தபின்றேவரும்
ஆடுகின்றதுறுபதமைந்தினைப்

---

* துருவி-தேடி.

பாடுகின்றதுபனமணியாலிருள்
ஓடுகின்றநருமதையுனனுவீர். (௧௩)

ஏமகூடமெய்துதிரெனல்.

* வாமமேகலைவானவர்மங்கையா
காமஞூசறகளியிசைககள்ளினுல
தூமமேனியசுணாநதுயிலவுறும்
ஏமகூடமெனுமலைமெய்யதுவீர். (௧௪)

நொயதினம்மலைநீஙகிநுமரொடும்
பொயகையினகரைபினபடப்போதிரால்
செயயபெண்ணைககரியபெண்ணைசசில
வைகறேடிககடிதுவழிககொள்வீர். (௧௫)

தணடகம புகுஙகளெனல

தாஙகுவாரகிறருவளாசநதனம
வீஙகுவேலிவிதாப்பமுமெலலென
நீஙகிநாடுநெடியனபிறபடத
தேஙகுவாாபுனறறணடகஞசோதிரால (௧௬)

முண்டகததுறையெனனுஞ சோலைககுச செலலுதிரெனல.

பண்டகததியனைவைகியதாபபகா
தணடகததுதாபதாதமமையுட்
கணடகததுயாதீாவதுகாண்டிரால
முண்டகததுறையெனறொருமொய்ம்பொழில். (௧௭)

ஞாலநுஙகுறுநலலறததோர்பொருள்
போலநினறுபொலிவதுபூம்பொழில
சீலமஙகையர்வாயெனததீஙகனி
காலமினறிககனிவதுகாணடிரால். (௧௮)

நயனநன்கிமையாாதுயிலாாநனி
அயனமில்லையருககனுக்கவவுழி
சயனமாதாகலவிததலைதரும
பயனுமினபமுநீருமபயககுமால. (௧௯)

பாணடுகிரிக கேகுஙகளெனல.

ஆண்டிறநதுபினந்தரததிநதுவைத
தீணடுகினறதுசெஙகதிாசசெலவனும
ஈண்டுறைந்தலதேகலமெனபது
பாண்டுவினமலையெனனும்பருபபதம் (௨0)

---

* வாமம்-அழகு.

வேறு.

கோதாவிரியடையுங்கள் எனல

முத்தீர்த்தப்பொன்றிரட்டிமணியுருட்டிமுதுநீத்தமுன்றிலாயா
மத்தீர்த்தமரணீர்த்துமலையீர்த்துமானீர்த்துவருவதியாகரும
* புத்தீர்த்திட்டலையாமற் † புலவர்நாடுதவுவதுபுனிதமான
அத்தீர்த்தமகன்கோதாவிரியெனபரமமலையினருகிற்றம்மா. (உக)

சுவணம புகுதிரெனல.

அவ்வாறுகடந்தப்பாலறத்தாறேயெனத்தெளிந்தவருளின்றும்
வெவ்வாறுமெனக்குளிர்ந்துவெயிலியங்காவகையிலங்குமவிரிபூஞ்சோலை
எவ்வாறுமுற்றதுவன்றியிருளோட்டமணியிமைப்பதிமையோராவேண்டுத
தெவ்வாறுமுகத்தொருவனறனிக்கிடந்தசுவணத்தைச்சோதிமாதோ.()

சூரியகாந்தி சந்திரகாந்தி கொங்கணகுலிந்தங்களை யடைதிரெனல்.

சுவணத்தைக்கடந்தப்பாற்சூரியகாந்தகமென்னத்தோன்றிமாதர்
கவணுமிழகல்வெயிலியங்குங்கனவரையுஞ்சந்திரகாந்தகமுங்காணபீா
அவணவைநீத்தேகியபினகளுடுபலகடந்தாலனந்தனெனபான [மாதோ.
உவணபதிக்கொளித்துறையுங்கொங்கணமுங்குலிந்தமுஞ்சென்றுறுதிா

அருந்ததிகிரியை யடைதிரெனல.

அரனதிகனுலகளந்தவரியதிகனென்றுரைக்குமறிவிலோர்க்குப்
பரகதிசென்றடைவரிய ‡ பரிசேபோறபுகலரியபணபிற்றுமால் [லாம்
சுரந்தியினயலதுவானரேயகுடிமிசசூட்டுதொகைய தொழுதோர்கெல்
வரனதிகந்தருந்தகையவருந்ததியாநெடுமலையைவணங்கியப்பால. (உச)

மரகதகிரியை யெய்துதிரெனல.

அஞ்சுவருமவெஞ்சுரனுமாறுமகன்பெருஞ்சுனையுமகிலோங்கார
மஞ்சிவருநெடுங்கிரியுமவளநாடுமெபிற்படபபோயவழிமேற்சென்றால
நஞ்சுவருமிடற்றரவுக்கமிழ்துநனிகொடுத்தாயைக்கலுழனணணும
எஞ்சின்மரகதப்பொருப்பையிறைஞ்சியதன்புறஞ்சாரவேகிமாதோ. ()

வேங்கட மடைதிரெனல.

வடசொறகுந்தென்சொறகும்வரம்பிறறுயநானமறையுமற்றைநூலும்
இடைசொற்றபொருட்கெல்லாமெலலையதாய்நலலறத்துக்கீறுய்வேறு
புடைசுற்றுந்துணையினறிப்புகழ்பொதிந்தமெய்யேபோற்பூத்துநின்ற
அடைசுற்றுந்தண்சாரலோங்கியவேங்கடத்திற்சென்றடைதிர்மாதோ. ()

வேங்கடத்து ஞானியரைப் புகழ்தல்

இருவினையுமிடைவிடாவெவ்வினையுமியற்றுதேயிமையோரேத்தும்
திருவினையுமிடு ... தாசிறுமையையுமுறையொப்பத்தெளிந்துநோக்கிக்

* புத்து-மகப்பெறுதவர் அடைவதோர் நரகம்.
† புலவர்-விசேஷபுத்தியையுடையவர்; புலம்-தோந்த (அறிவு.)
‡ பரிசேபோல்-தனமைபோல.

கருவினையதிப்பிறவிக்கென றுணாநதங்கதுகளையுங்கடையின்ஞானத
தருவினையின்பெரும்பகைஞராண்டுளரீணடிருநதுமடிவணஙகற்பாலா.

வேஙகடததின தனமை.

சூதகற்றுந திருமறையோா துறையாடுநிறையாறுஞ்சுருதிதொன்னூல்
மாதவததோருறைவிடனுமமழையுறஙகுமணிததடனுமவானமாதா
கீதமொததகினனரஙகளினனரமபுவருடுதொறுஙகிளககுமோதை
போதகததினமழககனறுமபுலிப்பறழுமுறஙகிடனுமபொருந்திற்றம்மா.

தொணடைநாட்டின்வழி காவிரியிஙகுமெய்துதிரெனல

* கோடுறுமால்வரையதனைககுறுகுதிரேலுநெடியகொடுமைநீஙகி
வீடுறுதிராதலிஞன்விலஙகுதிரப்புறததுநீாமேவுதொணடை
நாடுறுதிருற்றதனைநாடியதற்பினனையவைநளிநீாப்பொனனிச
சேடுறுதண்புனற்றெய்வததிருநதியினிருகரையுஞசோதிாமாதோ. (௨௯)

சோணாடுமலை நாடு தமிழநாடுகளிற புகுதிரெனல.

துறககமுற்றாமனமெனனததுறைகெழுநீாசசோணாடுகடநதாற்றெல்லை
மறககமுற்றாதனயவேலமறைநதுறைவாவவழிநீாவலலையேகி [கற்
உறககமுறறாரெனனுறறாரெனுமுணாவினொடுமொதுஙகிமணியாலோங
பிறககமுறறமலைநாடுநாடியகனறமிழநாட்டிறபெயாதிாமாதோ. (௩௦)

மயேநதிரமுஙகடலுங காணடிரெனறல.

தென்றமிழநாட்டகனபொதியிற றிருமுனிவனறமிழசசஙகஞ் சோகிற்பீ
என்றுமவனுறைவிடமாமாதலினமமலையையிறைஞசியேகிப் [ரேல்
பொனறிணிந்தபுனலபெருகும பொருநையெனுநதிருநதிபின்பொழியநா
கக், கன்றுவளாதடஞ்சாரனமகேநதிரமாநெடுவரையுஙகடலுஙகாணடிர்.

அனுமானை இராமன தனியேயழைதது சீதைஇலக்கணமுரைததல்.

ஆண்டுகடநதப்புறததுமெப்புறததுமொருதிஙகளவதியாகத
தேணடியிவண்வநதடைதிாவிடைகோடாகடிதெனனசசெப்பும்வேலை
நீண்டவனுமாருதியைநிறையருளாலுறநோககிநீதிவல்லோய
காணடியெனிறகுறிகேட்டியெனவேறுகொணடிருந்துகழறலுறறான். ()

வேறு.

சீதையினபாதவருணனை.

பாற்கடல்பிறநதசெயயபவளததைப்பஞசியூட்டி
மேற்படமதியஞசூட்டிவிளஙகுறநிரைததமெயய
காற்றகைவிரல்களையகமலமுமபிறவுஙகண்ட
ஏற்பிலவென்பதனறியிணையடிககுவமையென்றே (௩௩)

* கோடு-சிகரம்.

புறவடித்திறம் புகறல்.

நீமெயாயுணாதியையநிரைவளைமகளிாகெல்லாம்
வாய்மையாலுவமையாகமதியறிபுலவாவைதத
ஆமையாமெனறபோதுமலலனசொலலிளுலும
யாமயாழமழலையாடன்புறவடிககிழுககமனறே. (௩௪)

கணைககாறறிறமுரைததல.

வினைவராலரியகோதைபேதைமெனகணைககான்மெய்ய
நினைவராலரியவின்னநோபடப்புலவாபோறறும்
சினைவராலபகழியாவநெற்சினையெனனுஞசெப்பம
எனைவராற்பகருமீட்டியானுரைததினபமெனறே. (௩௫)

தொடைததிறஞசொல்லல்

அரம்பையெனறளகமாதாகுறஙகிளுககமைநதவொப்பின்
வரம்பையுஙகடநதபோதுமறறுரைவகுககலாமோ
*ரம்பையுமமிழதநாறுநறவையுநனனீாப்பணைக
கருமபையுஙகடநதசொலலாள்கவாற்கிதுகருதுகணடாய. (௩௬)

கடிதடததிறஙகட்டுரைததல்.

வாராழிககலசககொஙகைவஞசிபோன்மருஙகுலாடன்
தாராழிககலைசாரல்குறடஙகடற்குவமைதககோய
பாராழிபிடரிறறாஙகும்பாநதளுமபணிவெணறோஙகும்
ஓராழித்தேருஙகண்டவுனசகுநானுரைப்பதென்றே. (௩௭)

இடைத்திறம இசைததல

† சட்டகந்தன்னைநோககியாரையுஞசமைககததககாள்
இட்டிடையிருககுநதன்மையியமபககேட்டுணாதியென்னின
கட்டுரைததுவமைகாட்டககட்பொறிகதுவாகையிற
றொட்டவெற்குணரலாமற்றுண்டெனுஞசொலலுமில்லை. (௩௮)

வயிற்றினதிறமவகுததல.

ஆலிலைபடிவநதிட்டுமையநுண்பலலைசொாயய
பால்நிறததட்டம்வட்டக்கணணடிபலவுமினன
போலுமெனறுரைககபோதுமபுனைநதுரைபொதுமைபாாகினை
ஏலுமெனறிசைககினேலாவிதுவயிற்றியறகையினனும். (௩௯)

நாபியினறிறத்தை நவிலுதல.

சிஙகலில்சிறு ‡ கூதாளிநநதியினறிரட்பூசசோநத
பொஙகுபொற்றெறளையென்றுலுமபுல்லியவுவமைததாமால்

* அரம்பை-வாழை. † சட்டகம்-வடிவம். ‡ கூதாளி-ஒருவகைத்தாளி.

அஙகவளுநதியொக்குஞ்சுழியெனக்கணிததுண்டால்
கஙகையைநோக்கிசசேறிகடலினுநெடிதுகற்றோய். (௬0)

உரோமரேகததிறம் உரைததல்.

மயிரொழுககெனவொனறுணடாலவல்லிசோவயிற்றின்மற்றென்
உயிரொழுக்கதறகுவேணடுமுவமையொனறுரைககவேணடின்
செயிரிலசிற்றிடையாயுறறசிறுகொடிநுடககநீரக
குயிலுறுததமையவைததகொள்கொமபெனறுணாநதுகோடி. (௬௧)

வயிற்றிலுள்ள மூன்றிரேகைகளைக்குறிததுரைததல்.

* அலலியூனறிடுமெனறஞ்சியரவிநதநதுறநதாட்கமபொன
வலலிமூனறுளவாறகோலவயிறறினமறறவையுமார
விலலிமூனறுலகின்வாழுமாதருநதோறறமெய்மமை
சொலலியூனறியவாமவெற்றிவரையெனததோன்றுமன்றே (௬௨)

தனபாரததிறஞ்சாற்றல.

செப்பென்பெண்கலசமெனபென்செவவிளநீருநதோவென்
† துப்பொனறுதிரளருதெனபெனசொலலுவெனறுமபிககொமமைத
தப்பின்றிப்பகலினவநதசககரவாகமெனபென
ஒப்பொனறுமுலகிற்காணேனபலநினைநதுலைவெனின்னும். (௬௩)

தோட்டிறஞ்சொலலல.

கருமபுகணடாலுமாலைககாமபுகணடாலுமாலி
அருமபுகணடாரைசோரவழுஙகுவேனறிவதுண்டோ
சுரும்புகணடாலுஙகோதைததோணினைநதுவமைசொலல
இருமபுகண்டனையநெஞ்சமெனக்கிலையிசைப்பதென்னே. (௬௪)

முனகைகளின தன்மைகூறுதல்.

முனகையேயொப்பதொன்றுமுணடுமூன்றுலகததுள்ளும்
எனகையேயிழுககமனறேயியமபினுஙகாநதளெனறல
வன்கையாழமணிககையென்றன்மற்றொன்றையுணாததலன்றி
நன்கையாட்டககையாமோநலததினமேனலமுண்டாமோ. (௬௫)

கைகளின்தனமை ஒப்பற்றதெனல.

ஏலகொணடென்ற ‡ பிண்டியிளநதளிர்கிடககயாணர்க்
கோலக்கற்பகத்தின்காமர்குழைபடுஙகமலமென்பூ
நூலொககுமருஙகுலாடனூபுரம்புலம்புஙகோலக
காலுக்குததொலையுமென்றாற்கைக்கொப்புவைக்கலாமோ. (௬௬)

---

* அல்லி-அகவிதழ † துப்பு-தூய்மை. ‡ பிண்டி-அசோகு.

நகங்களின் தன்மைகூறல்.

வெள்ளியமுறுவல்செவ்வாய்விளங்கிழையிளம்பொற்கொம்பின்
* வள்ளுகிர்க்குவமைநம்மான்மயாவறவகுக்கலாமோ
எள்ளுதிரநீரேமூக்கையென்றுகொண்டிவறியெனறும்
கிள்ளைகண்முருக்கின்பூவைக்கிழிக்குமேலுரைக்கலாமோ. (௪௭)

கழுத்தின்தன்மைகூறுதல

அங்கையுமடியுங்கண்டாலரவிந்தத்தினையுமாபோல
செங்களிசிதறிநீலஞ்செருக்கியதெய்வவாட்கண
மங்கைதன்கழுத்தைநோக்கிவளரிளங்கமுகும்வாரிச
சங்கமுநிணைதியாயினவையெனறுதுணிந்தகனோய (௪௮)

அதரமுறுநிறமறைதல்.

பவளமுங்கிடையுங்கொவ்வைப்பழனும்பைங்குமுதப்போதும்
துவள்விலவிலவங்கோபமுருக்கெனறிததொடக்கஞ்சாலத
தவளமென்றுரைக்குமவணணஞ்சிவந்துதேனறதுமபுமாயிற்
குவளையுணகண்ணிவண்ணவாயதுகுறியுமஃதே (௪௯)

வாயின்திறமவகுத்தல்

சிவந்ததோரமிழ்தமிலலைத்தேனில்லையுளவெனறாலும்
கவாந்தபோதனறியுள்ளனிணைப்பவோாகளிப்புநலகா
பவாந்தவாணுதலினுடன்பவளவாய்க்குவமைபாவித்
துவாந்தபோதுவந்தவண்ணமுரைததபோதுரைததாமோ. (௫௦)

பறகளின்தன்மைபகர்தல.

முல்லையுமுருந்துமுத்துமுறுவலெனறுரைததபோது
சொல்லையுமமிழ்தும்பாலுநதேனுமெனறுரைக்கத்தோன்றும்
அல்லதொன்றுவதிலலையமிழதிற்குமுவமையுணடோ
வல்லையேலறிநதுகோடிமாறிலாவாறுசானறேய. (௫௧)

மூக்கின்திறமுரைததல

ஓதியுமெள்ளுநதொள்ளைக்குமிழுமூக்கொக்குமென்றூற்
சோதிசெய்பொன்னுமின்னுமணியும்போற்றுளங்கிததோன்றா
எதுவுமிலலைவலலாரெழுதுவார்கெழுதவொண்ணு
நீதியைநோக்கிநீயேநிணைதியாலெனடிதுகாணபாய். (௫௨)

•காதின்தன்மைகூறுதல

† வளளைகததரிகைவாமமயிாவினைககருவியெனனப்
பிள்ளைகளுணரததவொப்பைப்பெரியவருரைககிறபிததாம

---

* வளளுகிா-கூரியநகம்.

† வள்ளை-ஒருகொடி.

வெள்ளிவெண்டோடுசெய்தவிழுத்தவம்விளைநததென்றே
உள்ளுதியுலகுககெலலாமுவமைககுமுவமையுணடோ. (௫௩)

கண்களின் திறங்கள்கூறுதல.

பெரியவாயப்பரவையொவவாபிறிதொனறுநினைநதுபேச
உரியவாயொருவருள்ளததொடுஙகுவவலலவுணமை
தெரியவாயிரககாறுகைகிறறவாககுநதேவனெனனக
கரியவாயவெளியவாகுமவாட்டஙகணகளமமா. (௫௪)

புருவஙகளினதனமைகூறுதல.

கேளொககினனறியொனறுகிளததிறற்கிழமைததாமே
கோளொககுமெனனினலலாறகுறியொப்பககூறிற்றனறால்
வாளொககும்வடிககணுடனபுருவததுககுவமைவைககின்
தாளொகக * வளைநதுநிறபவிரணடிலலையநஙகசாபம். (௫௫)

முகம நெறறி இவைகளையுரைததல.

நனனுளநளினநாணுநளியடிநுதலைநாடிப்
பனனுளமபனனியாறறுமதியெனுமபண்பதாகி
முன்னுளின்முளைவெணடிஙகணமுழுநாளுஙகுறைவேயாகி
எநநாளுமவளராதெனனினிறையொககுமியலபிறறுமே. (௫௬)

பின்னுமுகத்தின்திறஙகூறுதல்.

வனைபவரிலலையன்றேவனததுளமவநதபினனை
அனையனவெனினுநதாநதமழுககோரழிவுண்டாகா
வினைசெயக்குழனறவலலவிதிசெயவிளைநதநீலம
புனைமணியளகமென்றுமபுதுமையாமுவமைபூணு. (௫௭)

முகததின தனமையுரைததல்.

கொணடலின்குழவியாம்பல்குனிசிலைவள்ளைகொற்றக
கெணடையொண்டரளமெனறிககேண்மையகிடநததிஙகண
மண்டிலமவதனமெனறுவைததனன்விதியேநீயப்
புண்டரிகததையுறறபொழுததுபொருநதிதோவாய் (௫௮)

கூநதலின திறஙகூறுதல.

காரினைககழிததுககட்டிககள்ளிறைடாவியூட்டிப்
பேரிருட்பிழமபுதோய்ததுநெறிவுறீஇப்பிறஙககற்றைசூ
சோர்குழற்றொகுதியெனறுசும்மைசெய்தனையதம்மா
நோமையைப்பருமைசெய்தநிறைநறுஙகூநதனீததம் (௫௯)

* வளர்நதே என்றும பாடம்.

* புல்லிதழுகமலத்தெய்வப்பூவிற்குமுண்டுபொற்பின
எல்லையினமதிக்குமுண்டாங்களங்கமென்றுரைக்குமேதம்
அல்லவுஞ்சிறிதுகுற்றமகன்றிலவன்னமன்ன
நல்லியலாளுக்கெல்லாநலனன்றிப்பிறிதுண்டன்றால. (௬௦)

திருமகளினுஞ் சீதை இலக்கணநிரம்பினவள்எனல்.

மங்கையர்க்கோதிவைத்தவிலக்கணமவண்ணவாசப்
பங்கயத்தவட்குமையாநிரம்பபற்றிநோக்கின்
செங்கயற்கருங்கட்செவ்வாயத்தேவருமவணங்குந்தெய்வக்
கொங்கையகுயிலுக்கொன்றுங்குறைவிலைக்குறியுமஃதே. (௬௧)

சொல்லின் தன்மைசொல்லுதல.

குழல்படைத்தியாழைச்செய்துகுயிலொடுகிளியுங்கூட்டி
மழலையுமபிறவுந்தந்துவடித்தகைமமலரினமேலான
இழைபொருமுழலையிறுடனினசொற்களியையச்செய்தான
பிழையிலதுவமைகாட்டப்பெற்றிலனபெறுங்கொலினனும் (௬௨)

மொழிக்குவமையிலலையெனல.

வானின்றவுலகமூன்றும்வரம்பினறிவளாந்தவேனும
நானினறசுவைமற்றொனறேவமிழ்தன்றிநலலதிலலை
மீனினறகணணிறுடனமெனமொழிக்குவமைவேண்டின்
தேனொனறேவமிழ்தமொனறேவைசெவிக்கின்பஞ்செய்யா. (௬௩)

நடைத்திறங்கூறுதல்

பூவருமழலையன்னம்புனைமடப்பிடியென்றின்ன
தேவருமருளத்தக்கசெலவினவெனினுந்தேறேன்
பாவருங்கிழமைத்தொன்மைப்பருணிதர்தொடுத்தபத்தி
நாவருங்கிளவிச்செவ்விநடைவருநடையணல்லோய். (௬௪)

நிறத்தின்தன்மைகூறுதல்

எந்நிறமுரைக்கேனமாவினிளநிறமுதிருமற்றைப்
பொன்னிறங்கருகுமெனறுனமணிநிறமுவமைபோதா
மின்னிறநாணிமெய்க்குமவெளிப்படாவொளிக்கும்வேண்டின
தன்னிறந்தானேயொக்குமலாநிறஞ்சமழுக்குமன்றே. (௬௫)

எம்மங்கையும் இவட்கொப்பன்றெனல

மங்கையரவளையொப்பாமற்றுளரிலலரென்னும
† சங்கையிலுள்ளந்தானேசான்றெனக்கொண்டுசொன்னேய
அங்கவணிலைமையெல்லாமளந்தறிந்தருகுசார்ந்து
திங்கள்வாண்முகத்திநுட்குச்செப்பெனப்பின்னுஞ்செப்பும். (௬௬)

---

* புல்லிதழ-புறவிதழ.
† சங்கையில்-சந்தேகமற்ற.

வேறு.

கன்னிமாடத்திடைக்கண்டது கூறெனல்.

முன்னைஞானமுனியொடும்முதியநீர்மிதிலைவாய்ச்
சென்னிநீண்மாலையானவேள்விகாணியசெல
அன்னமாடுந்துறைக்கருகுநின்றுளாய்க
கன்னிமாடத்திடைக்கண்டதுங்கழறுவாய். (௬௭)

சனகன்சபையிற் கண்டதையுரையெனல்.

* சூழிமால்யானையின்றுணைமருப்பிணையெனக்
கேழிலாவனமுலைக்கிரிசுமந்திடைவதோர்
வாழிவான்மின்னனிளங்கொடியினைவந்தாளையன்
றூழியானரசவைக்கண்டதும்மறைகுவாய். (௬௮)

வில்லிறுத்தவன் வேறொருவனேல் உயிர்விடுவேனென்றதை
யுரையெனல்.

வரைசெய்தாளவில்லிறுத்தவன்மாமுனியொடும்
விரசினானலனேல்விடுவலியானுயிரெனுக்
கரைசெயாவேலையிற்பெரியகற்பினொடிருந்
துரைசெய்தாளஃதெலாமுணர்நீயுரைசெய்வாய். (௬௯)

வனத்துக்குவந்து துன்பந்தருதியோ வென்றேனதனை யுரையெனல்.

முன்புஞானறிகிலாமுளிநெடுங்கானிலே
என்பினேபோதுவானினைதியோவேழைநீ
இன்பமாயாருயிர்க்கினியையாயினையினித்
துன்பமாய்முடிதியோவென்றதுஞ்சொல்லுவாய். (௭௦)

யானலாதனவெலாமினியவோவெனக் கேட்டதையுரையெனல்.

ஆனபேரரசிழந்தடவிசேர்வாயுனக்
கியானலாதனவெலாமினியவோவினியெனு
மீனுலாநெடுமலர்க்கண்கணீர்விழவிழுந்
தூனிலாவுயிரின்வெந்தயாவதும்முரைசெய்வாய். (௭௧)

மதிற்கதவுகடத்தற்கு முன்னரேகானமெங்ஙனென்றதையுரையெனல்.

† மல்லன்மாநகர்துறந்தேகுநாண்மதிதொடும்
கல்லின்மாமதின்மணிக்கடைகடந்திடுதன்முன்
எல்லைதீரவரியவெங்கானம்யாதோவெனச்
சொல்லினாளஃதெலாமுணர்நீசொல்லுவாய். (௭௨)

* சூழி-முகபடாம். † மல்லல்-வளம்.

மோதிரமளித்தல்

இனையவாறுரைசெயாவினிதினேகுதியென்று
வனையுமாமணிநன்மோதிரமளித்தறிஞனை
வினையெலாமுடிகென்றுவிடைகொடுத்துதவலும்,
புனையும்வாகழலினனருளொடும்போயினன் (௭௩)

சீதையைத்தேட வானரவீரர்போதல்

அங்கதக்குரிசிலோடுசினத்தழுவராம்
வெங்கதத்தலைவரும்விரிகடற்படையொடும்
பொங்குவிற்றலைவரைத்தொழுதுமுன்போயினார்
செங்கதிர்ச்செல்வனைப்பணிவுறுஞ்சென்னியார். (௭௪)

௧௨-வது, நாடவிட்டபடலம்-முற்றிற்று.

ஆக திருவிருத்தம்-௮௨௭

௧௩-வது, பிலநீங்குபடலம்.

போயினார்போனபின்புறநெடுந்திசைகடோ
றேயினாரிரவிகாதலனுமேயினபொருட்
காயினாரவருமங்கன்னநாளவதியிற
றாயினாருலகினைத்தகைநெடுந்தானையார். (௧)

குன்றிசைத்தனவெனக்குலவுதோள்வலியினார்
மின்றிசைத்திடுமிடைக்கொடியைநாடினார்விராய
வன்றிசைப்படருமாறொழியவண்டமிழுடைத்
தென்றிசைச்சென்றுளாரிறனெடுத்துரைசெய்வாம். (௨)

வானரர் விந்தியமலைசேர்தல்

சிந்துராகத்தொடுந்திரணமணிச்சுடர்செறிந்
தந்திவானத்தினின்றவிர்தலானரவிதோ
டுந்தியாறெய்தலானிறைவன்மாமௌலிபோல்
விந்தைநாகத்தின்மாடெய்தினாரெய்தினால். (௩)

சீதையை விந்தத்திற்றேடுதல்.

அந்நெடுங்குன்றமோடவிர்மணிச்சிகரமும்
பொன்னெடுங்கொடுமுடிப்புழைகளும்புடைகளும்

---

* பிலம்-வடசொல், நிலத்தின்கீழறை, மலைக்குகைபோல்வது.

நன்னெடுநதாழவரைநாடினா * நவையிலார்
பன்னெடுஙகாலமாமென்னவோாபகலிடை. (௪)

மல்லன்மாஞாலமோாமறுவுறுவகையினச
† சில்லலோதியையிருநதுறைவிடநதேடுவாா
புல்லினாருலகினைப்பொதுவிலாவகையினால்
எல்லைமாகடல்களேயாகுமாறெயதினா. (௫)

விணடுபோயிழிவாமேனிமிாவாவிணபடாவாவேர்
உண்டமாமரனினமமலையினவாயுறையுநா
மண்டபாரதனின்வாழுயிாகளமமதியினா
கண்டிலாதனவயன்கண்டிலாதனகொலாம். (௬)

வேறு.

வானராநருமதைநதியையடைதல.

ஏகினார்யோசனையேழொடேழுபாா
சேகரதென்றிசைகடிதுசெலகினறா
மேகமாலையினெடும்விரவிமேதியின
நாகுசோநருமதையாறுநண்ணினா (௭)

வானராநருமதைககரைகளிலுநதுறைகளிலுந்தேடுதல்

அன்னமாடிடஙகளுமமராநாடியா
துனனியாடிடஙகளுநதுறககமேயவா
முன்னியாடிடஙகளுஞ ‡ சுருமபுமூசுதேன்
பன்னியாடிடஙகளுமபராநதுசுற்றினா (௮)

பெறலருந § தெரிவையைநாடும்பெறறியாா
அறனறுஙகூந்தலுமளகவணடுசூழ
நிறைநறுநதாமரைமுகமுநித்தில
முறுவலுஙகாண்பாரான்முழுதுஙகாணகிலார். (௯)

செருமதயாககையர்திருககில்சிந்தையா
தருமதயாவிவைதழுவுநதனமையா
பொருமதயானையுமபிடியுமபுககுழல்
நருமதையாமெனுநதியைநீஙகினா. (௧௦)

வானரா ஏமகூடமலையையடைதல்.

தாமகூடததிரைததீாத்தசஙகமும்
நாமகூடப்பெருநதிசையைநல்கிய

---

* நவையிலாா-குறறமிலாதாா.
† சிலலலோதி-தகட்டணி நீத்தகூந்தல்.
‡ சுருமபுமூசும-வணடுகள மொயக்கும்,
§ தெரிவை-சனகி,

வாமகூடசசுடர்மணிவயங்குறும்
ஏமகூடததடஙகிரியையெய்தினா. (கக)

இதுமுதல் ச-பாடல் ஏமகூடததிறமுரைததல்.

மாடுறுகிரிகளுமரனுமற்றவும்
சூடுறுபொன்னெனப்பொலிந்துதோன்றுறப்
பாடுறுசுடரொளிபரப்புகின்றது
வீடுறுமுலகினுமவிளஙகுமெயயது. (கஉ)

பறவையும்பல்வகைவிலஙகுமபாடமைந
துறைவனகனகநுணபூழியொட்டலான
நிறைநெடுமேருவைசசோநதநீரவாய்ப்
பொறைநெடும்பொனனொளிமுழுதுமபோாப்பது (கந)

பரவியகனகநுண * பராகமபாடுற
எரிசுடர்சசெமமணியீட்டததோடிழி
அருவியுநதிகளுமலஙகுதீயிடை
உருகுபொன்பாய்வபோன்றொழுகுகினறது (கச)

விஞ்சையர்பாடலுமவிசும்பின்வெள்வளைப்
பஞ்சின்மெலலடியினாடற்பாணியும்
குஞ்சரமுழககமுஙகுமுறுபேரியின
மஞ்சினமுராற்றலுமயஙகுமாண்பது. (க௫)

இதுமுதல் ச-பாடல அவவேமகூடததில சீதையைததேடுதல்.

அனையதுநோககினாமிதாமயில
இனையவேலிராவணனிருக்கும்வெறபெனும
நினைவினருவநதுயர்நதோஙகுநெஞ்சினா
சினமிககனற்பொறிசிநதுசெஙகணா. (க௬)

இம்மலைகாணுதுமேழைமானையச
செமமலைநீககுதுஞசிநதைததீதென
விம்மலுற்றுவகையினவிளஙகுமுள்ளததா
அம்மலையேறினாசசநீஙகினா. (கஎ)

இரிநதனகரிகளுமயாளியீட்டமும
விரிநத † கோளரிகளுமவெருவிநீஙகின
திரிநதனரெஙகணுநதிருவைககாணகிலா
பரிநதனசிநதனைபரிகின்றுமென. (கஅ)

ஐம்பதிற்றிரட்டிகாவததகினலகன்
றும்பரைததொடுவதொததுயாவினேஙகிய

---

* பராகம்-பொடி. † கோளரி-சிஙகம.

செம்பொனற்கிரியையொாபகலிறதேறடிஞா
கொம்பினைககணடிலாகுப்புற்றேகிஞர். (கக)

வெள்ளமோரிரணடெனவிரிநதசேனையைத
தெள்ளுநீருலகெலாந்திரிநதுதேடிநா
எள்ளருமகேநதிரதநெமயிறகூடுமென்
றுள்ளிஞருயாநெடுமோஙகனீஙகிஞா. (உ0)

வாநரா பாலைவனமடைதல.

மாருதிமுதலியவயிரததோள்வயப்
போாகெழுவீரரேகுழுமிப்போகின்ருர்
நீரெனும்பெயருமநநெறியினீஙகலால
சூரியன்வெருவுமோாசுரததைநண்ணிஞர். (உக)

இதுமுதன் மூனறுபாடல் பாலைததிறம.

புள்ளடையாவிலஙகரிதுபுலவொடுமெ
கள்ளுடைமரனிலகலலுநதீநதுகு
முள்ளிடையாவுநுணபொடியொடோடிய
வெள்ளிடையலலதொனறிதவவெஞ்சுரம். (உஉ)

நன்புலனடுக்குறவுணாவுநாமறப்
பொனபொலியாககைகள்புழுஙகிப்பொஙகுவாா
தென்புலநதஙகெரிநரகிறசிநதிய
* என்பில்பல்லுயிரெனவெமமையெயதிஞா. (உரு)

நீட்டியநாவினாநிலததிற்றீண்டுதோ
றாட்டியவெமமையாலுலையுஙகாலினா
காட்டினுஙகாய்ந்துதஙகாயநதீதலால்
சூட்டகன்மேலெழுபொரியிறறுள்ளிஞர். (உச)

வாநரா பிலவழியடைதல்.

ஒதுங்கலாநிழலிணைககாண்கிலாதுயிா
பிதுஙகலாமுடலினாமுடிவில † பீழையாா
பதஙகடீப்பருகிடப்பதைககினருாபல
விதஙகளாநெடுமபிலவழியினமேவிஞா. (உரு)

பிலததினுட் புகுதல்.

மீசசெலவரிதினிவிளியினல்லது
தீசசெலவொழியவுநதடுக்குந்திண்பில

---

* என்பின்பல்லுயிர்-எலும்பற்ற பலவகைக்கீடமாதியவுயிர். கீடம்-புழு.

† பீழையாா-துன்பததிஞர்.

வாய்செலனன்றெனமனத்தினெண்ணினா
போய்சிலவறிதுமென்றதனிற்போயினார். (உசு)

பிலத்தினுட் புரைகருட்புகுதல்.

அக்கணததப்பிலததகணியெய்தினா
திககினொடுலகுறசெறிநததேஙகிருள்
எக்கியகதிரவற்கஞ்சியேமுறப்
புககதேயனையதோரபுரைபுக்கெய்தினா. (உஎ)

இருட்டினால் மூசசுமூட்டுதல.

எழுகிலாகாலெடுததேதகுமெண்ணிலர்
வழியுளதாமெனுமுணாவுமாறினா
இழுகியநெய்யெனுமிருட்டிழுமபினுண
முழுகியமெய்யரா * யுயிாப்புமுட்டினா (உஅ)

வானரர் அநுமனைத தமமைககாகக வேணடுதல.

நின்றனாசெய்வதோநிலைமையோகலா
பொன்றினராமெனப்பொருமுபுநதியா
வன்றிறன்மாருதிவல்லையோவெமை
இன்றிதுகாக்கவெனறிரநதுகூறினார். (உகூ)

அநுமானதன்வாலை வானரரைப்பிடிககசசெயது கையாற
தடவிப் போதல.

உய்வுறுத்துவென்மனமூலையிரூழினவால்
மெய்யுறப்பற்றுதிரவிடுகிலீரென
ஐயனககணததினிலகலுநீணெறி
கையினிற்றடவிவெஙகாலினேகினான். (௩0)

பன்னிரணடியோசனைபடாநதமெய்யினன
மின்னிரண்டனையகுண்டலஙகள்வில்லிடத
துனனிருடொலைநதிடத † துரிததேகினான்
பொன்னெடுஙகிரிகள்போற்பொலிநததோளினான. (௩க)

பிலததுளொரு நகரஙகாணுதல.

கண்டனா † கடிநகர்கமலததோணகதிா
மண்டலமறைநதுறைநதனையமாணபது
விண்டலநாணுறவிளஙகுகினறது
புண்டரீகததவள்வதனம்போன்றது. (௩உ)

---

* உயிர்ப்பு-சுவாசம்.

† கடி-ஒளி.

இதுமுதல்ஐந்துபாடல் பிலநகரவருணனை.

கற்பகககானதுகமலககாட்டது
பொற்பெருங்கோபுரப் * புரிசைபுககது
அறபுதமமரருமெயதலாவது
சிற்பியாமயனமனமவருநதிசசெயதது (ஙங)

இநதிரநகரமுமிணையிலாதது
மநதிரமணியினிற்பொனனினமணணினின
அநதரதெழுசுடரவையினறுயினும
உநதருமிருடீரநதொளிரநிறபது. (ஙச)

புவிபுகழசெனனிபேரமலனறேளபுகழ
கவிகடமனையெனககனகராசியும
சவியுடைததுசுமெனசாநதுமாலையும்
அவிரிழைககுப்பையுமளவிலாதது (ஙரு)

பயிலகுரறகிணகிணிபததபாவையா
இயலபுடைமைநதர்க † ளியககிலாமையால
துயிலவுநோககவுநதுணையதனறியும
உயிரிலாவோவியமெனனவொப்பது. (ஙசா)

அமிழதுலையினியையடுததவுணடியும
தமிழநிகர்நறவமுநதனிததணடேறலும
இமிழகனிப்பிறககமுமபிறவுமினனன
கமழவுறததோனறியகணககிலகொடடபது. (ஙஎ)

வேறு.

இஃதிராவணநகரமென வானரர் கருதிசசெலலுதல்.

கனனிநெடுமாநகரமனனதெதிர்கணடார
இநநகரமாமிகலிராவணனதூரென்
றுன்னியுரையாடினருவநதனாவியநதார
பொனனினெடுவாயிலதனூடினிதுபுககார். (ஙஅ)

அந்நகரினுள மணிதாமுதலிய எவவுயிருமிலலாமைகாணுதல.

புககநகரத்தினிதுநாடினாபுகுநதார
மககள்கடைதேவாதலைவானுலகினவையத்
தொககவுறைவோருருவமோவியமலான்மற
றெக்குறியினுளளவுமெதிரநதிலாதிரிநதார். (ஙகூ)

* புரிசை-மதில்.
† இயககிலாமையால்-சஞசாரமின்மையால்.

வாவியுள பொயகையுள வாசமணநாறும்
காவுமுள காவிவிழியார மொழிகளெனனக
கூவுமிள மெனகுயில்கள்பூவைகிளிகோலத
தூவிமடவன்னமுள தோகையாகளிலலை (௪0)

அநநகரினைமாயாசாலமோ அல்லது சுவாககமோவென அவாநினைதல்.

ஆயநகரததினியல்புளளுறவறிநதாா
மாயைகொலெனககருதிமறறுநினைவுற்றாா
தீயபிலனுட்பிறவிசெனறவிதுவொனறே
தூயதுதுறககமெனநெஞசுதுணிவுற்றாா. (௪௧)

எனசெயவதென வாநராமயஙகுதல்.

இறநதிலமிதற்குரியதெண்ணியிலமேது
மறந்தில * மயிாப்பிறெடிமைபபுளமயககம
பிறநதவாசெயற்குரியசெயதல்பிழையின்றால்
திறந்தெரிவதெனனெனவிசைததனர்திகைததார். (௪௨)

சாமபன் இது இராவணனமைதத தநதிரமெனல.

சாமபனவனெறுரைசெயவானெழுசலததால
காம்பனையதோளியையொளிததபடுகள்வன்
நாம்புகவமைத்தபொறிநனறுமுடிவினறால்
ஏமபலினிமேலைவிதியான்முடியுமென்றான. (௪௩)

அனுமன சீறறஙகொணடுரைததல்.

இன்றுபிலனீதிடையினேறரிதெனிறபாா
தின்றுசகராககதிகமாகிநனிசேறும்
அன்றதெனினவஞ்சனையரக்கரையடஙகக
கொன்றெழுதுமஞ்சலெனமாருதிகொதிததான். (௪௪)

அந்நகருள் சடையோடுகூடிய மாதொருததி இருககககாண்டல்.

மற்றவருமற்றதுமனககொளவலிததாா
உற்றனாபுரததிடையவவொணசுடரினுள்ளோர்
நற்றவமனைததுமுருநண்ணியொளிபெற்ற
கற்றைவிரிபொற்சடையினளையெதிாகணடாா. (௪௫)

அவள்நாசிநுனி விழியுடையளாயிருத்தல்

† மருஙகலசவறகலைவரிநதுவரிவாளம்
பொருஙகலசமொர்ககுமுலைமாசுபுடைபூசிப்
பெருஙகலைமதிததிருமுகததள்பிறழசெஙகேழ
கருஙகயலகளிற்பிறழகணமூககினுதிகாண (௪௬)

---

* அயிாப்பிறெடு-சநதேகததுடன.

† மருஙகு-இடை-அலச-வருந்த-வற்கலை-மரவுரி-வரிந்து-கட்டி.

அவள் திருப்பின்றிறமுரைத்தல்.

தேரனையவலகுல்செறிதிண்கதலிசெப்பும
ஊருவிரெடொப்புறவொடுகெகியுறவொலகும
நேரிடைசலிப்பறநிறுததிநிமிாகொஙகைப்
பாரமுளொடுகுறவுபிாபபிடைபரிப்ப. (சஎ)

அவள்கரஙகள் தொடையிற் பொருநதியிருததலுரைத்தல்.

தாமரைமலாககுவமைசாலபுறுதளிாகைகைப்
பூமருவுபொறசெறிகுறஙகிடைபொருநதக
காமமுதலுற்றபகைகாறளரவாசை
நாமமறியப்புலனுநலலறிவுபுல்க. (சஅ)

அவள்விழிகளில் கருணையிருககக காணடல்.

நெறிநதுமிாகறைறிறைறயோதிநெடுநீலம்
செறிநதசடையுறறதுதலததினெறிசெலலப்
பறிநதுவினைபறறமனப்பெரியபாசம
பிறிநதுபெயரககருணைகணவழிபிறஙக. (சகூ)

அவளைச சீதையென வானரா கருதல.

இருநதனளிருநதவளையெயதினரிறைறஞசா
அருநததியெனததகையசீதையவளாகப்
பரிநதனர்பதைததனாபணிததகுறிபண்பிற
றெரிநதுணாதிமறறிவள்கொறேறவியெனவோடும் (ருO)

சஙகுமணி முததுமணியாலல இவளுஞ சனகியாகலாமெனல.

எகுறியொடெக்குணமெடுததிவனுரைககேன்
இககுறியுடைகொடியிராமன்மனையாளோ
* அககுவடமுததமணியாரமதினேர்நின
றெககுமெனிஎகுமெனமாருதியுரைததான. (ருக)

அப்பெண இவரைநீவிா யாவரெனல்

அன்னபொழுதின்கணவணஙகுமறிவுற்றாள்
முன்னனையாசேறன்முறையனறெனமுனிந்தாள்
துன்னரியபொனனகரியினனுறைவிரலவீா
எனனவரவியாவருரைசெய்மெனவிசைததாள். (ருஉ)

வானராதாம வநதசெயலுரைத்தல்.

வேதனையரககரொருமாயைவிளைவிததா
சீதையையொளித்தனாமறைறதத † புரைதோவுற்

* அககினமணி-சஙகுமணி, கவடியுமாம.

† புரை-வீடு, இடமுமாம.

றேதமிலறத்துறைநிறுத்தியவிராமன்
தூதருலகிற்றிரிதுமென்னுமுறைசொன்னான். (௫௩)

அதுகேட்டு மகிழ்ந்தவவள் நும்வரவு நல்வரவாகவென்றல்.

என்றலுமிருந்தவளெழுந்தனளிரங்கிக்
குன்றனையதாயதொருபேருவகைகொண்டாள்
நன்றுவரவாகநடனம்புரிவலென்னா
நின்றனணெடுங்கணிணைநீர்க்கலுழிகொள்ள (௫௪)

அவளிராமன் எவ்விடத்தானெனலும் மாருதிகூறுதலும்.

எவ்வுழையிருந்தனனிராமனென * யாணர்ச்
செவ்வுழைநெடுங்கணவள்செப்பிடுதலோடும்
அவ்வுழைநிகழ்ந்ததனையாதியினொடந்தம்
வெவ்விழைவில்சிந்தைநெடுமாருதிவிரித்தான். (௫௫)

பாத்யாதியளித் துபசரித்தல்.

கேட்டவளுமென்னுடையகேடறவமின்னே
காட்டியதுவீடெனவிரும்பிநனிகானீர்
ஆட்டியமிழ்தன்னசுவையின்னடிசிலன்போ
டூட்டிமனனுள்குளிரவின்னுரையுரைத்தாள். (௫௬)

அநுமனவளைவணங்கி இந்நகரத்தலைவராயாவர் நின்பெயர்யாது எனவினவுதல்.

மாருதியுமற்றவண்மலர்ச்சரணவணங்கி
யாரிந்நகருக்கிறைவர்யாதுநி † னியற்பேர்
பாரபுகழ்தவத்தினைப்பணித்தருளுகென்றான்
சோர்குழலுமற்றவனொடுற்றபடிசொன்னாள். (௫௭)

அயன் மயனுக்காக அமைத்ததிந்நகரமெனல்.

நான்முகநுனித்தநெறிநூறுவரநொய்தாய்
மேன்முகநிமிர்த்துவெயில்காலொடுவிழுங்கா
‡ மான்முகமுகத்தவன்மயன்செய்த்தவத்தால்
நான்முகனளித்துளதிந்நகரநல்லோய். (௫௮)

அரம்பையருளொருத்தியை அவனவிருப்பத்திற் கிணங்கியானிவண் சேர்த்தேனெனல்.

அன்னதிதுதானவனரம்பையருளாங்கோர்
நுன்னுதலிணைமுலைநயந்தனனநல்லாள்

---

* யாணர்-அழகிய. † இயற்பெயர்-நாமகரணகாலத்திட்டு வழங்கும் பெயர் அல்லது வழங்கும் பெயருமாம். ‡ மான்முகமுகத்தவன்-மானின் முகம்போலுமுகமுடையவன்.

எனனுயிரனனவளையானவனிரப்பப்
பொன்னுலகினினறியலபிலததிடைபுணாததேன. (௫௯)

அவனுமவளுநானு மிங்கிருநதேமெனல

புணாந்தவளுடனனவனுமனறிலவிழைபோகத
துணர்நதிலாநெடும்பகலிமமாநகருறைநதாா
கணஙகுழையினளொடியாகாதலொருவாதுற
றிணஙகிவருபாசமுடையேனுடனிருநதேன. (௬௦)

அவளைததேடிக்கண்ட விநதிரனமயனைக கொன்றரம்பையைச சீறினனெனல்

இருந்துபலநாள்கழியுமெலலையினின்வலலோய
திருநதிழையைநாடிவருதேவரிறைசீறிப்
பெருந்திறலினனையுயிருண்டிபிழையென்றம்
முருநதுநிகாழரனகையாளையுமுனிநதான. (௬௧)

இநதிரனிநநகருககெனனைக காவலாககினனெனல்.

முனிநதவளையுற்றசெயனமுறறுமொழிகெனனக
கனிநததுவாவாயவளுமெனனையிவள் * கணனால்
வினைநதுமுடிவுறறதெனமனனனுமிதெல்லாம
நினைநதிவணிருததிநகாகாவலினனெதன்றான. (௬௨)

இநதிரனிநநகரவழியை யிருளாமாறு சபிததானெனல்

என்றலும்வணஙகியிருளேகுநெறியெநநாள்
ஒன்றுரையெனககுமுடிவென்றுரைசெயாமுன்
வன்றிறலவானரமிராமனருள்வநதால்
அன்றுமுடிவாகுமிடரெனறவனகன்றான் (௬௩)

யான் உம்மைககாணுமாறு தவஞ்செயதேனெனல்.

உண்ணவுளபூசவுளசூடவுளவொனறே
வண்ணமணியாடையுளமற்றுமுளபெற்றேன்
அண்ணலைவிட்டுமையடைநதிடுதலவேணடி
எண்ணரியபலபகலிருநதவமிழைததேன (௬௪)

சுவர்ககட் புகமாாகக முளதேல்நினையுஙகளெனல்

ஐயிருபதோசனையமைநதபிலமையா
மெய்யுளதுமேலுலகமேறுநெறிகாணேன
உய்யுநெறியுண்டுதவுவீரெனினுபாயம்
செய்யுமவகைசிந்தையினினைததிாசிறிதெனறாள். (௬௫)

* கண்ணால்-நினைவால்,

அநுமானவளைவணங்கி நினக்கிச்சுவர்க்க மளிப்பனெனல்.

* அன்னதுசுயம்பிரபைகூறவநுமானும
மன்னுபுலன்வென்றுவருமாதவண்மலரததாள்
சென்னியின்வணங்கிநனிவானவாகள்சேரும்
பொன்னுலகமீகுவனினககெனல்புகன்றான் (௬௬)

வானரா அநுமானைப்பிரததினீங்க வழிதேடெனல்.

முழைததலையிருட்கடலினமூழ்கிமுடிவேமைப்
பிழைத † துயிருயிராககவருள்செய்தபெரியோனே
இழைததிசெயலாயவினையென்றனரிரநதாா
வழுத்தரியமாருதியுமன்னதுவலிப்பான (௬௭)

அஞசலிரெனறனுமன விசுவரூபங கொள்ளுதல

நடுஙகன்மினெனுஞசொலைநவின்றுநகைநாற
மடங்கலினெழுநதுமழையேறரியவானத
தொடுஙகலிலபிலநதலைதிறநதுலகொடொன்ற
நெடுஙகைகள்பெயாததுநெடுவானுறநிமிாநதான் (௬௮)

அநுமன ஆதிவராகததை யொததானெனல.

எருததுயர்சுடாப்புயமிரண்டுமெயிறெனன
மருததுமக ‡ ணப்படியிடநதுறவளாநதான
கருத்துநிமிாகணணினெதிரகணடவாகலஙக
உருததுலகெடுதத § கருமாவினையுமொததான. (௬௯)

அநுமனுயாநது வாமனனசேவடியை யொததானெனல்.

மாவடிவுடைககமலநானமுகனவகுககும்
தூவடிவுடைசசுடாகொள்விண்டலைதொளைககும
மூவடிகுறிததுமுறையீரடிமுடிததான்
பூவடிவுடைப்பொருவிலசேவடிபுரைநதான் (௭௦)

பிலததின்மேற்றட்டை அநுமனகடலிலெறிநது காசசிததானெனல்.

எழிருபதோசனையிடநதுபடியினமேல
$ ஊழுறவெழுநததனையும்பருமொடுங்கப்
பாழிநெடுவனபிலனுணின்றுபடாமேலபால்
ஆழியினெறிநதநுமனமேகமெனவாாததான். (௭௧)

அனைவரும் பிலததினினறுட் வெளிப்படுதல

இன்றுமுளமேல்கடலினககிலபிலநீவா
நின்றுநிலைபெற்றுளதுநீணுதலியோடும

---

* அன்னது சுயம்பிரபைகூற என்றும் பாடம † உயிருயிர்கக-உயிருண்டாக. ‡ அப்படியிடநதுற-அப்பூமிபிளகக. § கருமா-பனறிப்பொதுப்பெயர். $ ஊழுற-நேராக.

குனறுபுரைதோளவரெழுநதுநெறிகொண்டார
பொன்றிணிவிசும்பினிடைநன்னுதலிபோனாள். (எஉ)

பிலததுளிருந்தபெண்ணினபெயா சுயமபிரபையெனல.

* மேருவரைமாமுலையணமெனசொலினள்விருசு
மாருதியினைப்பலவுவநதுமகிழவுறறே
ஏருறுசுயமபிரபையேமைநெறியெயதத
தாருவளாபொற்றலனிடைககடிதுசாாநதாள். (எங)

வாநரா சககரதீாததககரையையடைதல்.

மாருதிவலிததகைமைபேசி † மறவோரும்
பாரிடைநடநதுபகலெலலைபடரப்போய
நீருடையபொயகையினினீளகரையடைநதார்
தேருடைநெடுநதகையுமேலைமலைசெனறான (எ௪)

கங-வது, பிலநீஙகுபடலம்-முறறிற்று.

ஆ திருவிருததம்-கூ0க.

க௪-வது, ஆறுசெல்படலம்.

வாநரருறஙகுஙகாலததில அரக்கன்வருதல்.

கண்டாாபொய்கைககணணகனன்னீாகையார
வுண்டாாதேனுமொாணகனிகாயுமொாருசூழல்
கொண்டாரன்றேவின்றுயிலகொண்டுறியுன்னித
தண்டாவெனறிததானவன்வநதானறகவில்லான். (க)

அவவரககனுருவத திறமாதியவுரைததல்

யலையேபோல்வான்மாலகடலொப்பானமறமுற்றக
கொலையேயொப்பான்கூற்றைநிகாப்பான்கொடுமைககோா
நிலையேபோலவானீாமையிலாதானிமிாதிஙகட்
கலையேபோலுஙகாலவெயிற்றான்கனலகண்ணான். (உ)

வேறு.

‡ கருவிமாமழைகைகடாவிமீ
துருவமேனிசெனறுலவியொற்றலால்

* இநத எங-ம் பாடல் பலபிரதிகளிற் காணப்படவில்லை.

† மறவோர்-வானரவீரர்.

‡ கருவிமாமழை - உலகபாலனததிற் குபகரணமாகவுள்ள சிறநத மேகம்.

பொருவினமாரிமேலொழுகுபொற்பினுல்
அருவிபாய்தருங்குன்றமேயனை (௩)

வானவர்க்குமற்றவாவலிக்குநோ
தானவர்க்குமேயரியதன்மையான
ஆனவக்கலனவனெடாடவே
றேனவர்க்குமொனறெண்ணவொண்ணுமோ (௪)

அரக்கன்வாநரரைச்சமீபித்தல்

பிறங்குபங்கியானபெயரும்பெட்பினிற
கறங்குபோனறளானபிழையுங்கையினை
அறங்கொள்சிந்தையாநெறிசெலாயுவிஞல
உறங்குவாரைவந்தொலலையெயதினை (௫)

அரக்கன் என்குளத்தருகிலெயதினுரியாவரென அங்கதன மார்பிலறைதல

பொய்கையென்னதென்றுணாந்துமபுலலியோா
எய்தினாகளயாரிதுவெனுவெனு
ஐயனங்கதனலங்கன்மாாபினிற
கையினமோதினுன்காலனேயனுன் (௬)

அங்கதனவனை இராவணனெனக்கருதி அடித்தலுமவனிறத்தலுங்கூறல

மறறிமைந்தனுமுறக்கமாறினுன்
இறறிவனகொலாமிலங்கைவேந்தெனு
எறறினுனைநேரெற்றினுனவன
முற்றினுனிகறகாதிமூாத்தியான. (௭)

வாநரகுறககநீங்குதல.

இடியுண்டாங்கஞ்ரோங்கலிற்றதொாத
தடியுண்டான்றளாந்தலறிவீழ்தலும
தொடியினரேள்விசைதெழுந்துசுற்றினா
பிடியுண்டாரெனத்துயிலுமபெறறியாா. (௮)

அநுமனங்கதனை இவனயாவனெனலு மவனறியெனனலும.

யாாகொலாமிவனிழைத்ததெனனெனுத
தாரைசேயினைத்தனிவினுயினை
* மாருதேயனமற்றவனுமவாயமைசால
ஆரியாதெரிந்திகிலேனெனறுன (௯)

சாமபனவனபெயா துமிரனெனல

யானிவன்றனைத்தெரியவெண்ணினேன
தூநிவந்தீவேற்றுமிரனெனனுமபே

---

* மாருதேயன்-வாயுகுமாரன.

ரானிவவாழபுனறபொய்கையாளுமோர்
தானவனனெனசசாம்பனசாற்றினன். (க0)

· பினனருறஙகா திருததல்

வேறுமெயதுவாருளாகொலாமெனத
தேறியினறுயிற்செலவுதீர்நதுளாா
வீறுசெஞ்சுடாககடவுள்வேலைவாய்
* நாறநாண்மலர்ப்பெணணைநாடுவார். (கக)

வாநரா் பெண்ணையையடைதல்.

† புணணைவெமமுலைபுளினமேய்தடத
துண்ணவாமபலினமுதமூறுவாய
வணணவொணணைகை ததரளவாணமுகப்
பெண்ணைநணணினாபெணணைநாடுவாா (கஉ)

பெணணையிற சீதையைததேடுதல.

துறையுநதோகைநின்றுடுசூழலும
குறையுஞ்சோலையுநகுளிாநதசாரனீாச
சிறையுநதெள்ளுபூநதடமுநதெணபளிக
கறையுந்தேடினாறிவின்கோடியாா (கங)

அணிகொழிததுவந்தெவருமாடினா
பிணிகொழிததவெம்பிறவிவேரின்வன்
றுணிகொழிததருஞ்சுழிகடோறுநன்
மணிகொழிப்பதன்றுறையின்வைகினா (கச)

வாநரா தசநவநாடடைதல.

ஆடு ‡ பெண்ணைநீராறுமேறினர்
காடுநண்ணினர்மலைகடநதுளார்
வீடுநண்ணினரென்னவீசு § நீா
$ நாடுநண்ணினர்நாடுநணணினா. (கரு)

வாநரர் விதர்ப்பநாடு புகுதல்.

தசநவப்பெயாச ¶ சரளசண்பகத்
தசநவப்புலததகணிநாடொரீஇ
உசநவப்பெயாககவியுதித்தபோ
இசைவிதாப்பநாடெளிதினெய்தினர். (கசு)

* நாறநாள்-உதிககுஙகாலததில்
† புண்ணை-ஒப்பின்மையால் சககரவாகப்பறவைகள் வருநதுகின்ற
‡ பெண்ணை-உததாபினி
§ நீாநாடு-தசநவமென்னுநாடு
$ நாடுநண்ணினர்-தேடுதலுககாக வந்தவர்கள்
¶ சரளசண்பகம-வரிசையாகிய சண்பகமரங்களுடன்.

விதாப்பநாட்டில் முனிவாவேடஙகொண்டு வானரா சீதையை நாடுதல்.

* வைதருப்பமணடலனில்வநதுபுக
செயதருப்பமததனையுமெயதினா
பெய்தருப்பைநூலபிறழுமேனியாா
செயதவததுளாாவடிவிற்றேடினா (கஎ)

வானரா தண்டகாரணியம எய்துதல்.

அனனதன்மையாலறிஞாநாடியச
செநநெல்வேலிசூழ்திருநன்னடொரீஇத
தன்னையெணணுமததகைபுகுநதுளாா
துனனுதண்டகஙகடிது துன்னினா (கஅ)

சீதையை தண்டகத்திறதேடிககாணுது முண்டகததுறை யெயதுதல்.

உணடகததுளாருறையுமைமபொறிக
கண்டகாககருஙகாலனுயினா
தணடகததையுநதடவியேகினா
† முண்டகததுறைகடிதுமுற்றினர் (கக)

முண்டகததுறைததன்மை.

அள்ளனீரெலாமமராமாதரார்
கொள்ளைமாமுலைககலவைகோதையிற்
கள்ளுநாறலிற்கமலவேலிவாழ
புள்ளுமீனுமபுலவுதீர்தலால். (உ0)

குஞசரஙகுடைநதொழுகுகொட்பதால்
விஞ்சைமனனாபால்விரகமஙகைமார்
நஞ்சுவீணையினடத்துபாடலான
அஞசுவாாகணீாருவியாறரோ. (உக)

கமுகவாரநெடுஙகனகவூசலிற்
குமுதவாயினாருயிலையேசுவார்
சமுகவாளியுநதனுவுமவாண்முகத
தமுதபாடலாமருவியாடுவாா. (உஉ)

இனையவாயவொணடுறையையெய்தினா
நினையும்வேலைவாயநெடிதுதேடுவாா
வினையவாாகுழறறிருவைமேவலாா
புனையுநேரியினாகடிதுபோயினா (உங)

---

* வைதருப்பம-விதாப்பசம்பநதம்.

† முண்டகததுறை-ஒருதீாததம; சிலா கடற்றுறை என்பு

வானரர் பாண்டுகிரியெய்தல்.

நீண்டமேனியானெடியதாளினின
றீண்டுசெங்கைவந்திழிவதென்னலாயப்
பாண்டுவெம்மலைபடாவிசும்பினைத்
தீண்டுகின்றதண்சிகரமெய்தினார். (உ௪)

பாண்டுகிரித்தன்மை

இருளுறுத்துமீதெழுந்ததெண்ணிலா
மருளுறுத்துவண்சுடர்வழங்கலால்
அருளுறுத்திலாவடலரக்கன்மேல்
உருளுறுத்ததிண்கயிலையொத்ததால். (உ௫)

வேறு.

சீதையையங்குத் தேடிக்காணாது வருந்துதல்.

விண்ணுறநிவந்தசோதிவெள்ளியகுன்றமேவிக்
கண்ணுறநோக்கலுற்றார்களியுறக்கனிந்தகாமப்
பண்ணுறுகிளவிச்செவ்வாய்ப்படையுறுநோக்கினாளை
எண்ணுறுதிறத்துங்காணாரிடருறுமனத்தரெய்த்தார் (உ௬)

வானரர் கோதாவரியடைதல்.

ஊதைபோலவிசையினவெங்கணுழுவைபோல்வயவரோங்கல்
ஆதியையகன்றுசெல்வாரரக்கனால்வஞ்சிப்புண்ட
சீதைபோகின்றாள்கூந்தலவிழ்ந்துவந்துபுவனஞ்சேர்ந்த
கோதைபோற்கிடந்தகோதாவிரியினைக்குறுகிச்சென்றார் (உ௭)

கோதாவரித்திறம்.

எழுகின்றதிரையிற்றாங்கியிழிகின்றமணிநீர்யாறு
தொழுகின்றசனகன்வேள்விதொடங்கியசுருதிச்சொல்லால்
உழுகின்றபொழுதினீன்றவொருமகட்கிரங்கிஞாலம்
அழுகின்றகலுழிமாரியாமெனப்பொலிந்ததன்றே. (உ௮)

ஆசிலபேருலகிற்காண்போ *ரளவைநூலெனலுமாகிக்
காசொடுகனகந்தூவிக்கவினுறக்கிடந்தகானயா
றேசிலபோரரக்கன்மார்பினிடைபறித்தெருவைவேந்தன்
வீசியவடகமீக்கோளீதெனவிளங்கிற்றன்றே (உ௯)

வானரர் சுவணகத்துறையெய்துதல்.

அந்திமுழுதுநாடியாய்வளைமயிலையாண்டும்
† சந்நிதியுற்றிலாதாரநெடிதுபின்றவிரச்சென்றார்
இன்னதீதிலாததீதென்றியாவையுமெண்ணுங்கோளார்
சொன்னதீவினைகடாக்குஞ்சுவணகத்துறையிற்புக்கார். (௩0)

---

* அளவைநூல்-ஏற்றநூல் அளக்குநூலுமாம்.
† சந்நிதி-சமுகம்

வானரா குலிநதஙகடநது போதல்.

சுருமபொடுதேனும்வண்டுமனனமுநதுவனறிப்புள்ளும
கருமபொடுசெநநெற்காடுஙகமலவாவிகளுமல்கிப்
பெரும்புனன்மருதஞ்சூழநதகிடககைபின்கிடககசசென்றா
குருமைநீரமுதசசோலைககுலிநதமும்புறததுககொண்டார. (௩௧)

அருநததிமலையை வானரரடைதல்.

கொஙகணமேழுநீஙகிககுடகடற்றரளககுப்பைச
சஙகணிபானனெயதறண்புனறவிரவேகித
திஙகளின்கொழுநதுசுற்றுஞ்சிமயீளகோட்டுததேவா
அஙகைகள்கூப்பநின்றவருநததிககருகரானா. (௩௨)

வானரா வேஙகடகிரியெய்துதல்.

அருந்ததிக்கருகுசென்றாண் * டழகினுககழகுசெயதாள்
இருநததிக்குணாநிலாதாரேகினாரிடையாமாதா
பெருநததிககருநதேன்மாறுமரகதப்பெருஙகுன்றெய்தி
இருநததிற்றீரநதுசென்றாவேஙகடததிறுததவெலலை (௩௩)

முனிவருமறைவலோருமுநதைநாட்சிநதைமூணட
வினைவருநெறியைமாறறுமெயயுணாவோருமவிணணோா
ஏனைவருமமராமாதர்யாவருஞசிததரெனபோா
அனைவருமருவிநனனீாநாளுமவநதாடுகினறா. (௩௪)

வேறு.

பெய்தவைம்பொறியும்பெருஙகாமமும
வைதவெஞசொலுமஙகையாவாட்கணின
எய்தவஞசகவாளியுமவெனறுநற்
செய்தவம்பலசெய்குநாதேவரால். (௩௫)

வலஙகொ † ணேமிமழைநிறவானவன்
அலஙகுதாளிணைதாஙகியவமமலை
விலஙகுமவீடுறுகினறனமெயநநெறிப
புலன்கொள்வாரகட்கணையதுபொயககுமோ. (௩௬)

ஆயகுனறினையெயதியருநதவம
மேயசெலவரைமேவினாமெயநநெறி
நாயகனறனைநாளுமவணஙகிய
தூயநறறவர்பாதஙகள்சூடினார். (௩௭)

---

* அழகினுககழகுசெய்தாள-சீதை.
† நேமி-சககரத்தினையுடைய.

வாநரர் வேங்கடத்திற் சீதையைக்காணாது தொண்டைநாடு புகுவான பார்ப்பனவேடமெய்துதல்.

சூடியாண்டச்சுரிகுழற்றேர்கையைத்
தேடிவார்புனற்றெண்டிரைத்தொண்டைநன்
னாடுநண்ணுகின்றார்மறைநாவலர்
வேடமேயினர்வேண்டுருமேவுவார். (௩௮)

தொண்டைநாட்டின் றன்மை.

குன்றுசூழ்ந்தகடத்தொடுங்கோவலர்
முன்றில்சூழ்ந்தபடப்பையுமொய்புனல்
சென்றுசூழ்ந்திடக்கையுநதெண்டிரை
மன்றுசூழ்ந்தபரப்புமருங்கெலாம். (௩௯)

சூலடிப்பலவின்சுளைதூங்குதேன்
கோலடிப்பவெரீஇக்குலமள்ளரேர்ச்
சாலடித்தருஞ்சாலியின்வெண்முளை
தோலடிக்கிளையன்னநதுவைப்பன. (௪0)

செருகுறுங்கணிற்றேங்குவளைக்குலம்
அருகுறங்குமவ்வன்னமருங்காய்ச்சியர்
இருகுறங்குபிறங்கியவாழையிற்
குருகுறங்குங்குயிலுந்துயிலுமால். (௪௧)

தெருவினூப்புறமபல்லியந்தேர்மயில்
கருவிமாமழையென்றுகளிப்புறு
பொருநர்தண்ணுமைக்கன்னமுமபோகல
மருவினாக்குமயக்கமுண்டாங்கொலோ. (௪௨)

* தேரைவாளுறலைத்தெங்கிளம்பாளையை
நாரையென்றிளங்கெண்டைநடுங்குவ
தாரைவன்றலைத்தண்ணிளவாமபலைச்
சேரையென்றுபுலம்புவதேரையே. (௪௩)

நள்ளிவாங்குகடையிளநவ்வியர்
வெள்ளிவால்வளைவீசியவெண்மணி
புள்ளிநாரைசினைபொரியாதவென
றுள்ளியாமைமுதுகினுடைப்பரால் (௪௪)

சேட்டிளங்கவென்சிறுபுன்கையிற்
கோட்டதேம்பலவின்கனிக்கூன்சுளை

* தேரைவன்றலை-முற்றி அழகிய வலிய தலையையுடைய.

தோட்டமைந்தபொதும்பரிற்றூங்குதேன்
ஈட்டமென்னச்செனறீயினமொய்ப்பன. (சரு)

செல்வரென்றும்வடகலைதென்றமிழச
சொல்வரம்பினரென்றுஞ்சுமட்டைரக
கொல்வரென்றுங்கொடுப்பனரென்றுமவ
* வில்வரம்பினர்க்கீதேனுமீட்டதே. (சசு)

வானரர் சோழநாடுபுகுதல்.

அன்னதண்டகநாடுகடந்தகன
பொன்னிநாடுபொருவிலரெய்தினார
செந்நெலுங்கரும்புங்கமுகுஞ்செறிந
தினனல்செய்யுநெறியரிதேகுவார. (சஎ)

சோழநாட்டின் றன்மைகூறல

கொடிறுதாங்கியவாய்க்குழுநாரைவாழ
தடறுதாங்கியகூனிளநதாழையின
மிடறுதாங்குமவிருப்புடைததீங்கனி
இடறுவாநறுந்தேனினிழுக்குவார (சஅ)

குழுவுமீனவளர் † குட்டமெனக்கொளா
எழுவுபாடலிமிழ ‡ கருபபேந்திரத
தொழுகுசாறகன்கூனையினூழமுறை
மூ குழுகிநீர்க்கருங்காக்கைமுளைக்குமே. (சகூ)

பூநெருங்கியபுள்ளுறுசோலைகள்
தேனொருங்குசொரிதலிற்றேறாவில
மீனொருங்குறுமவெள்ளமவெர்இப்பல
வானரங்கண்மரங்களின்வைகுமால். (ருo)

தாறுநாறுவதாழைகடாழையின்
சோறுநாறுவதூங்குறுமாங்கனி
நாறுநாறுவநாறுவளாக்குறும
சேறுநாறுவசெங்கழுநீரரோ. (ருக)

வானராதென்றமிழ நாடெய்துதல்.

அனையபொனனியகன்புனனூடொரீஇ
மனையினமாட்சிகுலாமலைமண்டலம
வினையினீங்கியபிணாபினாமேயினா
இனியதென்றமிழநாடுசென்றெய்தினா. (ருஉ)

---

* விலவரமபிலிறைவனையேததுவார எனவும் பாடம.
† குட்டமெனக்கொளா-குளமெனறுநினைததது. ‡ கருப்பேந்திரம்-கருமபாலை.

அத்திருத்தகுநாட்டினையண்டாநா
டொத்திருக்குமென்றுரையொக்குமோ
எத்திறத்தினுமேழுலகும்புகழ்
முத்துமுத்தமிழுந்தந்துமுற்றலால (௫௩)

தென்றமிழ்நாட்டினுஞ் சீதையைக்காணாது வருந்திச்செல்லுதல

என்றதென்றமிழ்நாட்டினையெங்கணும்
சென்றுநாடித்திரிந்துதிருந்தினா
பொன்றுவாரிறப்பொருந்தினாபோயினர்
துன்றலோதியைக்கண்டிலர்துன்பினா. (௫௪)

வன்றிசைக்களிறன்னமகேந்திரக
குன்றிசைத்ததுவல்லையிற்கூடினா
தென்றிசைக்கடற்சீகரமாருதம்
நின்றிசைக்குநெடுநெறிநீங்கினார். (௫௫)

கச-வது, ஆறுசெல்படலம்-முற்றிற்று.

ஆ. திருவிருத்தம்-கருக.

---

†கரு-வது, சம்பாதிப்படலம்.

மழைத்தவிண்ணகமென்முழங்கிவானுற
விழைத்தவெண்டிரைக்கரமெடுத்திலங்கையாள்
உழைத்தடங்கண்ணியென்றுரைத்திட்டேழின்வந
தழைப்பதேகடுக்குமவ * வாழிநோக்கினா (க)

மற்றைவானரரு மகேந்திரமெய்தல்

விரிந்துநீரெண்டிசைமேவிநாடினீா
பொருந்துதிர்மகேந்திரத்தென்றுபோக்கிய
அருந்துணைக்கவிகளாமலகுசேனையும்
பெருந்திரைக்கடலெனப்பெயாததுங்கூடிற்றே (௨)

யாவருமவ்வயினெளிதினெய்தினர்
பூவருபுரிகுழற்பொருவிலக்றபுடைத்த
தேவியைக்காண்கிலார்செய்வதோாகிலாா
நாவுறக்குழறிடநவில்கின்றாரரோ. (௩)

---

* ஆழிநோக்கினா-கடல்கண்டார்.

† சம்பாதி-ஜடாயுவின் அண்ணன், நன்றாய்ப் பறப்பவன்.

அறறதூாள்வரையவதியாட்சியும்
உற்றிலமிராகவனுயிரும்பொனறுமால
கொற்றவனுணையுஙகுறிததுநின்றனம்
இறறதுநஞசெயலினியெனறெணணினுர். (௪)

அருந்தவம்புரிதுமோவன்னதன்றெனின
* மருந்தரு † நெடுஙகடுவுணடுமாயதுமோ
திருநதியதியாததுசெய்துதீாதுமென்
றிருநதனாதமமுயிாககிறுதியெணணுவாா. (௫)

கரைபொருகடலயறகணகமாலவரை
நிரைதுவனறியவெனநெடிதிருநதவாக
குறைசெயுமபொருளுளதெனவுணாததினை
அரசிளஙகோளரியயருஞசிநதையான். (௬)

நாடிநாஙகொணருதுநளினததாளைவான
மூடியவுலகினைமூறறுமூட்டியென
ருடவர்திலகனுககன்பினுரெனப்
‡ பாடவம்விளம்பினமபழியினமூழகுவான (௭)

செய்துமென்றமைந்ததுசெய்துதீாந்திலம
நொய்துசென்றுற்றதுநுவலகிற்றிலம்
எயதும்வநதென்பதோ § ரிறையுஙகண்டிலம்
உய்துமென்றுலிதோருரிமைததாகுமோ. (௮)

அஙகதனுயிா விடுவேனெனல.

எந்தையுமுனியுமெம்மிறையிராமனும்
சிநதனைவருநதுமசசெயகைகாணகுறேன்
$ நுநதுவெனுயிரினைநுணஙகுகேள்வியீா
புநதியினனனதுபுகல்விராமெனறுன (௯)

சாம்பன் மறுததல்.

விழுமியதுரைததனைவிசயம்வீறறிருந
தெழுவொடுமலையொடுமிகலுநதோளினுய
அழுதுமோவிருநதுநம்மனபுபாழபடத
தொழுதுமோசெனறெனசசாம்பனசொலலினுன். (௧௦)

மீணடினியொன்றுநாம்விளம்பமிககதென
மாண்டுறுவதுநலமெனவலிததனம்

---

* மருநதரும-பிரதிவிஷமான மருநதற்ற.
† நெடுஙகடு-கொடியவிஷம.
‡ பாடவம-சாமாததியம.
§ இறையும-சிறிதும
$ நுநதுவன-விடுகின்றேன்.

ஆண்டகையரசிளங்குமரவன்னது
வேண்டலினினனுயிர்க்குறுதிவேண்டுமால (கக)

அங்கதன் நீவிரிறக்க யானபோதல தகுமோவெனல்.

என்றவனுரைத்தலுமிருந்தவாலிசேய
குன்றுறழந்தெனவளாகுவவுததோளினீ
பொனறிநீமடியயானபோவனேலது
நனறதோவுலகமுநயககறபாலதோ. (கஉ)

சான்றவர்பழியுரைக்கஞ்சித்தன்னுயிா
போனறவாமடிதரப்போநதுளாரெனன
ஆன்றபேருலகுளோரறைதன்முனனம்யான
வானறெடாகுவெனெனமறித்துங்கூறுவான். (கங)

வேறு.

எல்லைநமமிறுதியாயககுமெநதைக்கும்யாவரேனும்
சொலலவுங்கூடுங்கேட்டாறறுஞ்சவுமடுக்குங்கண்ட
விலலியுமிளையகோவும்வீவதுதிணணமசசொல
மலலனீரயோத்திபுககாலவாழவரோபரதன்மற்றோர் (கச)

பரதனும்பினனுளோனுமபயநதெடுததவருமூரும்
சரதமேமுடிவாகெட்டேனசனகியென்றுலகஞ்சாற்றும்
விரதமாதவததினமிககவிளக்கினுலுலகத்தியார்க்கும்
கரைதெரிவிலாததுன்பம்விளைநதவாவெனககலுழநதான். (கரு)

பொருப்புறழவயிரததிணடோட்பொருசினததாளிபோல்வான்
* தரிப்பிலாதுரைததமாற்றநதடுப்பருந்தகைததாய
நெருப்பையேவிளைததபோலநெஞ்சமுமறுககக்கேட்டு
விருப்பினலவனைநோககிவிளம்பினனெண்கின்வேநதன். (கசு)

வேறு.

சாமபன் சமாதானமுரைத்தல.

நீயுநின்றுநதையுநீங்கநின்குலத
தாயம்வநதவாக்கொருதநயரிலலையால்
* ஆயதுகருதினமன்னதன்றெனின
நாயகரிறுதியுநவிலறபாலதோ. (க[illegible])

ஏகுநீயவவழியெய்தியிவவழித்
தோகையைககண்டிலாவகையுஞ்சொல்லியெஞ்

* தரிப்பிலாது-சகிக்கமாட்டாமல்.

சாகையுமுணாததுதிதவிாதிசோகமபோா
வாகையாயெனறனன்வரமபிலாற்றலான. (க௮)

அநுமன் நுமமொழி சரியனறென்னல்.

அவனவையுரைததபினனுமனசொலலுவான்
புவனமூன்றினுமொருபுடையிற்புகிலும்
கவனமாண்டவரெனககருததிலாரெனத
தவனவேகததினீாசலிததிரோவெனருன் (க௯)

பின்னருங்கூறுவானபிலததில்வானததில்
பொன்வரைக்குடுமியிற்புறத்துளணடததில்
நன்னுதறறேவியைககாணடுநாமெனிற்
சொனனநாளவதியையிறைவன்சொல்லுமோ. (௨0)

நாடுதலேநலமின்னுநாடியத
தோடலாகுழலிதனறுயரிறசென்றமர்
வீடியசடாயுவைப்போலவீடுதல்
பாடவமல்லது † பழியிறருமெனருன். (௨க)

வாநரரெதிரே சம்பாதிவருதல

என்றலுங்கேட்டனனெருவைவேநதன்றன்
பின்றுணையாகியபிழைப்பில்வாயமையான்
பொனறினனென்றசொலபுலம்புநெஞ்சினன
குனறெனநடநதவாககுறுகன்மேயினன. (௨௨)

முறையுடையெமபியாாமுடிநதவாவெனுப்
பறையிடுநெஞ்சினன்பதைககுமேனியன
இறையுடைக்குலிசவேலெறிதலானமுனஞ்
சிறையறுமலையெனசசெல்லுஞசெய்கையான். (௨௩)

மிடலுடையெமபியைவீட்டுமவெஞ்சினப்
படையுளராயினாபாரிலயாரெனு
உடலினைவழிநதுபோயுவரிநீருகக
கடலினைப்புரையுறுமருவிககண்ணினன். (௨௪)

உழுங்கதிாமணியணியுமிழுமின்னினன்
மழுங்கியநெடுங்கணினவழுங்குமாரியான்
புழுங்குவானழுங்கினனபுடவிமீதினின்
முழுங்கிவந்திழிவதோா்முகிலும்போலகின்றன். (௨௫)

---

* சாகையும்-மரணததையும்.

† பழியிற்றும்-இதுபழியாகும்,

வள்ளியுமரஙகளுமலையுமணணுறத்
தெள்ளுநுணபொடிபடககடிதுசெலகின்றன
தள்ளுவன்காலபொரததரணியிறறவழ
வெள்ளியமபெருமலைபொருவுமேனியான். (௨௬)

சமபாதியை அரககனென வநுமன்கருதுதல.

எயதினனிருநதவரிரியலபோயினார்
ஐயனமமாருதியழலுஙகண்ணினன்
கைதவநிசிசரககளள * வேடததை
உயதிகொலினியெனவுருததுமுன்னின்றன. (௨௭)

வெஙகதமவீசியமனததன்விம்மலன
பொஙகியசோரிநீாபொழியுங்கண்ணினன
சஙகையிற † சழககிலனெனனுநதனமையை
இஙகிதவகையினலெயதநோககினன. (௨௮)

சம்பாதி சடாயுவைககொனறவ ரியாவருரைமினென்றல்.

நோககினனினறனனுணஙகுகேள்வியான
வாககினலொருமொழிவழஙகலாதமுன்
றாககருஞசடாயுவைததருககினலுயிர
நீககினாரியாரதுநிரபபுவீரெனறன. (௨௯)

சம்பாதி தனது வரலாறுரைததல்.

உன்னைநீயுள்ளவாறுரைப்பினுறறதைப்
பின்னையா ‡ னிரப்புதல்பிழைப்பினறுமால்
என்னமாருதியெதிரெருவைவேந்தனும
தன்னையாந்தனமையைசசாற்றன்மேயினன். (௩௰)

மின்பிறநதாலெனவிளஙகெயிற்றினய்
என்பிறநதாாககிடையெயதலாதவென்
பினபிறந்தானறுணைபிரிநதபேதையேன்
முன்பிறநதேனெனமுடியக்கூறினன். (௩௧)

இராவணனவாளால சடாயுவிறநதானெனல்

கூறியவாசகஙகேட்டுககோதிலான்
ஊறியதுனபததினுவரியுட்புகா
எறினனுணாததினனிகலிராவணன்
வீறியவாளிடைவிளைநததாமென்றன (௩௨)

---

* வேடததை-வேடத்தினையுடையாய்.

† சழக்கு-கைதவமாகியவஞசனை.

‡ நிரப்புதல்-தெரிவித்தல்.

சம்பாதி வருந்துதல்

அவ்வுரைகேட்டலுமசனியேற்றினன்
* தவ்வியகிரியெனத்தரையினவீழ்ந்தனன்
வெவ்வுயிராவுயிர்பதைப்பவிம்மினன
இவ்வுரையிவ்வுரையெடுத்தியம்பினன். (ருங)

வேறு.

இளையாநீளசிறகின்றிவெந்துகத்
தளையானேனுயிர்போந்றகத்தால
வளையாநேமியனவன்மைசாலவலிக்
கிளையானேயிதுவென்னமாயமோ. (ரு௪)

மலரோனின்றுளனமண்ணுமவிண்ணுமுண்
டலையாநீடறமினனுமுணடரோ
நிலையாகற்பமுநின்றதின்றுநீ
இலையானாயிதுவென்னதன்மையோ (ருரு)

உடனேயண்டமிரண்டுமுந்தியாத்
திடநாள்வந்திருவேமுமெய்தியான
விடநீயோதனிசசென்றவீரமும
கடனேவெங்கலுழற்குமேன்மையோய (ருசு)

ஒன்றுமூன்றுலகத்துளோரையும
வென்றானென்னினுமவீரநிற்குநோ
நின்றானேயவவரக்கனின்னையும
கொன்றானேயிஃதென்னகொள்கையோ. (ருஎ)

என்றென்றேங்கியிரங்கியின்னலாற
பொனறுந்தனைமைபுரிந்தபோதவற
† கொன்றுஞ்சொறகொடுணாசசிநலகினன்
வன்றிண்டோள்வரையன்னமாருதி. (ருஅ)

தேற்றததேறியிருந்தசெங்கணன்
கூற்றுருப்பானகொலைவாளரக்கனோ
டேற்றுப்போர்செய்த ‡ தென்னிமித்தமெனக்
காற்றினசேயிதுகட்டுரைக்குமால். (ருகூ)

சடாயு இராவணனொடு பொருதற்குக் காரணங்கூறல்.

எங்கோமானவவிராமனிலலுளாள
செங்கோலானமகள்சீதைசெவவியாள

---

* தவ்விய-மோதிய † அவற்கொன்றுஞ் சொலகொண்டு-அச சம்பாதிக்கேற்ற வசனத்தினால்.

‡ என்னிமித்தமென-யாதுகாரணத்தாலென.

வெஙகோல்வஞ்சனவிளைததமாயையால்
தஙகோனைப்பிரிவுறறதனமையாள். (௪0)
கொண்டேகுஙகொலைவாளரக்கனைக
கணடானுமபியறஙகடகிலான
வணடாாகோதையைவைததுநீஙகெளுத
திண்டோரானெதிாசிநதைசீறினை (௪௧)
சீறிததீயவனேறுதேரையும்
கீறிததோள்கள்கிழிததழிததபின்
தேறிததேவர்கடேவனறெயவவாள்
வீறப்பொனறினனமெய்மமையோனென்ருன. (௪௨)
விளிததானனனதுகேட்டுமெய்மமையோய
தெளிததாடததகுதீாததனமாட்டியா
அளிததானேயுதுநன்றுநனறெனுக
களிததானவாரிகலுழநதகணணினை (௪௩)
பைநதாரெஙகளிராமனபதஇனி
செநதாள்வஞ்சிதிறசதிறநதவன
மைநதாவெமபிவரமபிலசீாசதியோ
டியநதானலலதுலநததுணமையோ. (௪௪)
அறமனனுடனெம்பியனபினே
டிறவுனனுவுயிரொாற * வோவினுன்
பெறவொண்ணுததொாபெறறிபெற்றவற
கிறவெனுமிதினினயமியாவதோ (௪௫)
என்றெனறேஙகியிரஙகி † யினபுனல
செனறஙகாடிதல்செயததீாநதபின
வனறிண்டோள்வலிமாறிலாதவன
துனறுந்தாரவாகினனசொல்லினை. (௪௬)
வாழவிததீரெனைமைநதாவநதுநீா
ஆழவிததீரலிாதுனபவாழிவாய
கேள்விததீவினைகீறினீாிருள்
போழவிததீருரைபொயயினீஙகினீா. (௪௭)

சம்பாதிஅனைவரும் இராமநாமமுரைத்திரென் சிறைமுளைகருமெனல்.

எலலீரும்மவவிராமநாமமே
சொல்லீர்சொலலவெனககொர்சோர்விலா

---

* ஓவினுன்-நீஙகினுன்.

† இன்புனல் சென்றஙகாடிதல்செயது-சகோதரனது மரணுசசமொழிய இனியநீரிற் குளிதது.

நல்லீரப்பயனண்ணு நல்லசொல
வல்லீர்வாய்மைவளர்க்குமமாண்பினீா. (௪௮)

வானரர் இராமநாமோச்சாரணம புரிதலும இறகுவளாதலும.

என்றுனனனதுகாண்டும்யாமெனு
னின்றுாநினறுழிநீலமேனியான
நன்றுநாமநவினறுநல்கினுா
வனறேளானசிறைவானநதாயவே (௪௯)

சிறைபெற்றுன்றிகழகினறமேனியான
முறைபெற்றுமுலகெஙகுமமூடினுன
நிறைபெறறுவிநெருப்புயிாககுமவாள்
உறைபெற்றுலெனலாமுறுபபினுன. (௫0)

தெருண்டானமெயப்பெயாசெப்பலோடுமவந
துருணடானுறறபயததையுனனினுா
மருணடாாவானவாகோனைவாழத்தினுா
வெருண்டாாசிநதைவியநதுவிமமுவாா (௫௧)

வாசரா நின்பூருவசரித முரையெனல.

அனனுனைககடிதஞசலிததுநீ
முனனுளுற்றதுமுறறுமோதெனச
சொன்னாசொறறதுசிநதைதோய்வுறத
தன்னுலுற்றதுதானவிளமபுவான. (௫௨)

வேறு.

சம்பாதி தனதுபிறப்புமுதலிய உரைததல.

தாயெனததகையநணபீாசம்பாதிசடாயுவெனபேரு
சேயொளிச்சிறையவேககககழுகினுககரசுசெய்வேம
பாய்திரைப்பரவைஞாலமபடரிருளகறறுமபணபின
ஆயகதிாககடவுடடேரூாருணனுககமைநதமைநதா. (௫௩)

ஆயுயருமபாநாடுகாணடுமெனறறிவுதளளி
மீயுயாவிசுமபினூடுமேக்குறசசெலலுமவேலை
காயகதிாககடவுட்டேரைககணணுற்றுஙகண்ணுறுமுன
தீயையுநதீககுநதெயவசசெஙகதிாசசெலவனசீறி. (௫௪)

முநதியவெமபிமேனிமுருஙகழனமுடுகுமவேலை
எநதைநீகாததியெனறுன்யானிருஞ்சிறையுமேநதி
வநதவனனமறைததலோடுமறறவன்மறையப்போனுன்
வெந்துவெயயிறகுதீந்துவிழுநதனெனவிளிகிலாதேன் (௫௫)

மண்ணிடைவிழுநதவெனனைவானிடைவயஙகுவள்ளல்
கண்ணிடைநோககியுற்றகருணையனசனகனாதற்

பெணணிடையீட்டின்வநதவானரரிராமனபேரை
எணணிடையுறறகாலததிறகுபெறறெழுதியென்ருன். (ருசு)

தாழநதமாதவதது * லோகசாரஙகனுறையுஞசாரல
வீழநதனென்சிறைகடீயவெவவுயிாததுளமுமெயயும
போழநதனதுன்பமூன்றவுயிாப்பொறைபோறறகிலலா
தாழநதனெஞழநதவெனனையருநதவனெதிாநதுதேறறி. (ருஎ)

கறறிலாபோலவுள்ளககளிப்பினுலமராகாப்பூ
டுறறிடககருதிமீப்போயாதபததுனதுமேனி
முறறழனமுருஙகமணணைமுயஙகினையினியெனசினனுள்
மறறுநின்னுயிரையோம்பாதிகழவதுமாலைததனருல (ருஅ)

களிததவாகெடுதறிண்ணஞசனகியைககபடன்வெளவி
ஒளிததவாயதுருவியுறறவானரரிராமநாமம்
விளிததிடசசிறைவநதோஙகும்வெவவுயிாததயரலென்றன்
றளிததனனதனுலாவியாறறினேனுற்றனமொயமபா. (ருகூ)

அன்றியுமலருள்வைகுமயனைநோமுனிவனவாயமை
நனறிகொளீசறகாணபானனுகலுமவினையேனுறற
தொன்ருெழிவுருமறகேட்டதியோகததினுணாசசிபேணிப்
பொன்றுதலொழிமினயானேபுகல்வதுகேணமினெனருன. (சுO)

தசரதராமனறேவாதவததிறுற்ருய்சொற்ருஙகிக
கசரததுரகமினறிககானிடையிறுததகாலை
வசைதருமிலஙகைவேநதனவெளவியதிருவைநாடித
திசைதிரிகவிகளுறருறசிறகுபெறறெழுதியெனன. (சுக)

எமபியுமிடரின்வீழவானேயதுமறுககவஞசி
அமபரததியஙகுமியாணாககழுகினுககரசனுனென்
நமபிநீதெநதனமைநீரிவணடைநதவாறறை
உம்பருமுவககததககீருணாததுமினுணரவெனருன் (சுஉ)

எனறலுமிராமன்றன்னையேததினரிறைஞசியெநதாய
புனருெழிலரககனமறறைததேவியைககொண்டுபோநதான்
தெனறிசையெனனவுனனிததேடிநாமவநதுமென்ருா
நனறுநீவருநதலவேண்டாநாணிதுநவிலவனென்ருன. (சுங)

இராவணன சீதையைக்கொணடு சென்று
சிறைவைததானெனறு சமபாதிகூறியது

பாகொன்றுகுதலையாளைப்பாதகவரக்கன்பறறிப்
போகினறபொழுதுகண்டேனபுககனனிலஙகைபுககு

* லோகசாரஙகன்-ஒருதவசியினபெயா.

வேகினறவுள்ளததாளைவெஞசிறையகததுவைததான
ஏகுமினகாணடிராஙகேயிருநதனளிறைறவியினனும். (சுச)

ஓசனையொருநூறுணடாலொலிகடலிலஙகையவவூா
பாசவெஙகரததுககூறறுஙகட்புலனபரப்பவஞசும
நீச வரககன்சீறறநெருப்புககுநெருப்புநீஙகள்
சீறுஙகுணததீாசேறலெப்பரிசியைவதெனறுன (சுரு)

நால்முகதநொருவனமற்றைநாரியோாபாகனிறக
பால்முகப்பரவைப்பள்ளிப்பரமபரனபணியெனறுலும
காலனுககேயுஞ்சேறலரிதிதுகடலினறனமை
மேலுமககுறுவதெணணிசசெலலுமினவிளிவிஞளீா. (சுசு)

எலலீருஞசேறலென்பதெளிதனறவிலஙகைமூதூா
வலலீரேலொருவரேகிமறைநதவஞெழுகிவாயமை
சொல்லீரேதுயரைநீககிததோகையைததெருட்டிமீடா
அல்லீரேலெனசொறறேறியுணாததுபினழகறகமமா (சுஎ)

காககுநரினமையாலககழுகினமுழுதுஙகனறிச
சேககைவிட்டிரியல்போகிததிரிதருமதனைததீாப்பான
போககெனககடுததநணபீாநல்லதுபுரிமினெனறு
மேககுறவிசையிறசெனறுனசிறையிஞலவிசுமபுபோாப்பான. (சுஅ)

கரு-வது, சமபாதிப்படலம-முறறிறறு
ஆ திருவிருததம-க0உச.

கசா-வது, மகேந்திரப்படலம்.

பொய்யுரைசெய்யான் * புள்ளரசென்றேபுகலுறறுா
கையுறைநெல்லிததன்மையினெலலாஙகரைகணடாம
உயயுரைபெற்றுநலலவையெலலாமுறவெணணிச
செய்யுமினெனறுசெயவகைநொயதிற்செயவலலீா (க)

சூரியன்வெற்றிககாதலனேடுஞ்சுடாவிறகை
ஆரியனைசசெனறேதொழுதுற்றதறைகிற்பிற்
சீாநிலைமுற்றுநதேருதலகொற்றசசெயலம்மா
வாரிகடப்பாாயாவரெனத்தமவலிசொலவாா (உ)

மாளவலிததேமெனறுமிம்மாளாவசையோடு
மீளவுமுற்றேமன்னவைதீருமவெளிபெற்றேம
நிறதந்தோடொப்பவாமாயககடறுவுற
றுஞநல்ததீராஞுமினெம்மாருயிரமமா. (ரு)

புள்ளரசு-கழுகு அரசு.

நீலன்முதற்போபோர்கெழுகொற்றநெடுவீரா
சாலவுரைததாரவாரிகடகுநதகவின்மை
வேலைகடப்பன்மீளமிடுககினறெனவிட்டான
வாலியளிககுமவீரவயப்போரவசையிலலான. (௪)

வேதமனைததுநதோதரவெட்டாவொருமெயயன
பூதலமுற்றுமோரடிவைததுப்பொலிபோழதியான
மாதிரமெட்டுஞ்சூழபறைறவைததேவரமேரு
மோதவிளைததேதாளுலைவுறநேறனவிறனமொய்மபீர. (௫)

ஆதலினிப்பேராராகலிகுப்புற்றகழிஞசி
மீதுகடததிததீயவருட்குமவினையோடும
சீதைதனைததேராவரமுறறுநதிறனினறென
ரேறுதியிறுததா * நாலுமுகததானுதவுற்றான் (௬)

யாமினியிபபோதாரிடாதுயததிஙகினியாரைய
போமெனவைபபோமெனபதுபுன்மைபபுகழனறே
கோமுதல்வாககேறுகியகொறறககுமராநம்
நாமநிறுததிப்பேரிசைதைககுநவையிலலோன். (௭)

ஆரியனமுனனாபபோதுறவுறறவததனுனும்
காரியமெண்ணிசசோரவறமுறறுஙகடனுனும
மாருதியொப்பாரவேறிலையெனவவயனமைநதன
சீரியனமறறோாணமைதெரிபபாணிவைசெப்பும (௮)

மேலைவிரிஞசனவீயினுமவீயா † மிகைநாளீர
நூலைநயநதுநுண்ணிதுணாநதீரநுவறகீர
காலனுமஞசுஙகாய்சினமொயமபீரகடனினறீர்
ஆலநுகாநதானுமெனவெம்போரடாகிற்பீர. (௯)

வெப்புறுசெந்தீநீரவளியாலுமவிளியாதீர
செப்புறுதெய்வப்பலபடையாலுஞசிதையாதீர்
ஒப்புறினொப்பாருமமலதிலவீரொருகாலே
குப்புறினணடததபபுறமேயுஙகுதிகொள்வீர. (௧௦)

நல்லவுமொனறேதீயவுநாடிநவைதீரச
சொலலவுமவலலீரகாரியநீரேதுணிகிறபீர
வெலலவுமவலலீரமீளவுமவலலீர ‡ மிடலுணடேல்
கொலலவுமவல்லீரதோளவலியென்றுஙகுறையாதீர. (௧௧)

மேருகிரிக்குமீதுறநிறகும்பெருமெயயீர
மாரிதுளிககுந்தாரை § யிடுககுமவரவலலீர
பாரையெடுககுநோன்மைவலநதீரபழியற்றீர
சூரியனைசசெனறுணகையகததுந்தொடவல்லீர (௧௨)

---

* நாலுமுகததானுதவுற்றான்-சாமபவன.
† மிகைநாளீர-அதிகமானநாளுடையீர.
‡ மிடலுண்டேல்-எதிரிகள் போரவன்மை யுடையவர்களானல்.
§ இடுக்கும்-சநதிலும.

அறிந்துதிறத்தாறெண்ணியறத்தாறழியாமை
மறிந்தருளப்போர்வாலியைவெல்லு * மதிவல்லீர்
பொறிந்திமையாக்கோனவச்சிரபாணம்புகழூழக
எறிந்துழியிறன்றோர்புனமயிரேனுமிழவாதீர் (கங)

போழுனெதிர்ந்தான்மூவுலகேனும்பொருளாகா
[illegible]வில்வலங்கொண்டொல்கலில்வீரத்துயாதோளீர்
பாருலகெங்கும்பேரிருள்சீக்குமபகலோனமுன
தேர்முனடந்தே † யாரியநூலுந்தெரிவுற்றீர் (கச)

நீதியினின்றீர்வாய்மையமைந்தீர்நினைவானும
மாதர்நலம்பேணுதுவளர்ந்தீர்மறையெல்லாம
ஓதியுணர்ந்தீருழிகடந்தீருலகினும
ஆதியன்றானேயெனயாருமறைகின்றீர். (கரு)

அண்ணலமைந்தற்கன்புசிறந்தீரதனாலே
கண்ணியுணர்ந்தீர்கருமநுமக்கேகடனென்னத
திணணிதமைந்தீர்செய்துமுடிப்பீர்சிதைவின்றால்
புண்ணியமொன்றேயென்றுநிலைக்குமபொருள்கொண்டீர். (கசு)

அடங்கவுமவல்லீர்காலமதனேறலமாவந்தால்
மடங்கன்முனிந்தாலென்னவுலத்தீர்மதிநாடித
தொடங்கியதொனறேமுற்றுமுடிக்குந்தொழிலல்லால்
இடங்கெடவெவ்வாயூறுகிடைத்தாலிடையாதீர். (கஎ)

ஈண்டியகொற்றத்திந்திரனென்பானமுதல்யாரும்
பூண்டுநடக்குநன்னெறியானுமபொறையானும
பாண்டிதர்நீரேபாரத்தினிதுயக்குமபடிவல்லீர்
வேண்டியபோதேவேண்டுவசெய்தும்வினைவல்லீர். (கஅ)

எகுமினேகியெம்முயிர்நல்கியிசைகொள்ளீர்
ஓகைகொணர்ந்துமமன்னையுமின்னற்குறையில்லாச
சாகரமுற்றுந்தாவிடுநீரிக்கட்றூவும
வேகமமைந்தீரென்றுவிரிஞ்சன்மகன் ‡ விட்டான். (ககூ)

சாம்பனியமபத்தாழ்வதனத்தாமரைநாப்பண
ஆம்பலவிரிந்தாலன்னசிரிப்பானறிவாளன்
கூம்பலொடுஞ்சோகைக்கமலத்தனகுலமெல்லாம
§ ஏமபலவரத்தனசிந்தைதெரிப்பானிவைசொன்னான். (உ0)

வே று.

இலங்கையையிடந்துவேரோடிவ்வயிற்றருகெனாலும்
$ விலங்கினர்தமமையெல்லாமவேரொடுமவிளியநூறிப
[illegible]லங்குழைமயிலைக்கொண்டுபோதெனப்புகன்றிட்டாலும்
கலங்க[illegible]ருரைத்தமாற்றமுடிக்குவல்கடிதுகாண்டீர். (உக)

* மதி-புத்திசாலித்தனம § ஏமபல்வர-இன்பமுடையனவாக
† ஆரியநூல்-தேவபாடைநூல் $ விலங்கினர்-பகைவர்.
‡ விட்டான்-சொல்லிமுடித்தான்

ஓசனையொனறுநூறுமுள்ளடியுள்ளதாக
ரசனமணணளநததேயப்பவிருஙகடலினிதுதாவி
வாசவனமுதலோரவநதுமலையினுமிலஙகைவாழும்
நீசரையெலலாநூறிநினைததுமுடிப்பலபினனும.

நீயிரேநினைவினமுனனேநெடுநதிரைப்பரவையேழும
தாயுலகளைததுமவெனறுதையலைததருதறகொததீர
போயிதுபுரிதியெனறுபுலமைதீரபுனமைகாணடற்
கேயினிரெனனினெனனிறபிறநதவாயாவரினனும்.

முற்றுநீருலகமுறறும்விழுஙகுவானமுழஙகிமுநநீர்
உற்றதேயெனினுமணடமுடைநதுபோயுயர்நததேனும
இறறைநமமருளுமெஙகோனேவலுமிரணடுபாலும
கற்றைவார்சிறைகளாககலுழனிறகடப்பலகாண்டிர.

இலஙகை செல்வான் அநுமான் மயேநதிரததினுசசியிலெய்து

ரணடினிதுறைமின்யானேயெறிகடலிலஙகையெயதி
மீணடிவணவருதலகாறும்விடைதமினவிரைவினென்று
ஆணடவருவநதுவாழததவலாமலைழயமராதூவச
சேணடொடாசிமயததெயவமகேநதிரததுமபாசெனறான.

அநுமன பேருருவெயதிநிறறல்.

பொருவருவேலைதாவும்புநதியானபுவனநதாய
பெருவடிவுயர்நதமாயோன்மேகுறப்பெயர்நததாள்போல்
உருவறிவடிவினுமபரோஙகினனுவமையாலும
திருவடியென்னுநதனமையாவாககுநதெரியநின்றான்

பார்நிழல்பரப்புமபொறறேர்வெயிறகதிர்ப்பரிதிமைந்தன்
போர்நிழல்பரப்புமேலோர்புகழெனவுலகம்புககுத
தார்நிழல்பரபபுநதோளான்றடஙகடறாவாமுன்னம்
நீர்நிழலுவரிதாவியிலஙகைமேறசெலலநின்றான்.

பகுவாயமடஙகல்வைகும்படாவரைமுழுதுமுழுக
உகுவாயவிடஙகொணாகததொததவாலசுற்றியூழின்
நெகுவாயசிகரகோடிநெரிவனதெரியநின்றான்
மகவாமைமுதுகிற்றோன்றுமநதரமெனலுமானான.

மினனெடுஙகொணடறாளின்வீககியகழலினாப்பத்
தனனெடுநதோறறம்வானோர்கட்புலத்தெலலைதாவ
வனனெடுஞசிகரகோடிமகேநதிரமணடநதாஙகும்
பொன்னெடுநதூணினபாதசிலையெனப்பொலிநதுநின்றான

கஅ-வது, மகேந்திரப்படலம் முற்றிற்று
ஆக திருவிருததம்-க0ருஅ.

கம்பநாட்டாழவார் திருவடிகளே சரணம்
கிஷ்கிநதாகாணடம் முற்றிற்று